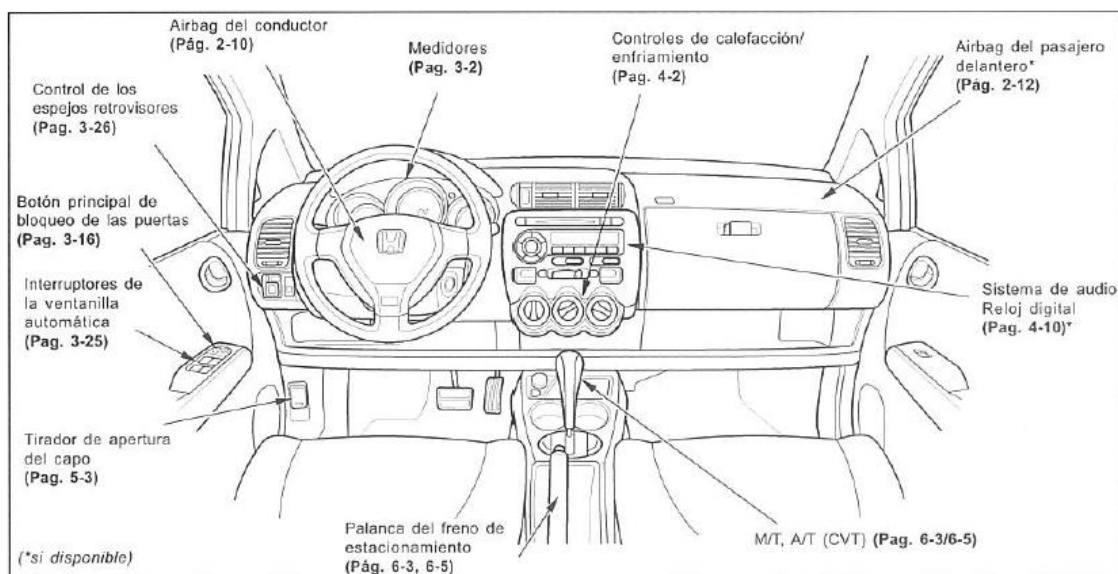
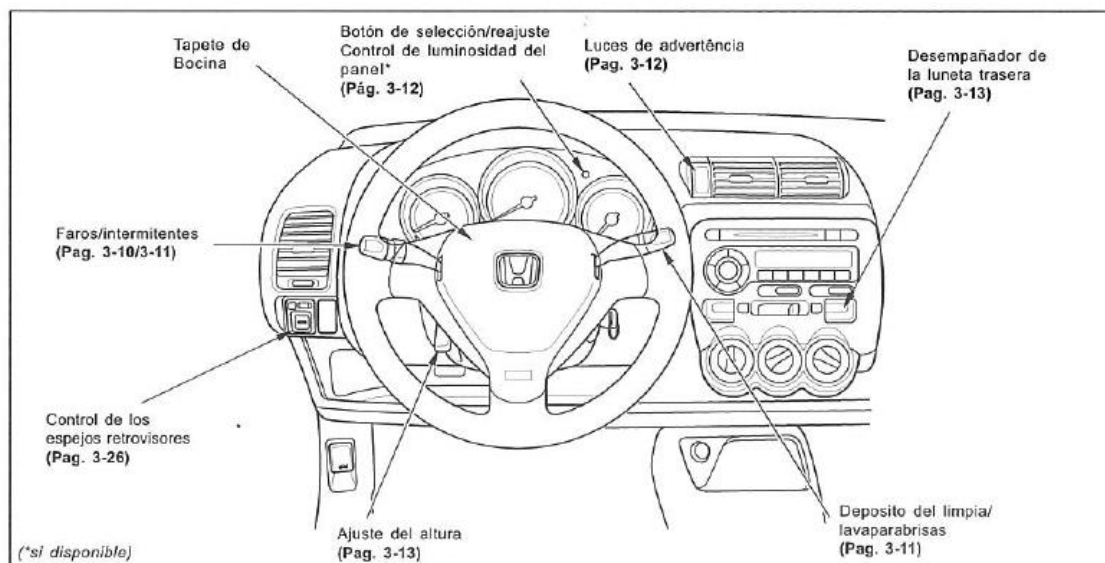


ÍNDICE GENERAL

Sección	Página
1 Su Automóvil de un Vistazo	1-1
2 Seguridad	2-1
3 Instrumentos y Controles	3-1
4 Características de Comodidad y Utilidad	4-1
5 Antes de Conducir	5-1
6 Conducción	6-1
7 Mantenimiento	7-1
8 Conservación	8-1
9 ¿Cómo Pronosticar lo Inesperado?	9-1
10 Información Técnica	10-1
11 Índice Alfabético	11-1

SU AUTOMÓVIL DE UN VISTAZO





1-2

Seguridad

2 SEGURIDAD

Su vehículo Honda está equipado con cinturones de seguridad y otros equipamientos que trabajan en conjunto para proteger a los ocupantes durante una colisión.

Los cinturones de seguridad son las piezas más importantes del sistema de protección a los ocupantes. Ajustados de una forma correcta, reducen la posibilidad de lesiones graves.

Para protección adicional, su vehículo Honda posee Bolsas de Aire (Sistema de Retención Suplementario – SRS) para el conductor y el pasajero delantero (para algunas versiones), además de barras laterales de protección acondicionadas en las puertas que aumentan aun más su seguridad.

Los asientos, los apoyos de cabeza y las trabas de las puertas también ejercen un papel importante para la seguridad de los ocupantes.

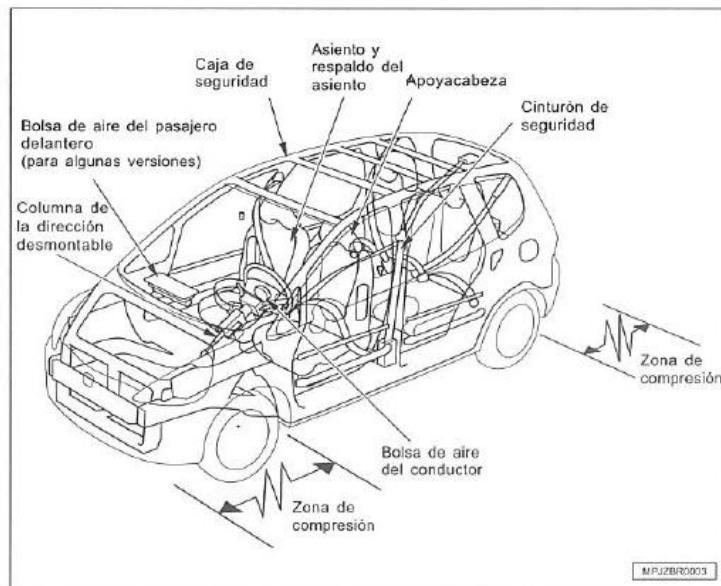
Para asegurar que el conductor y los pasajeros disfruten de la máxima protección, revise todos estos elementos antes de conducir:

- Si todos los ocupantes están usando cinturones de seguridad y si los llevan puestos correctamente;
- Si cualquier lactante o niño pequeño está debidamente sujetado en un asiento propio para ellos instalado en el asiento trasero;
- Si todas las puertas están cerradas y trabadas;
- Si los ocupantes de los asientos delanteros están sentados adoptando una posición derecha tan lejos como sea posible del volante y del panel de instrumentos;
- Si los respaldos de los asientos están derechos y los apoyos de cabeza están ajustados de manera correcta;
- Si toda la carga está almacenada o asegurada de la manera adecuada.

Siguiendo estas instrucciones y las descritas más detalladamente en las próximas páginas, los riesgos de lesiones graves para con los ocupantes serán reducidos.

2-1

Seguridad



DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD QUE INCORPORA SU VEHÍCULO

Su vehículo está equipado con muchos dispositivos de seguridad que funcionan conjuntamente a fin de protegerle y a sus pasajeros durante una colisión.

Algunos dispositivos de seguridad no requieren ninguna acción de su parte para su funcionamiento. Entre estos dispositivos se incluye una carrocería de acero que forma una caja de seguridad alrededor del compartimiento de los pasajeros; zonas de compresión en la parte delantera y trasera diseñadas para contraerse y absorber energía durante una colisión y tensionadores en los cinturones de seguridad que tensan automáticamente los cinturones de seguridad delanteros en caso de colisión.

2-2

Seguridad

CINTURONES DE SEGURIDAD

¿POR QUÉ SE DEBEN USAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD?

El uso de los cinturones de seguridad debidamente abrochados y ajustados es fundamental para su seguridad y la de los demás pasajeros.

En el caso de colisión o frenado de emergencia, los cinturones de seguridad ayudan a evitar que los ocupantes sean lanzados hacia adelante y, principalmente, hacia afuera del vehículo.

Evidentemente, los cinturones de seguridad no pueden protegerlo en todas las colisiones. Pero, en la mayoría de los casos, reducen la posibilidad de lesiones graves. Los cinturones pueden llegar a salvar su vida. Es por ese motivo que el Departamento de Tráfico obliga al uso del cinturón de seguridad a todos los ocupantes del vehículo.

⚠ CUIDADO

- No llevar un cinturón de seguridad de la manera apropiada aumenta la posibilidad de padecer lesiones graves o morir en una colisión, incluso si su vehículo dispone de bolsas de aire.
- Asegúrese que todos siempre lleven los cinturones de seguridad y que éstos se lleven puestos de la manera correcta.

CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Los cinturones de seguridad fueron proyectados para adultos y niños crecidos. Los bebés y niños menores deben ser acomodados con seguridad de acuerdo a los sistemas de protección infantil.
- El cinturón de seguridad también debe ser usado por las mujeres embarazadas. Recuerde, la mejor manera de proteger al bebé es protegiendo a la madre.
- Dos personas nunca deben usar el mismo cinturón de seguridad. En el caso de que esto venga a suceder, podrán ocurrir graves lesiones en el caso de una colisión.
- No pase la correa del cinturón diagonal por debajo del brazo. Si es usado de esta forma, la persona podrá deslizarse por debajo del cinturón en el caso de una colisión. La fuerza del cinturón será aplicada entonces directamente en el abdomen. Esto podrá causar lesiones serias y quizás fatales.
- No coloque almohadones para apoyo de los hombros u otros accesorios en los cinturones de seguridad. Esto puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones.

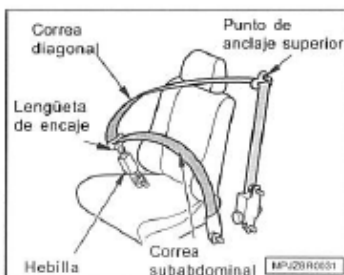
2-3

Seguridad

COMPONENTES DEL SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD

Para su seguridad, y la de sus pasajeros, el vehículo está equipado con cinturones de seguridad en todos sus asientos. Su sistema de cinturones de seguridad incluye cinturones subabdominales/hombro en los asientos delanteros y en los extremos traseros mientras que la posición central del asiento trasero dispone de un cinturón de seguridad para la región subabdominal.

Las páginas siguientes presentan los componentes y el funcionamiento del sistema de los cinturones de seguridad.



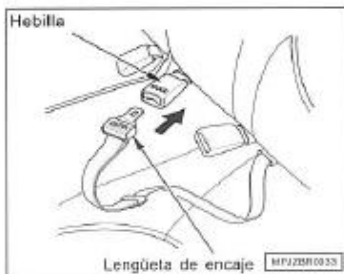
CINTURÓN SUBABDOMINAL/HOMBRO

Este cinturón de seguridad dispone de un único cinturón que va por encima del hombro, cruzando el tórax y las caderas.

Todos los cinturones de seguridad para la región subabdominal/hombro disponen de un retractor de bloqueo para emergencias. Durante el manejo normal, el retractor le permite moverse con libertad en el asiento manteniendo al mismo tiempo algo de tensión en el cinturón. Durante una colisión o una parada repentina, el retractor bloquea automáticamente el cinturón para ayudarle a sujetar su cuerpo.

2-4

Seguridad



CINTURÓN SUBABDOMINAL

El cinturón de seguridad subabdominal dispone de un cinturón de ajuste manual que se coloca alrededor de las caderas.

CÓMO USAR CORRECTAMENTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

La eficacia de los cinturones de seguridad podrá aumentarse si las páginas que siguen son leídas con atención. Cerciñese de estar totalmente familiarizado con el uso de este dispositivo de seguridad.

⚠ CUIDADO

- No llevar un cinturón de seguridad de la manera apropiada aumenta la posibilidad de padecer lesiones graves o morir en una colisión, aunque su vehículo disponga de bolsas de aire.
- Asegúrese que todos siempre lleven los cinturones de seguridad y que éstos se lleven puestos de la manera correcta.

USO DEL CINTURÓN RETRÁCTIL DE 3 PUNTOS

Antes de ponerse el cinturón de seguridad ajuste la posición del asiento de forma que sea posible tener acceso a todos los mandos del vehículo. El respaldo del asiento deberá estar en la posición vertical.



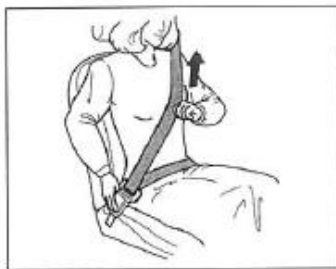
1. Este cinturón de seguridad dispone de un único cinturón que va por encima del hombro, cruzando el tórax y las caderas. Para abrocharse el cinturón, inserte la placa del seguro en la hebilla y, a continuación, tire del cinturón para asegurarse que la hebilla esté cerrada.

2-5

Seguridad



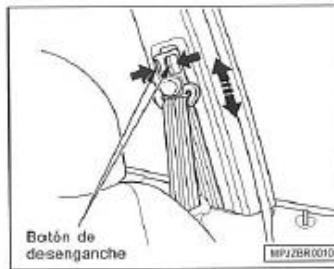
2. Compruebe si el cinturón no está doblado ya que esto podría provocar lesiones graves en una colisión.
3. Coloque la parte del cinturón que sujeta la región subabdominal tan bajo como sea posible rodeando su cintura y, a continuación, tire del cinturón a la altura del hombro para que la parte del cinturón que rodea la región subabdominal se ajuste perfectamente. Esto permite que los huesos fuertes de la pelvis absorban la fuerza del impacto, reduciéndose la posibilidad de que se produzcan lesiones internas.



4. Tire de la correa diagonal para arriba con el objetivo de eliminar cualquier holgura. Compruebe si el cinturón descansa en el centro del tórax y en su hombro.

⚠ CUIDADO

No se pase la correa diagonal por debajo del brazo.



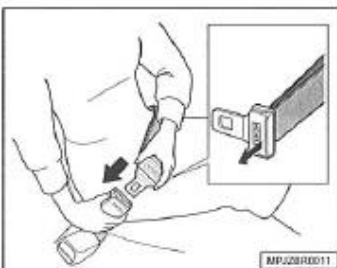
5. Si el cinturón de seguridad toca o cruza el cuello, o si cruza el brazo en vez del hombro, necesita subir el cierre del cinturón de seguridad. Para ajustar la altura del cierre, apriete los dos botones de desenganche y desplace el cierre hacia arriba o hacia abajo según lo que se necesite (cuenta con cuatro posiciones).
6. Para desabrocharse el cinturón, oprima el botón PRESS (oprimir) ubicado en la hebilla. Pase el cinturón por el medio del cuerpo hasta llevarlo al montante de la puerta.

⚠ CUIDADO

Después de salir del vehículo, asegúrese de que el cinturón no moleste y de que no ha sido atrapado por la puerta.

2-6

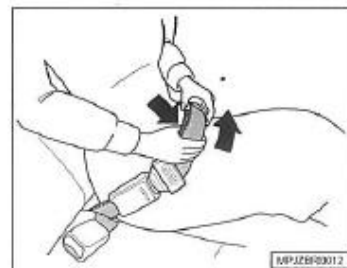
Seguridad



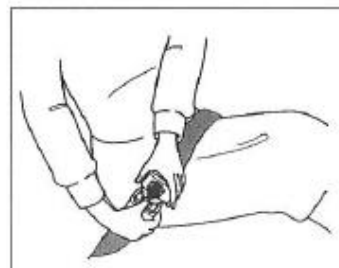
USO DEL CINTURÓN SUBABDOMINAL

1. Para abrocharse el cinturón, inserte la placa del seguro en la hebilla y, a continuación, tire del cinturón para asegurarse de que la hebilla esté cerrada.

Si el cinturón está muy corto, sujete la lengüeta de enganche en ángulo recto y tire de ésta para aumentar el largo del cinturón. Introduzca la lengüeta de enganche en la hebilla.



2. Coloque el cinturón lo más bajo posible sobre las caderas. Tire de la extremidad suelta del cinturón para un ajuste cómodo.



3. Para desabrocharse el cinturón, oprima el botón rojo.

2-7

Seguridad



CONSEJO PARA MUJERES EMBARAZADAS

Dado que la mejor forma de proteger a la madre es la mejor forma de proteger al futuro bebé, una mujer embarazada debe llevar un cinturón de seguridad siempre que maneje o se encuentre en un vehículo.

Si es posible, utilice el cinturón de la región subabdominal/hombro. Recuerde de mantener la porción del cinturón que rodea la región subabdominal en la posición más baja posible alrededor de la cintura.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Para su seguridad, debe revisar el estado de los cinturones de seguridad periódicamente.

- Mantenga los cinturones siempre limpios;
- Saque completamente cada uno de los cinturones y compruebe si no están deshilachados, cortados, quemados o desgastados;
- Compruebe si los seguros funcionan suavemente y si los cinturones para la región subabdominal/hombro se retraen fácilmente.

⚠ CUIDADO

Los cinturones que no estén en buen estado o no funcionen correctamente no proporcionarán buena protección y deberán reemplazarse cuanto antes en un Concesionario Honda.

⚠ CUIDADO

Cuando se acciona el airbag (bolsa de aire), en caso de colisiones frontales severas, los tensionadores automáticos de los cinturones de seguridad delanteros deberán reemplazarse juntamente con la unidad del SRS (Sistema de Protección Suplementario) y los airbags (bolsas de aire) del conductor y del pasajero.

2-8

Seguridad



PUNTOS DE SUJECIÓN

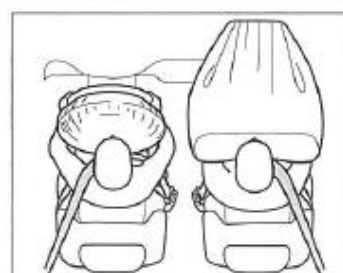
Cuando reemplace los cinturones de seguridad, asegúrese de utilizar los puntos de sujeción que se muestran en las ilustraciones.



El asiento trasero incluye cinturones para la región subabdominal/hombro en las posiciones extremas mientras que la posición central del asiento trasero dispone de un cinturón de seguridad para la región subabdominal.

⚠ CUIDADO

No revisar ni mantener los cinturones de seguridad puede ocasionar lesiones graves o la muerte, si los cinturones no funcionan correctamente cuando se necesitan. Revise los cinturones de seguridad periódicamente y encárguese de corregir cualquier problema cuanto antes.



BOLSAS DE AIRE (COMPONENTES DEL SRS)

Su vehículo está equipado con airbags para el conductor y para el pasajero del asiento delantero.

⚠ CUIDADO

- Los riesgos de lesiones graves o fatales serán mayores en caso de colisión si los cinturones de seguridad no están siendo usados, aunque el vehículo esté equipado con airbag. Su sistema de retención suplementario (SRS) incluye:

2-9

Seguridad

- Dos bolsas de aire delanteras. La bolsa de aire del conductor está almacenada en el centro del volante; la bolsa de aire del pasajero delantero está almacenada en el tablero de instrumentos;
- Sensores que pueden detectar colisiones frontales severas;
- Una luz indicadora situada en el panel de instrumentos le alerta de un posible problema con el sistema;
- Alimentación en reserva para casos de emergencia en caso de que el sistema eléctrico del vehículo se desconecte en una colisión.

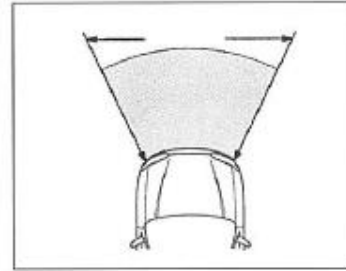
COLISIÓN FRONTAL DE VEHÍCULOS EQUIPADOS CON AIRBAG

Si alguna vez tiene una colisión frontal grave, los sensores detectarán la desaceleración rápida del vehículo y envían una señal para la unidad de mando. Esta unidad de mando activa los airbags instantáneamente.

Durante la colisión frontal, los cinturones de seguridad ayudan a sujetar la parte inferior del cuerpo y el tórax. El airbag proporciona un cojín de protección para la cabeza y el tórax.

Después de inflarse, los airbags de los asientos delanteros se desinflan inmediatamente, para que no obstaculicen la visibilidad del conductor, su capacidad de manipular el volante o la de operar otros mandos.

Después de una colisión, puede verse algo semejante al humo. En realidad se trata del polvo acumulado en la superficie de los airbags. Aunque este polvo no es nocivo, es posible que personas con problemas respiratorios sean afectadas momentáneamente por el efecto de este polvo.



CONSIDERACIONES IMPORTANTES SOBRE EL AIRBAG

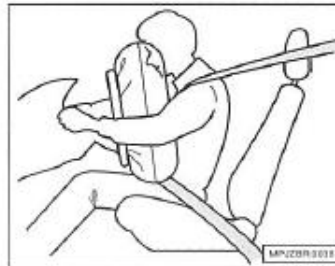
Los airbags son activados solamente en el caso de una colisión frontal severa. Pero, en colisiones frontales moderadas, traseras, laterales y volcamientos, aunque sean de grandes proporciones, éstos no serán activados.

Los airbags son activados solamente una vez. No podrán protegerlo contra impactos adicionales que pueden ocurrir durante la secuencia de la colisión.

Lesiones graves pueden ocurrir en una colisión severa, aunque los cinturones sean usados correctamente y los airbags sean activados. Ningún sistema ofrece protección total en el caso de colisiones severas.

2-10

Es muy difícil determinar si los airbags deberían haberse inflado analizando solamente la deformación del vehículo causada por una colisión. En algunos casos, una deformación acentuada indica que la carrocería absorbió gran parte de la energía de la colisión, siendo que el uso del airbag no se hizo necesario. En otros casos, un golpeo violento, como un impacto en la parte inferior del vehículo, podrá ocasionar la activación del airbag.



FUNCIONAMIENTO DEL AIRBAG DEL CONDUCTOR

Siempre que haya una colisión frontal severa, el airbag se activará instantáneamente para ayudar a proteger la cabeza y el tórax.

Para alcanzar este objetivo, el airbag se inflará con una fuerza considerable. Por lo tanto, podrá causar algunas lastimaduras faciales u otras lesiones. Para reducir la posibilidad de lesiones, posicione el asiento lo más alejado posible del volante, pero de forma que no comprometa la comodidad y el acceso a los mandos del vehículo.



Después de que el airbag se haya inflado, comenzará a desinflarse inmediatamente, no interferirá, por lo tanto, en su visibilidad para operar otros mandos. El tiempo total para que el airbag se infle y desinfe es apenas de una fracción de segundo. El accionamiento del airbag casi no se nota.

Para su seguridad, no fije ningún tipo de objeto en el volante de la dirección, donde el airbag está ubicado. Esto puede interferir en el funcionamiento del airbag o en el caso de actuación del sistema, los objetos pueden ser lanzados al interior del vehículo, causando lesiones personales.

Seguridad

2-11

Seguridad



FUNCIONAMIENTO DEL AIRBAG DEL PASAJERO (SI DISPONIBLE)

Siempre que haya una colisión frontal severa, el airbag del pasajero delantero se accionará simultáneamente con el del conductor.

Este airbag es un poco mayor, y se acciona con una fuerza considerable. Puede lesionar seriamente al pasajero delantero en el caso de que éste no esté debidamente acomodado y si el cinturón de seguridad no está siendo usado correctamente.

El airbag del pasajero delantero queda ubicado en la parte superior del panel de instrumentos, por encima de la guantera, debajo de una cubierta con la inscripción SRS.

⚠ CUIDADO

No coloque ningún objeto sobre esta cubierta. Si el airbag fuese accionado, el objeto podría ser proyectado al interior del vehículo, pudiendo causar lesiones personales.

No recomendamos instalar el sistema de protección infantil en el asiento del pasajero delantero. Si el airbag fuese accionado, podría impactar el sistema de protección infantil, desplazándolo de su posición inicial y causándole graves lesiones al menor.

deberá pedir a su Concesionario Honda que revise el sistema. Por ejemplo:

- Si la luz indicadora del SRS no se enciende después de girar la llave de encendido a la posición ON (II);
- Si la luz permanece encendida después de colocar en marcha el motor;
- Si la luz se enciende o lo hace de manera intermitente mientras conduce.

⚠ CUIDADO

Si ve alguna de estas indicaciones, es posible que los airbags delanteros no funcionen correctamente, o los tensionadores de los cinturones de seguridad podrían no funcionar cuando los necesite. Consulte a su Concesionario Honda cuanto antes.

LUZ DE ADVERTENCIA DEL AIRBAG



La luz indicadora del SRS alerta de un posible problema con los airbags de los asientos delanteros y con los tensionadores automáticos de los cinturones de seguridad.

Si la luz se enciende en cualquier otro momento, o si no se enciende nunca,

2-12

Seguridad

MANTENIMIENTO DE LOS AIRBAGS

Los sistemas de los airbags delanteros y los tensionadores automáticos de los cinturones de seguridad prácticamente no necesitan ningún mantenimiento y no contienen ninguna pieza que pueda reparar sin peligro. Sin embargo, debe reparar su vehículo si:

- Sus airbags se inflan en alguna ocasión. Debe sustituirse cualquier airbag que se haya desplegado junto con otras piezas que forman parte de la unidad de control y los tensionadores automáticos de los cinturones de seguridad.
- La luz indicadora del SRS le alerta de que hay algún problema. Lleve su vehículo a un Concesionario Honda cuanto antes. Si no presta atención a esta indicación, es posible que los airbags no se inflen cuando los necesite.
- Cuando el vehículo complete diez años.

⚠ CUIDADO

No intente retirar o cambiar ningún airbag por su cuenta. Esto solamente debe realizarlo un Concesionario Honda.

PRECAUCIONES IMPORTANTES SOBRE EL AIRBAG

- No cambie el volante de la dirección o cualquier otro componente del airbag. Tales modificaciones pueden volver el sistema deficiente.
- No adultere los componentes o el cableado del sistema. Eso activará el airbag, causando serias lesiones en los ocupantes.
- Informe a la persona que efectúe algún servicio en su vehículo de que éste está equipado con airbag. Si los procedimientos y precauciones descritos en el manual de servicios Honda no se siguen, podrán ocurrir daños en el sistema o lesiones personales.
- El desmontaje total de un vehículo equipado con airbag no inflado puede ser peligroso. Solicite la asistencia de un Concesionario Honda en el caso de que haya necesidad de descartar el vehículo.
- En el caso de que el vehículo se venda, informe al nuevo propietario que éste posee airbag. Infórmele sobre las precauciones descritas en este manual del propietario.

ASIENTOS

POSICIÓN DE LOS RESPALDOS DE LOS ASIENTOS

Los respaldos de los asientos delanteros deben permanecer en la posición vertical para obtener la máxima protección de los cinturones de seguridad.

⚠ CUIDADO

Reclinar el respaldo del asiento demasiado hacia atrás puede ocasionar lesiones graves o la muerte en una colisión.

Ajuste el respaldo del asiento hasta que adopte una posición recta y siéntese lo más atrás posible.

2-13

Seguridad



APOYO DE CABEZA

El apoyo de cabeza debe colocarse de forma que la parte trasera de la cabeza del ocupante descanse sobre el centro del apoyo. Una persona que tenga más estatura debe subir el apoyo lo máximo posible.

PUERTAS

CIERRE Y TRABE LAS PUERTAS

Cuando todos los pasajeros hayan entrado al vehículo, asegúrese de cerrar y trabar todas las puertas.

Por razones de seguridad, trabar las puertas reduce la posibilidad de que un pasajero, especialmente un niño, abra una puerta mientras el vehículo está en movimiento y caiga accidentalmente. Asimismo, reduce la posibilidad de que alguien sea lanzado fuera del coche en caso de colisión.

Por razones de seguridad, las puertas trabadas pueden evitar que un intruso abra una puerta cuando menos se espera al realizar una parada.

Consulte la página para aprender cómo trabar las puertas.



Su vehículo posee una luz de advertencia de apertura

de las puertas, que indica cuando una puerta no está debidamente cerrada.

TRABAS DE SEGURIDAD PARA LOS NIÑOS

Las puertas traseras están equipadas con trabas de seguridad que impiden su apertura por el lado interno del vehículo. Las puertas podrán ser abiertas solamente por fuera. Para informaciones sobre los procedimientos de ajuste, consulte la sección 3, "Traba de seguridad para niños".

2-14

Seguridad

COLOCACIÓN DE OBJETOS EN LOCALES SEGUROS

- Antes de conducir el vehículo, cerciórese de haber colocado en lugar seguro cualquier objeto que pueda ser lanzado al interior del vehículo, causando lesiones personales o interfiriendo en la operación de los mandos.
- No coloque ningún objeto sobre el panel trasero. Éste puede obstruir su visión o ser lanzado contra algún ocupante en caso de colisión.
- Mantenga todas las puertas de los compartimientos cerradas cuando el vehículo esté en movimiento. La tapa de la guantera abierta, por ejemplo, puede causar lesiones en la rodilla del pasajero delantero.

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO CON ANIMALES DOMÉSTICOS

Los animales domésticos sueltos dentro del vehículo son un gran riesgo, pues pueden interferir en la conducción. En el caso de colisión o frenada brusca, éstos pueden rebotar en el interior del vehículo, lesionando a sus ocupantes.

Para la seguridad de los propios animales, acomódelos de forma segura dentro del vehículo.

La manera más recomendada para acomodar un perro de medio o gran tamaño es con la utilización de una tralla especial para viajes. Esta tralla puede fijarse en el asiento trasero con el cinturón de seguridad.

Se pueden encontrar tralla para viajes en negocios de venta de productos para animales.



PROTECCIÓN DE LOS NIÑOS

La protección de los niños depende de los adultos.

⚠ CUIDADO

- Los niños que no están sujetos o no lo están adecuadamente pueden resultar lesionados o muertos en una colisión.
- Todos los niños que sean demasiado pequeños para llevar un cinturón de seguridad deben sujetarse en un asiento para bebés/niños. Los niños mayores deben usar los cinturones de seguridad de la manera adecuada para mantenerse sujetos en el vehículo.

2-15

Seguridad

PRECAUCIONES ADICIONALES PARA LOS PADRES

- Nunca sostenga un lactante o un niño en su falda. Si no lleva un cinturón de seguridad en una colisión, la persona puede ser lanzada contra el tablero de instrumentos aplastando al niño.
- Nunca deje a los niños en pie o arrodillados sobre el asiento cuando el vehículo esté en movimiento.
- Nunca se ponga un cinturón de seguridad sujetando una persona y la lactante o niño al mismo tiempo. Durante un choque, es posible que el cinturón oprima mucho al niño y le provoque lesiones graves.
- No deje a los niños solos en el vehículo. Dejar a los niños sin la supervisión de un adulto puede resultar muy peligroso.
- Coloque el cinturón de seguridad en los niños y compruebe el ajuste. La correa diagonal debe estar debajo del cuello y sobre el tórax. La correa subabdominal debe estar posicionada en las caderas y no sobre el estómago.

ACOMODACIÓN DE LOS NIÑOS

De acuerdo con las estadísticas de accidentes con niños de todos los tamaños y edades, éstos estarán más seguros cuando están debidamente acomodados en el asiento trasero.

Dentro de lo posible, recomendamos que el sistema de protección infantil sea firmemente fijado con el cinturón de seguridad en la posición central del asiento trasero.

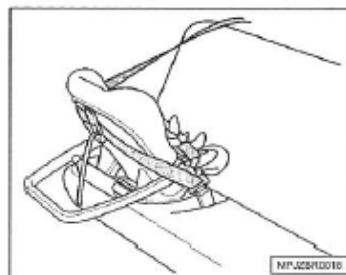
Los niños que sean demasiado grandes para usar el sistema de protección infantil deben ser acomodados en el asiento trasero y deben usar el cinturón retráctil de 3 puntos.

⚠ CUIDADO



¡Extremadamente peligroso!

¡No utilice un asiento para bebé vuelto hacia atrás en un asiento que disponga de un airbag delante de él!



ACOMODACIÓN DE NIÑOS DE MENOS DE 9 KG

Un niño con un peso máximo de 9 kg debe ser acomodado dentro de un sistema de protección infantil del tipo cuna. Como los niños tienen el hábito de inclinarse, el sistema debe quedar vuelto para la parte trasera del vehículo.

Recomendamos que el sistema sea colocado en la posición central del asiento trasero y fijado con el cinturón de seguridad subabdominal.

2-16

Seguridad



ACOMODACIÓN DE NIÑOS ENTRE 9 Y 18 KG

Un niño entre 9 y 18 kg debe ser acomodado en un sistema de protección infantil del tipo sillón.

Recomendamos que el sistema sea colocado en la posición central del asiento trasero y fijo con el cinturón de seguridad subabdominal.



ACOMODACIÓN DE NIÑOS DE MÁS DE 18 KG

Los niños con más de 18 kg deben ser acomodados en las laterales del asiento trasero con el cinturón retráctil de 3 puntos.

Colóquelo el cinturón de seguridad al niño.

Compruebe si existen soladuras y ajústelo de forma que la correa no pase por el cuello del niño. En el caso de que esto ocurra, el niño deberá sentarse sobre una almohada o asiento especial.

RETIRADA DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN INFANTIL

Cuando el sistema de protección infantil no esté en uso, retírelo del vehículo o sujételo firmemente de modo que no ofrezca peligro a los ocupantes durante una colisión.

2-17

Seguridad

CUIDADOS CON LOS GASES DEL ESCAPE

El escape de su vehículo contiene gas formado por monóxido de carbono. El monóxido de carbono que penetra en el vehículo no debería representar ningún problema mientras conduce normalmente y si mantiene su vehículo en buenas condiciones. Pida que le revisen el sistema de escape para detectar fugas cuando:

- El vehículo tenga que ser levantado para cambiarle el aceite.
- Note un cambio en el sonido del escape.
- El vehículo haya sufrido un accidente en el que se pueda haber dañado la parte inferior del mismo.

⚠ CUIDADO

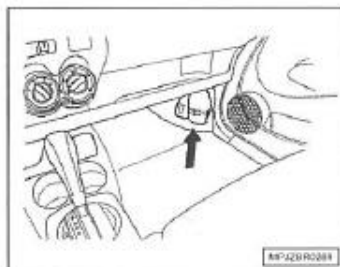
- Evite el gas formado por monóxido de carbono, es tóxico. Si lo inspira, puede dejarle inconsciente e incluso matarle.
- Evite recintos cerrados o actividades que le expongan al monóxido de carbono.
- En los recintos cerrados, por ejemplo, un garaje, se pueden alcanzar niveles altos de monóxido de carbono. No deje el motor en marcha si las puertas del garaje están cerradas. Incluso si la puerta está abierta, deje el motor en marcha solamente el tiempo necesario para sacar el vehículo del garaje.

Si la puerta del maletero está abierta, la circulación del aire puede hacer que el gas del tubo de escape entre en el interior de su vehículo, produciéndose una situación peligrosa. Si tiene que manejar con la puerta del maletero abierta, abra todas las ventanas y ajuste el sistema de la calefacción y el aire acondicionado tal y como se muestra abajo.

Si tiene que permanecer sentado en su vehículo mientras está estacionado, incluso en un área que no sea cerrada, con el motor en marcha, ajuste los sistemas de la calefacción y el aire acondicionado de esta forma:

1. Seleccione el modo Fresh Air (aire fresco).
2. Seleccione el modo .
3. Active el ventilador a alta velocidad.
4. Ajuste el control de la temperatura a un valor agradable.

2-18



EXTINTOR DE INCENDIO (PARA ALGUNAS VERSIONES)

El extintor de incendio es un componente que dependiendo del mercado de destino, éste no acompaña al vehículo.

Las instrucciones de uso están descritas en el propio extintor.

El mantenimiento es de responsabilidad del propietario; por lo tanto, siga las instrucciones del fabricante impresas en el propio extintor.

TRIÁNGULO DE SEGURIDAD

El triángulo de seguridad se encuentra en el maletero, ubicado debajo de la alfombra del piso.

ALCOHOL Y DROGAS

Conducir un vehículo requiere atención total. Las condiciones del tráfico cambian rápidamente y es necesario estar apto para reaccionar a la misma velocidad. El alcohol y las drogas afectan directamente los reflejos. También los medicamentos, con o sin prescripción médica, pueden producir el mismo efecto.

Existen leyes que tratan sobre la conducción de vehículos por personas embriagadas. Estas leyes determinan la cantidad mínima de alcohol en la sangre para que una persona se considere embriagada. Pero de cualquier manera, la capacidad de raciocinio y el tiempo de reacción tienden a disminuir a cada copa ingerida. Entonces, la mejor actitud a ser tomada es nunca conducir embriagado.

Cuando beba, hágase acompañar por un amigo o conocido que no haya bebido para que éste conduzca su vehículo o trate de utilizar otros medios de transporte, tales como taxi y autobús.

Si esto no es posible, pare de beber y espere hasta estar en condiciones de conducir. El tiempo de espera es la única cosa que puede dejarlo nuevamente en condiciones de conducir; ni el café ni las duchas frías aceleran el proceso.

Si sus amigos intentan conducir después de haber ingerido algún tipo de bebida alcohólica, trate de alertarlos sobre el peligro que esto puede traer. Recuerde que ellos están compartiendo las mismas calles o carreteras con usted.

Seguridad

2-19

Seguridad

DISPOSITIVO PARA CORTE DE INYECCION DE COMBUSTIBLE

(MODELOS CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA CVT)

El sistema de alimentación está programado para interrumpir la inyección cuando el vehículo esté parado, con la palanca selectora en **P** o **N**, y cuando el motor esté en altas rotaciones (acerca 5.000 rpm). Esto evita accidentes eventuales causados por el accionamiento involuntario de la palanca selectora.

BARRAS DE PROTECCION LATERAL

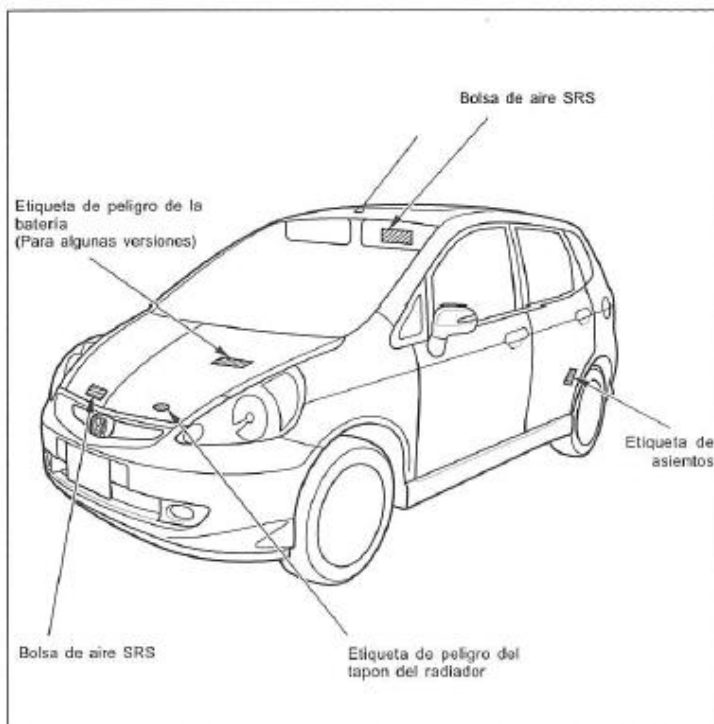
Su vehículo Honda está equipado con barras de protección especiales acondicionadas en las puertas. Estas barras tienen la finalidad de proteger a los ocupantes contra impactos laterales.

2-20

Seguridad

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Estas etiquetas se encuentran en las ubicaciones mostradas. Le avisan de posibles peligros que pueden causar lesiones graves. Lea estas etiquetas detenidamente. Si una etiqueta se despegó o resulta difícil leerla, póngase en contacto con su Concesionario Honda para cambiarla.



- Bolsa de aire SRS
- Bolsa de aire SRS



- Símbolo de aviso de seguridad

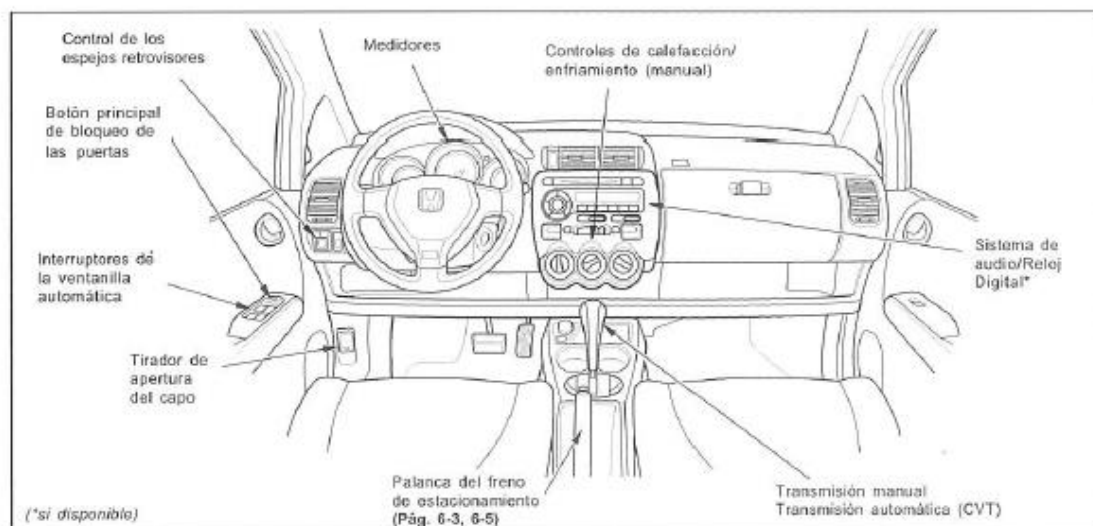


- Siga cuidadosamente las instrucciones del manual de servicio

2-21

INSTRUMENTOS Y CONTROLES

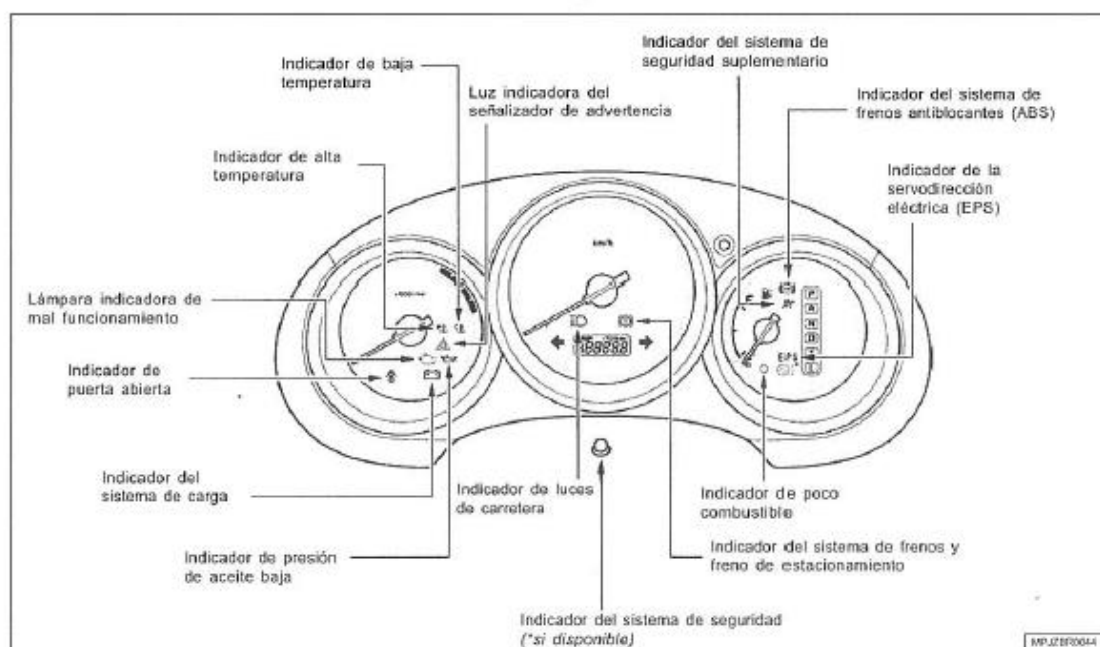
UBICACIÓN DE LOS CONTROLES



3-1

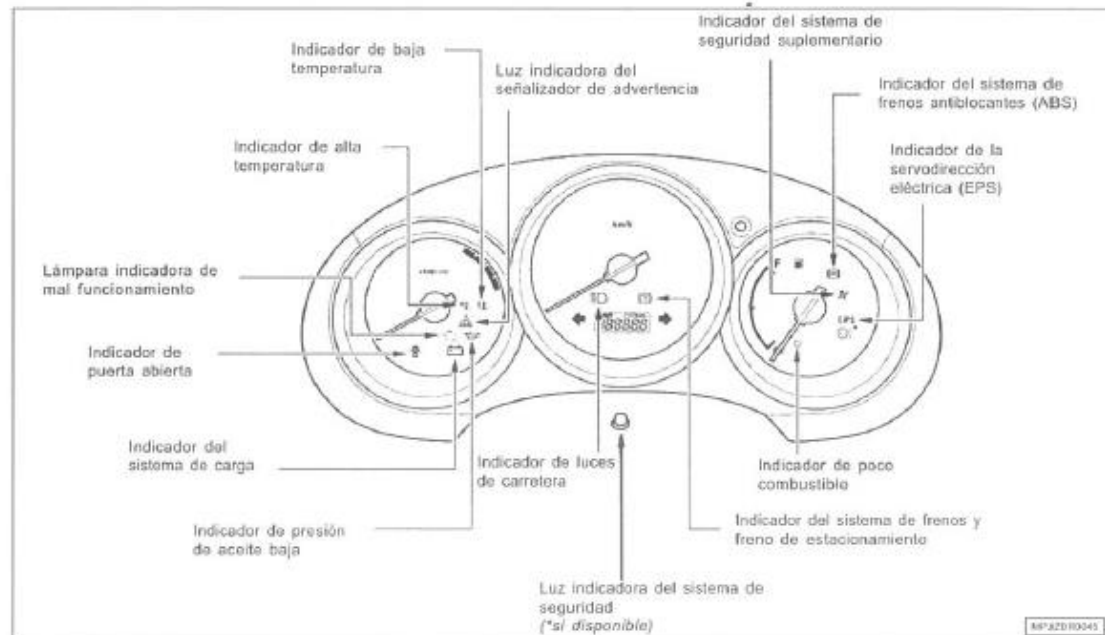
Instrumentos y controles

Modelo con transmisión automática (CVT) – Versión LX/LXL



3-2

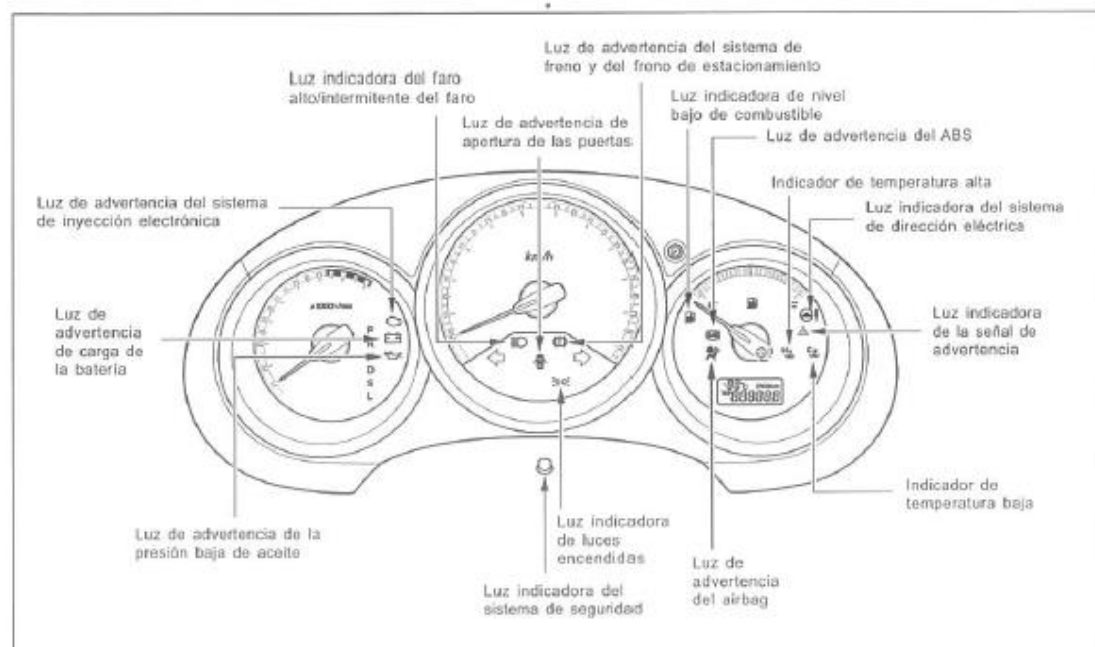
Modelo con transmisión manual – Versión LX/LXL



3-3

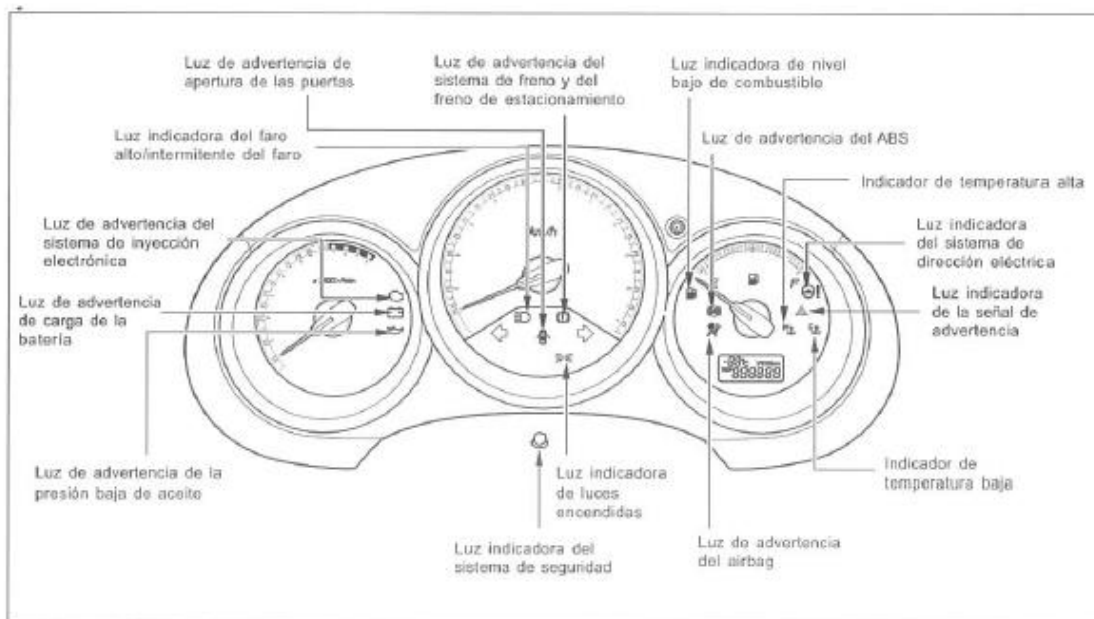
Instrumentos y controles

Modelo con transmisión automática (CVT) – Versión EX



3-4

Modelo con transmisión manual – Versión EX



3-5

Instrumentos y controles

El panel de instrumentos tiene muchos indicadores que le mostrarán informaciones importantes acerca de su vehículo.

**INDICADOR DEL SISTEMA DE CARGA**

Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, significa que la batería no se está cargando. Para una información completa, vea la sección "Cómo pronosticar lo inesperado".

**INDICADOR DEL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO**

Este testigo se encenderá cuando ponga el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II). Si se enciende en cualquier otra ocasión, indica que hay un problema potencial en las bolsas de aire delanteras o en los sensores automáticos de los cinturones de seguridad.

**INDICADOR DE PRESIÓN DE ACEITE BAJA**

El motor puede resultar seriamente dañado si esta luz se enciende o parpadea cuando el motor está en marcha. Para una información completa, vea la sección "Cómo pronosticar lo inesperado".

**INDICADOR DEL SISTEMA DE FRENOS Y FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

Esta luz tiene dos funciones:

- 1- Este indicador sirve para recordarle que tiene que comprobar el freno de estacionamiento. En algunas versiones, se enciende cuando se pone el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II). Conducir con el freno de estacionamiento sin estar completamente suelto puede dañar los frenos y los neumáticos.
- 2- Si el indicador permanece encendido después de que ha soltado completamente el freno de estacionamiento con el motor en marcha, o si se enciende mientras conduce, podrá ser una indicación de problema en el sistema de frenos. Para una información completa, vea la sección "Cómo pronosticar lo inesperado".

**INDICADOR DE POCO COMBUSTIBLE**

Si el indicador luce, significa que debe repostar porque el tanque contiene menos de 7 litros.

**INDICADOR DE PUERTA ABIERTA**

Esta luz se enciende si cualquier puerta o el portón trasero no está bien cerrado.

**INDICADOR DEL SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOCANTES (ABS) (PARA ALGUNAS VERSIONES)**

Esta luz normalmente se enciende durante algunos segundos cuando conecta el interruptor de encendido CONTACTO (II).

Si esta luz se enciende en cualquier otra circunstancia, significa que hay un problema en el sistema ABS (para algunas versiones). Si así sucede, solicite a su Concesionario Honda que le inspeccione el vehículo.

Con la luz encendida, el vehículo todavía podrá frenar con normalidad pero sin auxilio del sistema antibloqueante. Para la información completa al respecto, vea la sección "Conducción".

3-6


LÁMPARA INDICADORA DE MAL FUNCIONAMIENTO

Esta lámpara se enciende durante algunos segundos cuando se pone el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO (II). Si se enciende en otras ocasiones, indica que uno de los sistemas de control de las emisiones de escape del motor puede tener un problema. Aunque no se pueda notar la diferencia en el funcionamiento de su vehículo, puede reducir la economía de combustible y causar que el vehículo emita demasiados gases de escape.

Si se enciende esta lámpara, aparque en un lugar seguro y pare el motor. Vuelva a arrancar el motor y vea si se enciende la lámpara de advertencia.

Si se enciende, conduzca su vehículo al Concesionario Honda más cercano. Evite conducir en altas velocidades y no lo acelere de manera brusca.

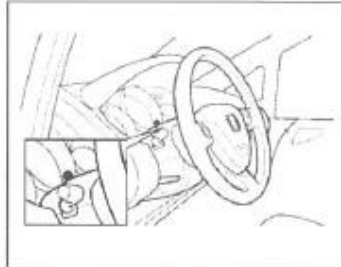

INTERMITENTES Y LUCES DE EMERGENCIA

El testigo del intermitente derecho o izquierdo parpadea cuando se señala un cambio de carril o giro. Si no parpadean o lo hacen demasiado rápido normalmente es porque una de las bombillas de los intermitentes está quemada (vea la sección "Mantenimiento"). Cámbie la bombilla tan pronto como sea posible ya que otros conductores no pueden ver lo que está señalizando.

Cuando se activa el interruptor de señales de emergencia, parpadean ambos pilotos de dirección. Todas las luces de dirección exteriores del vehículo parpadearán.


INDICADOR DE LUCES DE CARRETERA

Este testigo se enciende con las luces de carretera. Vea esta sección "Faros".


Luz indicadora del sistema de seguridad (Modelo EX)

Esta luz queda ubicada por detrás del volante en la cubierta superior de la columna de dirección. Dicha luz parpadeará mientras el sistema de seguridad estuviera accionado.

3-7

Instrumentos y controles


INDICADOR DE SERVODIRECCIÓN ELÉCTRICA (EPS)
 * (Modelo EX)

Esta luz normalmente se enciende cuando conecta el interruptor de encendido CONTACTO (II) y se apaga después de haber arrancado el motor. Si esta luz se enciende en cualquier otra circunstancia, significa que hay un problema en el sistema de la servodirección eléctrica. Si así sucede, estacione el vehículo en un lugar seguro y pare el motor. Efectúe la reposición del sistema volviendo a arrancar el motor. El indicador no se apagará inmediatamente, por lo que deberá circular algunos kilómetros y deberá observar entonces la luz EPS. Si no se apaga, o si vuelve a encenderse mientras circula, solicite a su Concesionario Honda que inspeccione el vehículo. Con la luz encendida, el sistema EPS estará desactivado, y el control del volante de dirección será más duro.


INDICADOR DE ALTA TEMPERATURA

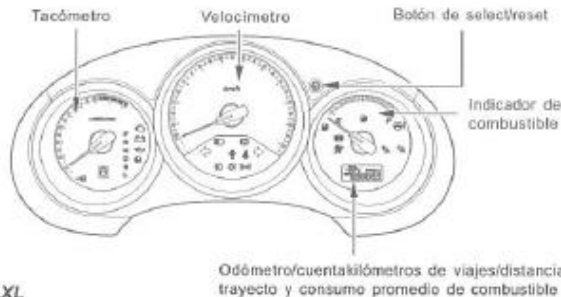
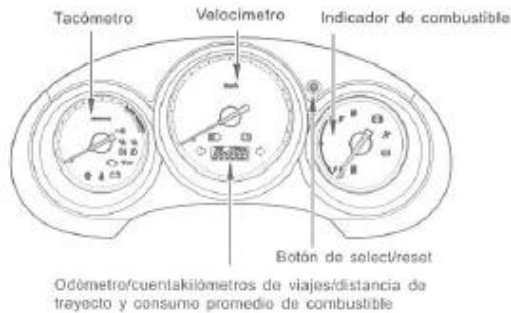
Esto muestra la temperatura del refrigerante del motor. Esta luz normalmente se encenderá cuando ponga el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II) y se apagará después de arrancar el motor. En condiciones normales de conducción, el indicador no deberá estar encendido. En condiciones severas de conducción, tal como cuando haga mucho calor o se conduzca en cuestas durante largo tiempo, el indicador empezará a parpadear. Podrá continuar parpadeando a medida que suba la temperatura. Si esto ocurriera mientras está conduciendo, asegúrese de limitar la velocidad para evitar un mayor recalentamiento. Si el indicador se mantiene encendido, deberá parar con cuidado en el arcén. Vea la sección "Cómo pronosticar lo inesperado" para ver instrucciones y precauciones sobre cómo comprobar el sistema de refrigeración del motor.

No conduzca el vehículo con el indicador encendido porque podrá dañarse el motor.


INDICADOR DE BAJA TEMPERATURA

Indica la temperatura del refrigerante del motor. No hay ningún problema cuando se enciende este indicador cuando el motor está frío. Si se enciende cuando el motor está caliente (temperatura normal de funcionamiento), solicite a su Concesionario Honda que le inspeccione el vehículo.

3-8

Modelo EX**Modelo LX/LXL****VELOCÍMETRO**

Este instrumento le muestra la velocidad en kilómetros por hora (km/h).

La desactivación del velocímetro a través de la desconexión de su cableado eléctrico, aunque de forma temporal podrá provocar serias averías en la transmisión de su Honda, además de no permitir el control de la velocidad del vehículo, infringiendo las leyes de tráfico. Con el velocímetro desactivado, la unidad electrónica de mando del vehículo podrá estar parada, permitiendo eventualmente que la marcha atrás sea elegida, incluso con el vehículo desplazándose hacia adelante a alta velocidad. En caso de que esto ocurra, existe un gran riesgo de accidentes con el inevitable comprometimiento de la transmisión.

En caso de que sea constatada la desconexión del velocímetro, la garantía de vehículo será automáticamente cancelada.

TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Para proteger el motor de daños, no conduzca nunca con la aguja del tacómetro en la zona roja.

3-4

Instrumentos y controles**ODÓMETRO/CUENTAKILÓMETROS DE VIAJES/ DISTANCIA DE TRAYECTO Y CONSUMO PROMEDIO DE COMBUSTIBLE**

El odómetro, el cuentakilómetros de viajes, la distancia de trayecto y el consumo promedio de combustible utilizan el mismo visualizador. Para cambiar entre la visualización de trayecto y el cuentakilómetros de viajes/ visualización del odómetro, presione el botón de selección. Cuando ponga el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II), se visualizará lo que hubiera seleccionado la última vez.

ODÓMETRO

Los números del odómetro indican los kilómetros o millas que ha recorrido su vehículo.

MEDIDOR DE VIAJES

El cuentakilómetros de viajes indica los kilómetros o millas recorridos desde la última vez que lo repuso a cero. Para reponer un cuentakilómetros de viajes, visualice y después presione el botón de selección hasta que el número se reponga a 0. El cuentakilómetros de viajes se repondrá si la batería del vehículo se descarga o desconecta.

DISTANCIA DE TRAYECTO Y CONSUMO PROMEDIO DE COMBUSTIBLE

Puede utilizar esta función para visualizar la distancia y el consumo promedio de combustible para un trayecto de un viaje.

Para visualizar la distancia de trayecto y el consumo promedio de combustible, presione y suelte el botón de selección. La visualización de trayecto se encenderá para recordarle que ésta es la visualización de distancia de trayecto y consumo promedio de combustible.

La distancia de trayecto y consumo promedio de combustible se repondrán automáticamente cuando se reponga el cuentakilómetros de viajes. La visualización se repondrá si la batería del vehículo se agota o se desconecta.

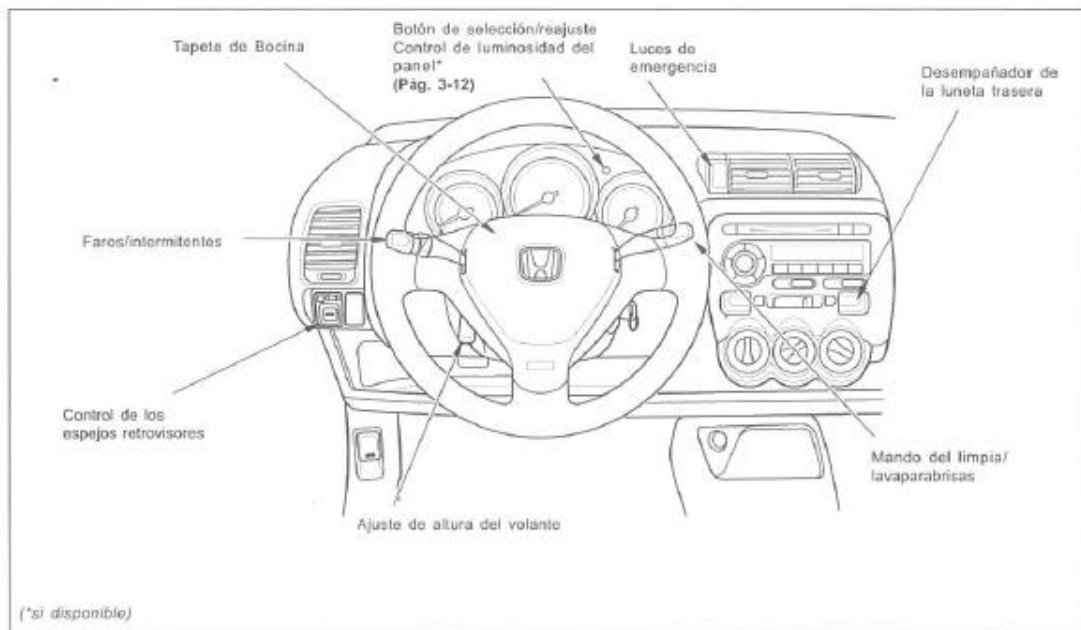
INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Le indica cuánto combustible le queda. Es más preciso cuando el vehículo está en suelo nivelado. Puede indicar un poco más o menos de la cantidad actual cuando conduce por carreteras con muchas curvas o montañosas.

El indicador no se queda en la misma lectura del nivel de combustible después de apagar el encendido. Cuando añade combustible, el indicador cambia lentamente a la nueva lectura después de volver a poner el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II).

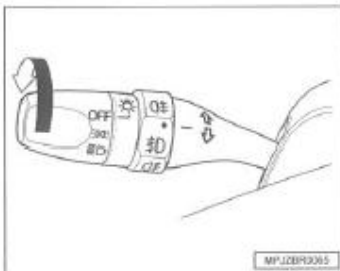
⚠ CUIDADO

Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Si se queda sin combustible el motor podrá producir explosiones irregulares y dañar el convertidor catalítico.



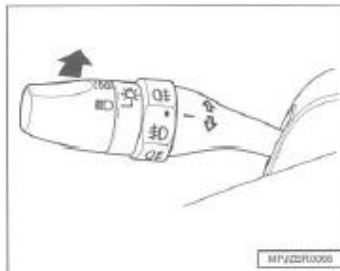
3-11

Instrumentos y controles

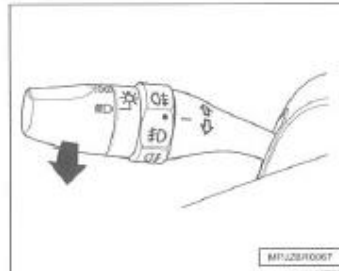
**FAROS**

El interruptor giratorio de la palanca controla las luces. Gire este interruptor a la posición "ON" para que se enciendan las luces de posición, traseras, del tablero de instrumentos, y de la matrícula trasera. Girándolo a la posición "OFF" se encienden los faros.

Si deja las luces encendidas con el interruptor de encendido en ACCESORIOS (I) o BLOQUEO (0), cuando abra la puerta del conductor sonará un bip para recordarle apagar las luces.

**INTERRUPTOR DEL HAZALTO Y BAJO DE LOS FAROS**

Para cambiar de luces cortas a largas, empuje la palanca de señales de giro hacia adelante hasta que oiga un ruido seco. El indicador de luces largas azul se encenderá. Para volver a las luces cortas, tire hacia atrás de la palanca de señales de giro.

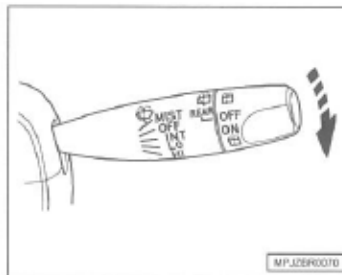
**DESTELLADOR DEL FARO**

Para emitir destellos con las luces de carretera tire un poco hacia atrás de la palanca de intermitencia y suéltala. Las luces largas se encenderán y apagaran.

Las luces largas permanecerán encendidas tanto tiempo como mantenga sujeta la palanca sin importar en que posición está el interruptor de los faros.

**INTERMITENTES**

Indique la intención de hacer un giro o cambio de carril con esta palanca. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para indicar la intención de girar. Si la mueve hacia arriba o hacia abajo totalmente, el intermitente continuará parpadeando incluso cuando haya soltado la palanca. Se apaga automáticamente cuando ha finalizado el giro.

**LIMPIAPARABRISAS**

Esta palanca de la consola central controla los limpia y lavaparabrisas. Tiene cinco posiciones;

MIST: modo niebla

OFF: apagado

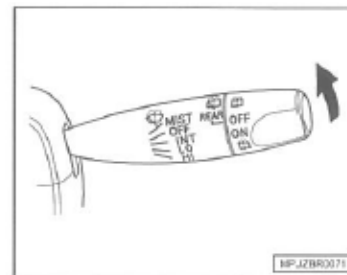
INT: intermitente

LO: velocidad lenta

HI: velocidad rápida

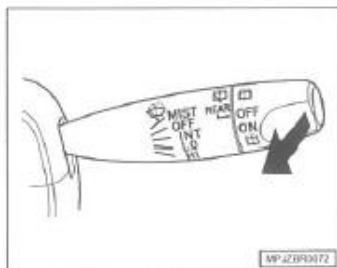
Para seleccionar una posición, empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo.

En intermitente, los limpiadores funcionan cada pocos segundos. En velocidad lenta y rápida, los limpiadores funcionan continuamente.

**MIST**

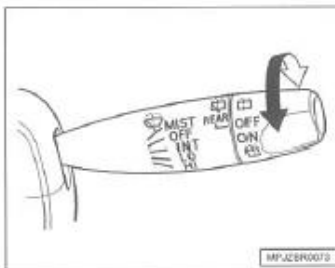
Para hacer funcionar los limpiadores en la modalidad de niebla, tire de la palanca de control hacia arriba desde la posición OFF. Los limpiadores funcionarán a velocidad rápida hasta que suelte la palanca. Esto le proporciona una forma rápida de despejar el parabrisas.

3-13

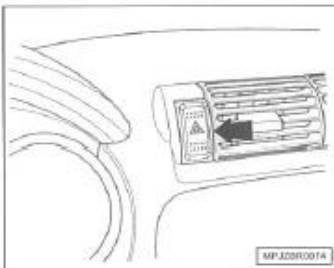
Instrumentos y controles**LAVAPARABRISAS**

Para limpiar el parabrisas, tire hacia atrás de la palanca de control del limpiador. Saldrá líquido lavador hasta que suelte la palanca.

En algunas versiones, los limpiaparabrisas funcionarán a velocidad lenta mientras se está tirando de la palanca, y luego hacen una pasada adicional después de soltar la palanca.

**LIMPIADOR Y LAVADOR DE LA LUNETA TRASERA**

La palanca derecha controla los limpiadores y lavador de la luneta trasera. El interruptor giratorio que hay junto al lado de los limpiaparabrisas y lavaparabrisas es el interruptor del limpiador y lavador de la luneta trasera. Pongalo en "ON" para activar el limpiador de la luneta trasera. En algunos modelos, el limpiador de la ventanilla trasera opera cada siete segundos después de completar cuatro pasadas. Gire y retenga el interruptor una posición hacia arriba desde "ON" para activar el lavador y el limpiador, o gírelo y reténgalo una posición hacia abajo desde "OFF" para activar solamente el lavador. El lavador de la luneta trasera emplea el mismo depósito de fluido que el lavaparabrisas.

**LUCES DE EMERGENCIA**

Oprima el botón rojo para encender las luces de emergencia (intermitentes de cuatro vías).

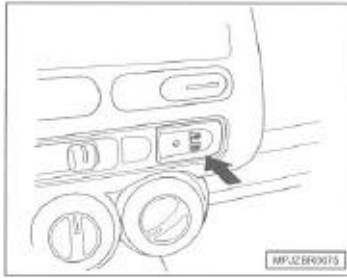
Esto hace que parpadeen todos los intermitentes exteriores y ambos indicadores del tablero de instrumentos. Use estas luces para avisar a otros conductores que su vehículo está causando un riesgo para el tráfico.

⚠ CUIDADO

Este indicador deberá usarse solamente en casos de emergencia y con el vehículo detenido.

3-14

Instrumentos y controles

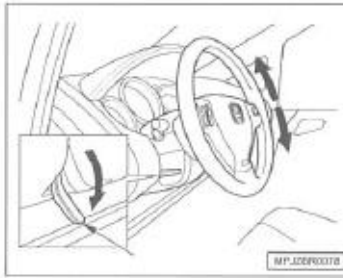


DESEMPAÑADOR DE LA LUNETA TRASERA

El desempañador de la luneta trasera limpiará el vaho, la escarcha y las capas finas de hielo. Oprima el botón del desempañador para activarlo y desactivarlo. La luz del botón se enciende para indicar que el desempañador está funcionando.

Asegúrese de que la luneta trasera está limpia y tiene buena visibilidad antes de empezar a conducir.

El alambre del desempañador en el interior de la luneta trasera se puede dañar accidentalmente. Cuando limpie la luneta, frótele siempre de lado a lado.



PARA AJUSTAR EL VOLANTE HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO:

- 1- Empuje totalmente hacia abajo la palanca situada debajo de la columna de dirección.
- 2- Ponga el volante en la posición deseada, asegurándose de que quede en dirección a su pecho, no hacia su cara. Asegúrese de que puede ver los medidores y luces de indicación del tablero de instrumentos.
- 3- Suba la palanca para bloquear el volante en esa posición.

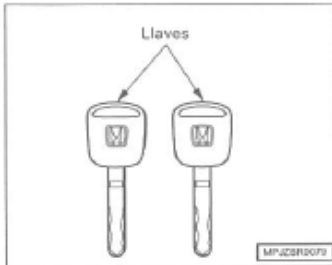
- 4- Asegúrese de que ha bloqueado firmemente el volante en su sitio intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo.

⚠ ATENCIÓN

- Ajustar el volante mientras se está conduciendo puede hacerle perder el control del vehículo y, consecuentemente, lesionarse gravemente en una colisión.
- Ajuste el volante solamente cuando el vehículo esté detenido.

3-11

Instrumentos y controles



LLAVES

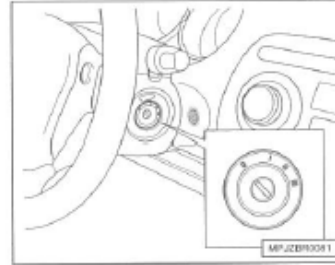
Con su vehículo se entregan dos llaves de encendido. Una de ellas deberá guardarla en un lugar seguro, fuera del vehículo, como repuesto.

Sirven para todas las cerraduras de su vehículo:

- Encendido
- Puertas
- Portón trasero

⚠ CUIDADO

En vehículos equipados con Transmisión Automática CVT puede ocurrir el calentamiento de la llave de encendido. Dicho calentamiento es absolutamente normal y no indica irregularidades en el sistema. El calentamiento se debe al flujo magnético generado en esta región, con el objeto de retener la llave en el interruptor de encendido, en caso de que la palanca de selección no esté posicionada en "P" (Parking - Estacionamiento).



INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido está en el lado derecho de la columna de dirección. Tiene cuatro posiciones:

- BLOQUEO (0)
- ACCESORIOS (I)
- CONTACTO (II)
- ARRANQUE (III)

BLOQUEO (0)

La llave puede insertarse o sacarse solamente en esta posición. Para cambiar desde la posición ACCESORIOS a BLOQUEO, deberá empujar la llave ligeramente hacia dentro según la gira. Si su vehículo tiene transmisión automática CVT, la palanca de cambios deberá estar en estacionamiento. El seguro anti-robo bloqueará la columna de dirección cuando saque la llave.

Si se giran las ruedas delanteras, el bloqueo antirobo puede dificultar el giro de la llave desde la posición BLOQUEO a la de ACCESORIOS. Gire firmemente el volante de dirección hacia la izquierda o derecha a medida que gira la llave.

▲ CUIDADO

El sacar la llave del interruptor de encendido mientras se conduce, bloquea el volante. Esto puede hacerle perder el control.

Saque la llave del interruptor de encendido solamente cuando el vehículo esté estacionado.

ACCESORIOS (I)

En esta posición funcionan el sistema de audio y el encendedor de cigarrillos.

CONTACTO (II)

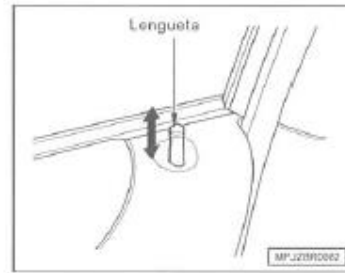
Esta es la posición normal de la llave cuando se conduce. Se pueden utilizar todas las funciones y accesorios del vehículo. Varias de las luces del tablero de instrumentos se iluminan como prueba cuando se gira la llave desde la posición ACCESORIOS hacia a la de CONTACTO.

ARRANQUE (III)

Use esta posición solamente para arrancar el motor. El interruptor vuelve a la posición de CONTACTO (II) cuando se suelta la llave.

El motor no arrancará si el sistema de inmovilización no reconoce la codificación de la llave.

En algunos tipos, oirá un pitido de aviso si se deja la llave en el interruptor de encendido en la posición de BLOQUEO (0) o de ACCESORIOS (I) y abre la puerta del conductor. Saque la llave para desactivar el pitido.

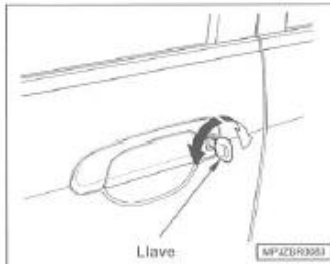
**CERRADURAS DE LAS PUERTAS**

Cada puerta tiene un seguro en la parte superior. Empuje el botón hacia abajo para echar el seguro de la puerta y tire hacia arriba para liberar el seguro.

Para cerrar cualquier puerta de pasajero con seguro cuando sale del vehículo, empuje el botón hacia abajo y cierre la puerta. Para echar el seguro en la puerta del conductor, tire del tirador exterior de la puerta y empuje el botón hacia abajo. Suelte el tirador y luego cierre la puerta.

3-17

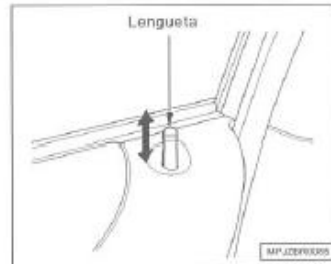
Instrumentos y controles



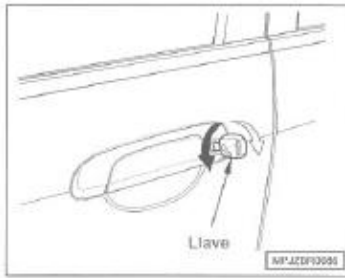
Las puertas delanteras pueden abrirse y cerrarse desde el exterior usando la llave.

**CERRADURAS AUTOMÁTICAS DE PUERTAS (PARA ALGUNAS VERSIONES)**

La puerta del conductor tiene un botón principal de bloqueo de las puertas. Oprima el botón principal de bloqueo de las puertas para bloquear todas las puertas y el portón trasero. Vuelva a oprimir el botón para desbloquearlas.

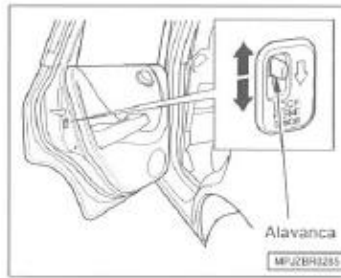
**(PARA ALGUNAS VERSIONES)**

Cada puerta tiene un seguro en la parte superior. Cuando baja o sube el seguro de la puerta del conductor, se cierra o se abre el seguro de todas las puertas y del portón trasero. El seguro de cada puerta de pasajero sólo cierra y abre la propia puerta.



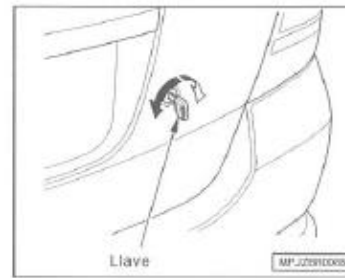
Las puertas delanteras se pueden bloquear y desbloquear desde el exterior con la llave.

Todas las puertas y el portón trasero se bloquean o desbloquean cuando se utiliza la llave para bloquear o desbloquear la puerta del conductor.



CERRADURAS DE PUERTA A PRUEBA DE NIÑOS

Las cerraduras a prueba de niños de las puertas están diseñadas para evitar que los niños sentados en el asiento trasero abran las puertas traseras accidentalmente. Cada puerta trasera tiene una palanca de seguridad cerca del borde. Con la palanca en la posición LOCK, la puerta no podrá abrirse desde el interior independientemente de la posición del seguro. Para abrir la puerta, tire del seguro hacia arriba y utilice el tirador exterior de la puerta.



PORTÓN TRASERO

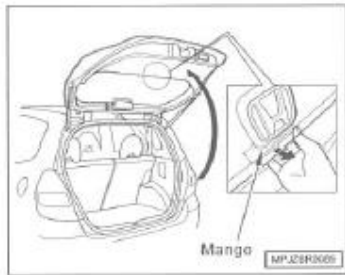
Use la llave para abrir y cerrar la cerradura del portón trasero.

El portón trasero se cerrará o abrirá también cuando cierre o abra la puerta de conductor con el seguro de la puerta de conductor o cuando cierre o abra una de las puertas delanteras con la llave.

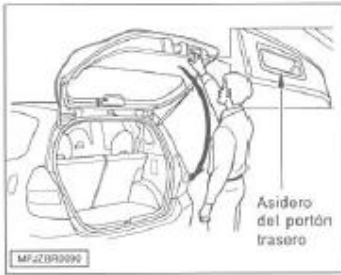
En vehículos con transmisor remoto, el portón trasero se cerrará o abrirá cuando cierre o abra las puertas con el transmisor.

3-15

Instrumentos y controles

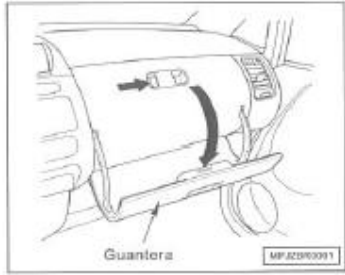


Para abrir el portón trasero, tire de la manija y levante el portón trasero.



Para cerrar el portón trasero, sujete la manilla del portón trasero y bájelo, y luego oprima hacia abajo sobre el borde trasero.

Consulte la página 5-10 para más información sobre la carga de equipaje. Mantenga siempre cerrado el portón trasero cuando conduzca para evitar estropearlo, y para evitar que los gases de escape penetren en el habitáculo. Vea *El monóxido de carbono y sus riesgos* en la sección "Seguridad".



GUANTERA

Abra la guantera apretando la palanca. Círrrela empujándola firmemente.

⚠ CUIDADO

Una guantera abierta puede causar graves lesiones al pasajero en caso de accidente, incluso aunque lleve puesto el cinturón de seguridad.

Mientras conduzca, tenga siempre cerrada la guantera.

3-20

**ASIENTOS****AJUSTE DE LOS ASIENTOS DELANTEROS**

Para ajustar la posición del asiento delantero hacia adelante o atrás, tire hacia arriba de la palanca que está debajo del borde delantero del cojín del asiento. Mueva el asiento hasta la posición deseada y suelte la palanca. Trate de mover el asiento para asegurarse de que está firmemente ajustado en su posición.



En algunas versiones, el asiento también se puede ajustar hacia adelante y atrás utilizando la palanca del costado del respaldo del asiento. Saque la palanca y tirela hacia atrás. Mueva el asiento hasta la posición deseada y compruebe para asegurarse de que está bloqueado en posición.

**AJUSTE DE LOS RESPALDOS DE LOS ASIENTOS DELANTEROS**

Para cambiar el ángulo del respaldo, tire hacia arriba de la palanca que hay en la parte exterior del fondo del asiento. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca. Deje el pestillo del respaldo en la nueva posición.

3-21

Instrumentos y controles

⚠ CUIDADO

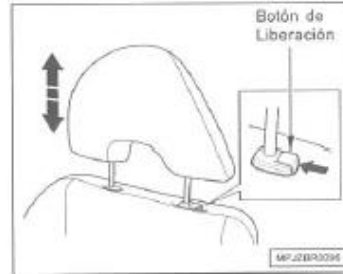
Reclinar el respaldo del asiento demasiado hacia atrás puede ocasionar lesiones graves o la muerte en una colisión.

Ajuste el respaldo del asiento hasta que adopte una posición recta y siéntese lo más atrás posible.

**AJUSTE DE LA ALTURA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR (PARA ALGUNAS VERSIONES)**

La altura del asiento del conductor es ajustable. Gire el control frontal del exterior de la almohadilla del asiento para cambiar la altura.

Haga todos los ajustes antes de comenzar a conducir.

**APOYACABEZAS**

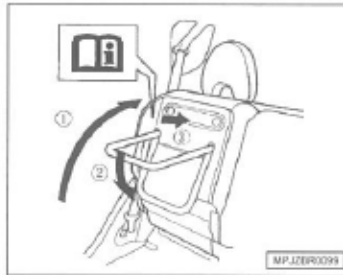
Su vehículo tiene apoyacabezas ajustables en los asientos delanteros.

Los apoyacabezas ayudan a protegerle y a sus pasajeros contra daños en las vértebras cervicales y otras lesiones. Son más efectivos cuando los ajusta de manera que la parte posterior de la cabeza del ocupante se apoye contra el centro del apoyacabezas. Una persona más alta deberá ajustar el apoyacabezas lo más alto que sea posible.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS APOYACABEZAS

Es posible ajustar la altura de los apoyacabezas delanteros. Se necesitan ambas manos para ajustar el apoyacabezas.

No intente ajustarlos mientras conduce. Para subirlo, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, oprima el botón de liberación y empújelo hacia abajo. Para quitar el apoyacabezas delantero o trasero exterior para limpiarlo o arreglarlo, tire de él hacia arriba a tope. Presione el botón de liberación, y después saque el apoyacabezas del respaldo.

**CÓMO VOLCAR LOS ASIENTOS TRASEROS**

Levante el colchón del asiento trasero y pliegue las patas. Presione firmemente el colchón del asiento contra el respaldo para bloquearlo.



Para volver a poner el colchón del asiento en su posición original, despliegue las patas y bájelo con cuidado sujetando el colchón con la mano. Ponga las patas en las guías del suelo y asegúrese que están bloqueadas firmemente en su sitio.

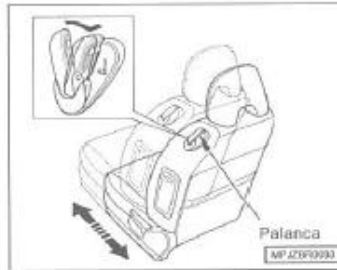
HAGA EL ESPACIO PARA EQUIPAJE

Para disponer de mayor espacio para equipaje, el asiento trasero puede volcarse. Las mitades izquierda y derecha del asiento trasero pueden plegarse individualmente.

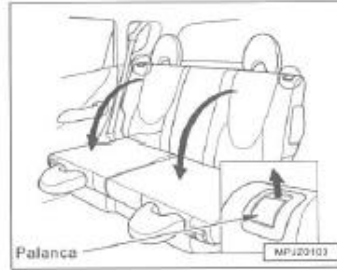
3-23

Instrumentos y controles

Antes de volcar el respaldo del asiento trasero, mueva el asiento delantero a hacia adelante a tope.

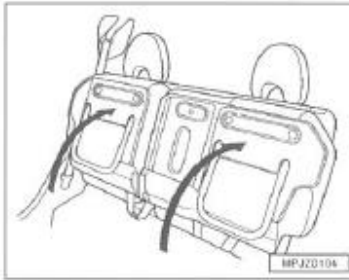


En algunas versiones, el asiento también se puede ajustar hacia adelante y atrás utilizando la palanca del costado del respaldo del asiento. Saque la palanca y empújela hacia delante sujetando el respaldo de asiento con la mano. Mueva el asiento hacia adelante a tope y compruebe para asegurarse de que está bloqueado en posición.



Tire de la palanca de liberación hacia arriba para desenganchar el respaldo del asiento. Aparte el cinturón de seguridad y vuelque el respaldo del asiento sujetándolo con las manos.

Antes de volver a poner el respaldo del asiento en la posición vertical, mueva el asiento delantero hacia adelante a tope.



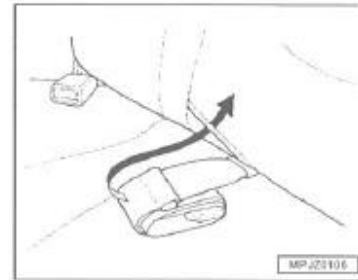
Para bloquear el respaldo en posición vertical, empujelo firmemente contra su enganche. Tire del respaldo para asegurarse de que está enganchado.

Cuando suba el respaldo del asiento, la parte inferior del asiento tenderá a engancharse en él.



Para volver a poner el colchón del asiento en su posición original, despliegue las patas y bájelo con cuidado sujetando el colchón con la mano. Ponga las patas en las guías del suelo y asegúrese que están bloqueadas firmemente en su sitio.

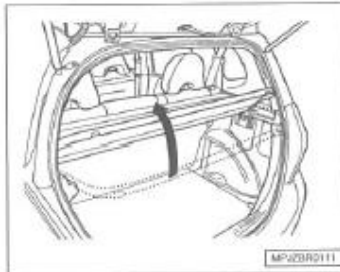
Ajuste la posición del asiento delantero.



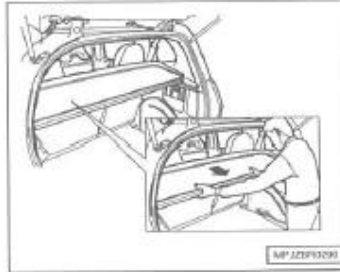
Cuando pliegue el asiento trasero, guarde el cinturón en el bolsillo del respaldo del asiento trasero.

3-25

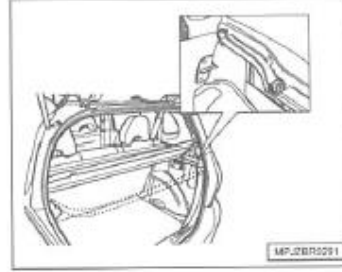
Instrumentos y controles

**BANDEJA DEL PORTAEQUIPAJES**

Para tener acceso al portaequipajes, sin remover totalmente la bandeja, levante la parte posterior de la misma, doblándola ligeramente sobre su mitad delantera.



Para remover totalmente la bandeja, doble la parte trasera sobre la mitad delantera de la misma para que la barra de fijación se suelte del soporte, enseguida tire la cobertura suavemente en su dirección.



Para instalarla, alinee las barras de fijación de la parte delantera con los soportes y oprima las barras hacia abajo, hasta encajarlas. Enseguida, oprima el centro de la cobertura para fijarla en los soportes. Cerciórese de que las barras están firmemente trabadas.

⚠ ADVERTENCIA

Cerclórese del encaje perfecto de la parte posterior de la bandeja en los soportes de fijación, para evitar posible interferencia con la carrocería del vehículo.

VENTANILLAS ELÉCTRICAS

Las cuatro ventanillas (en algunas versiones, las dos ventanillas delanteras) funcionan eléctricamente. Ponga el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II) para abrir o cerrar cualquier ventanilla.

Cada puerta delantera y cada puerta trasera tiene sus propios interruptores de control.

Para abrir la ventanilla, empuje el interruptor hacia abajo y manténgalo empujado. Suelte el interruptor cuando quiera parar la ventanilla.

Cierre la ventanilla empujando el interruptor hacia arriba y manteniéndolo empujado.

Las ventanillas de la puerta trasera sólo se abren hasta la mitad.



El apoyabrazos de la puerta del conductor tiene un panel de control principal de las ventanillas automáticas. Para abrir cualquiera de las ventanillas de los pasajeros, oprima el interruptor apropiado y reténgalo hasta que la ventanilla llegue a la posición deseada.

Para cerrar la ventanilla, tire en el otro sentido el interruptor de la ventanilla. Suelte el interruptor cuando la ventanilla llegue a la posición deseada.

El tablero de control maestro también contiene estas características especiales:

AUTO - Para abrir y, en algunos tipos también, cerrar la ventanilla del conductor completamente, empuje hacia abajo o atrás el interruptor firmemente y suéltelo. La ventanilla se abre o cierra totalmente de forma automática. Para parar la ventanilla antes de que suba o baje del todo empuje el interruptor hacia atrás si está abriendo o hacia abajo si está cerrando. Para abrir o cerrar la ventanilla del conductor parcialmente, oprima el interruptor ligeramente hacia abajo o atrás y sujételo. La ventanilla se detendrá tan pronto como suelte el interruptor.

El interruptor MAIN controla las ventanillas de los pasajeros. Con el interruptor MAIN metido no se pueden subir ni bajar las ventanillas de los pasajeros, incluso por el conductor. El interruptor MAIN no afecta a la ventanilla del conductor. Para cancelar esta función, vuelva a oprimir el interruptor para sacarlo. Mantenga el interruptor MAIN metido cuando haya niños en el vehículo de manera que no se lesionen ellos mismos accionando las ventanillas sin querer.

⚠ ADVERTENCIA

Si alguien mete las manos o los dedos cuando se está cerrando una ventanilla automática puede resultar gravemente lesionado.

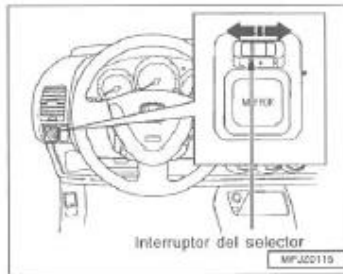
Asegúrese de que los pasajeros están alejados de las ventanillas antes de cerrarlas.

3-27

Instrumentos y controles**ESPEJOS RETROVISORES**

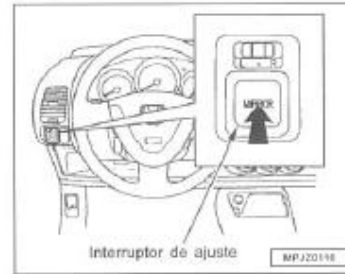
Mantenga limpios los espejos retrovisores interiores y exteriores y ajustados de modo que proporcionen la mejor visibilidad.

El espejo interior tiene posiciones para el día y la noche. La posición de noche reduce el reflejo de los faros de los vehículos que circulan detrás del suyo. Accione la pequeña lengüeta que hay en el fondo del espejo para elegir la posición de día o de noche.

**AJUSTE DE LOS ESPEJOS RETROVISORES ELÉCTRICOS (PARA ALGUNAS VERSIONES)**

Ajuste los retrovisores exteriores con el botón de ajuste que hay en el lado del conductor en el tablero de instrumentos:

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II).
2. Ponga el interruptor del selector en L (lado izquierdo) o R (lado derecho).



3. Oprima el borde apropiado del conmutador de ajuste para mover el espejo hacia la derecha, izquierda, arriba o abajo.
4. Cuando acabe, ponga el selector en la posición central (desactivado). Esto desactiva el interruptor de ajuste de manera que el espejo no se moverá en caso de accionar el selector accidentalmente.

Instrumentos y controles



COMPARTIMIENTO CENTRAL (si disponible)

El compartimiento central queda ubicado bajo al sistema de audio y tiene el propósito de acomodar los CDs.

(Modelo EX)

Para abrir la tapa, tirela hacia abajo.
Para cerrar, empújela hacia arriba.

⚠ ATENCIÓN

No intente de abrir la tapa del compartimiento central mientras esté conduciendo el vehículo o aparcado en ascensiones.

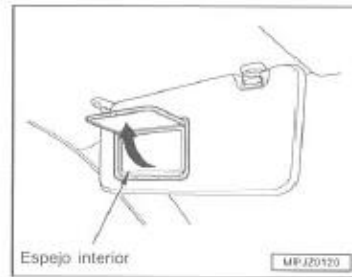
Un dispositivo de trabamiento de la tapa es accionado en esas situaciones, para evitar que las cajas de CD o mismo pequeños objetos sean lanzados hacia fuera del compartimiento.



VISERA

Para emplear la visera, bájela. También puede usar la visera en la ventanilla lateral. Retire la varilla de soporte de su sujetador y gire la visera hacia la ventanilla lateral.

Asegúrese de colocar la visera nuevamente en su lugar al entrar o salir del vehículo.



ESPEJO INTERIOR

Para emplear un espejo auxiliar de la parte posterior de la visera, suba la cubierta.

3-29

Instrumentos y controles

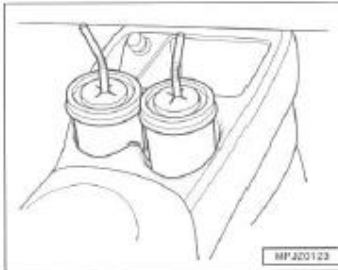


FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para echar el freno de estacionamiento, tire de la palanca hacia arriba totalmente. Para soltarlo, tire ligeramente de la palanca hacia abajo, oprima el botón y baje la palanca. El testigo del freno de estacionamiento en el tablero de instrumentos debería apagarse cuando el freno de estacionamiento está totalmente suelto.

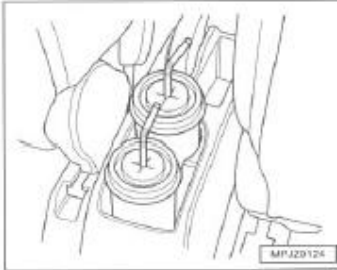
⚠ ATENCIÓN

Conducir sin haber quitado el freno de estacionamiento puede dañar los frenos traseros y los ejes.

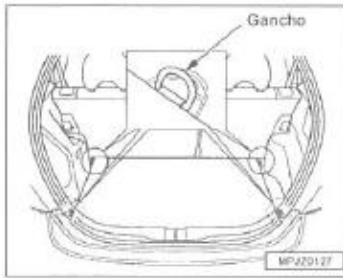


PORTABEBIDAS

Tenga cuidado cuando emplee el portabebidas. Si se derrama un líquido que está muy caliente puede quemarle o a sus pasajeros. Los líquidos derramados también pueden dañar la tapicería, esterillas y componentes eléctricos del interior.

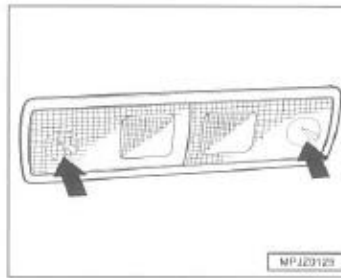


Los portabebidas para los pasajeros traseros se encuentran en la sección superior trasera de la consola central.



GANCHOS PARA SUJECIÓN DE EQUIPAJE

Los ganchos del suelo del área de equipaje le permiten sujetar los objetos cargados en la parte trasera. Asegúrese de sujetar bien todos los objetos cargados antes de conducir.



LUCES DE MAPA INDIVIDUALES (PARA ALGUNAS VERSIONES)

Encienda cada luz de mapas individual presionando el lente. Presione el lente otra vez para apagarla. Estas luces de mapas individuales las podrá encender en cualquier momento.



La luz del techo central (con el interruptor en la posición del centro) se enciende cuando se desbloquea la puerta con la llave o el transmisor remoto.

La luz del techo (con un interruptor en el centro) también se encenderá cuando saque la llave del interruptor de encendido. Si no abre una puerta, la luz continuará encendida, y luego se apagará progresivamente en unos diez segundos.

3-31

Instrumentos y controles

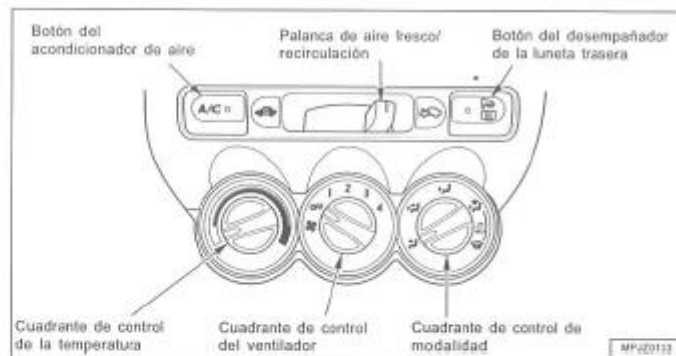


LUZ DE LA ZONA DE EQUIPAJES

La luz del área de equipaje se enciende cuando se abre el portón trasero.

3-32

CARACTERÍSTICAS DE COMODIDAD Y UTILIDAD



FUNCIONES DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El uso correcto del sistema proporciona mayor confort en cualquier condición climática.

La función básica es refrigerar el ambiente, manteniendo una temperatura agradable en el interior del vehículo.

El sistema de aire acondicionado se debe utilizar también para desempañar los vidrios. Aunque sea una función secundaria, esta proporciona la eliminación de la humedad del aire y el conse-

cuenta secamiento de los vidrios eventualmente humedecidos por el vapor contenido en el aire. Este vapor provoca el empañamiento de los vidrios, en días lluviosos.

En días fríos y húmedos, el aire acondicionado se debe utilizar en combinación con la calefacción. Así los vidrios se mantienen desempañados y la temperatura resulta cómoda en el interior del vehículo.

4-1

Características de comodidad y utilidad

FUNCIÓN DE CADA CONTROL

CUADRANTE DE CONTROL DEL VENTILADOR

Girando este cuadrante a la derecha aumenta la velocidad del ventilador, lo cual hace que aumente también el flujo del aire.

CUADRANTES DE CONTROL DE TEMPERATURA

Girando este cuadrante a la derecha aumenta la temperatura del aire que fluye.

BOTÓN DEL ACONDICIONADOR DE AIRE (A/C)

(PARA ALGUNAS VERSIONES)

Este botón enciende y apaga el acondicionador de aire. El indicador del interruptor se enciende cuando el acondicionador de aire está encendido.

PALANCA DE AIRE FRESCO/ RECIRCULACIÓN

Esta palanca controla la fuente del aire que entra en el sistema. Cuando seleccione el lado el aire entrará desde el exterior del vehículo (modo de aire fresco). Cuando seleccione el lado el aire del interior del vehículo se enviará de nuevo a través del sistema (modo de recirculación).

▲ ATENCIÓN

Utilice el modo de recirculación solamente durante la circunstancia de enfriamiento más rápido del interior del vehículo, o cuando trafique en áreas con mucha humareda y/o polvo.

En condiciones normales, mantenga el modo de circulación del aire siempre en "aire fresco", para permitir la entrada y circulación del aire externo en interior del vehículo.

BOTÓN DEL DESEMPAÑADOR DE LA LUNETAS TRASERA

Este botón activa y desactiva el desempañador de la luneta trasera (vea la sección "Instrumentos y controles" - Desempañador de la luneta trasera).

CUADRANTE DE CONTROL DE MODALIDAD

Este control le permite seleccionar por cuales rejillas va a circular el aire. Algo de aire saldrá por las rejillas de las esquinas del salpicadero en todos los modos.

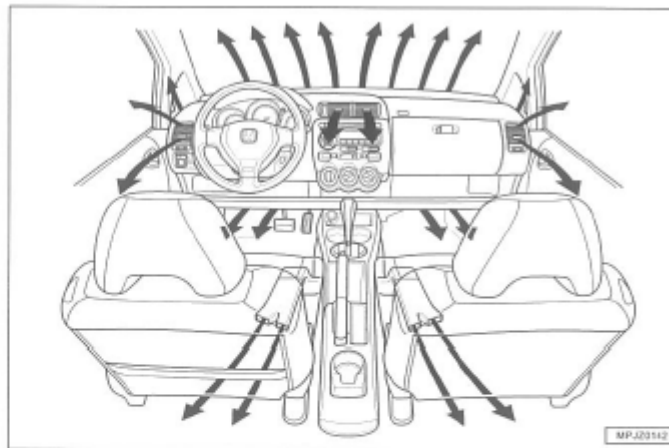
 El aire circula desde las rejillas de ventilación central y de las esquinas del tablero de instrumentos.

 La corriente de aire se divide entre las rejillas del salpicadero y las del suelo.

 La corriente de aire circula desde las rejillas del suelo.

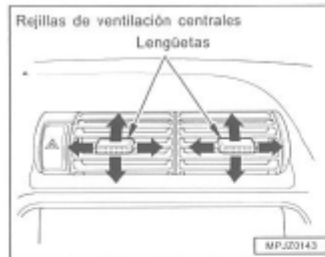
 La circulación del aire se divide entre las rejillas de ventilación del piso y las rejillas de ventilación del desescarchador situadas en la base del parabrisas.

 El aire fluye desde las rejillas del desescarchador de la base del parabrisas. Cuando utilice  o  ponga la palanca de aire fresco/recirculación en el lado .



4-4

Características de comodidad y utilidad



CONTROLES DE LAS REJILLAS DE VENTILACIÓN

La dirección de la corriente de aire de las rejillas de ventilación del salpicadero es ajustable.

Para ajustar la dirección del aire que procede de cada rejilla de ventilación, mueva la rejilla hacia arriba y abajo y la lengüeta de lado a lado.



Las rejillas en las esquinas del salpicadero se pueden abrir y cerrar con los cuadrantes que están por debajo de ellas.



Desplace la palanca hacia arriba, abajo, hacia izquierda y derecha para ajustar la dirección del flujo del aire.

**SISTEMA DE VENTILACIÓN,
CALENTAMIENTO Y AIRE
ACONDICIONADO**

VENTILACIÓN

El sistema de ventilación introduce aire del exterior, lo hace circular por el interior, y lo emite hacia el exterior por las rejillas situadas al lado del portón trasero.

1. Gire completamente hacia la izquierda el control de la temperatura.
Asegúrese de que el acondicionador de aire esté desconectado.
2. Seleccione  y el modo de aire fresco.
3. Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.

CALEFACCIÓN

Para calentar el interior:

1. Arranque el motor.
2. Seleccione  y el modo de aire fresco.
3. Cambie el ventilador a la velocidad deseada.
4. Ajuste la temperatura del aire con la palanca de control de temperatura.

**CALENTAMIENTO Y DESCONGELACIÓN
Y DESEPAÑAMIENTO CON EL
ACONDICIONADOR DE AIRE
(PARA ALGUNAS VERSIONES)**

El acondicionador de aire elimina la humedad del aire mientras enfría. Usándolo junto con la calefacción, puede también hacer que el interior sea cálido y seco.

1. Ponga en funcionamiento el ventilador.
2. Encienda el acondicionador de aire.
3. Seleccione  y el modo de aire fresco.
4. Ajuste el cuadrante de control de la temperatura de manera que la mezcla de aire caliente y fresco se sienta agradable.

**PARA ENFRIAR CON EL
ACONDICIONADOR DE AIRE
(PARA ALGUNAS VERSIONES)**

1. Encienda el acondicionador de aire presionando el botón. La luz del botón se encenderá cuando se seleccione una velocidad del ventilador.
2. Asegúrese de que el dial de control de temperatura esté completamente hacia la izquierda.
3. Seleccione .
4. Si el aire exterior está húmedo, seleccione el modo de recirculación. Si el aire exterior está seco, seleccione el modo de aire fresco.
5. Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.

El acondicionador de aire impone una carga extra al motor. Observe el indicador de alta temperatura (vea la sección "Cómo pronosticar lo inesperado") cuando el tráfico obligue a avanzar y parar repetidamente o al subir cuestas largas y pronunciadas. Si el indicador comienza a parpadear, apague el acondicionador de aire hasta que se apague el indicador.

4-5

Características de comodidad y utilidad



ATENCIÓN

Podrá observarse la presencia de una "niebla" llamada "humo blanco", proveniente de los difusores de aire, cuando se acciona el aire acondicionado. Esa condición es absolutamente normal y no indica irregularidades en el sistema. El "humo blanco" se debe a la humedad del aire que se condensa al entrar en contacto con el aire frío proveniente del evaporador del aire acondicionado.

Si el interior se encuentra muy caliente por haber estado estacionado en el sol, puede refrigerarlo más rápidamente de la siguiente manera:

1. Antes que entre en el vehículo, abra, si posible, por lo menos una puerta de cada lado, para renovar la masa de aire caliente retenida en el interior.
2. Mantenga el botón de mando de ventilación en la posición OFF (desactivado) y accione el motor.
3. Abra todas las ventanas completamente y dirija la entrada de aire hacia el parabrisas .
4. Mantenga el botón de recirculación de aire desactivado, para permitir la entrada de aire externo.
5. Accione el botón de control del ventilador del aire acondicionado, con los difusores laterales orientados hacia las ventanas.
6. Presione el botón del aire acondicionado "A/C". Esto evitará que el aire caliente de las tubulaciones sople en la dirección del conductor y del pasajero del asiento delantero, causandoles incomodidad.

7. Ponga el vehículo en movimiento y, después de 10 segundos, cierre todos los vidrios, pero no completamente: se debe quedar una abertura de aproximadamente dos dedos entre cada vidrio y el batiente final.
8. Seleccione el modo de flujo de aire para los difusores del centro y dirija el flujo hacia el local deseado (conductor y/o pasajero).
9. Gire el disco de control del ventilador totalmente hacia la derecha, con el objeto de aumentar el flujo de aire (posición máxima).
10. Cuando el flujo de aire proveniente de los difusores esté fresco, accione el botón de recirculación y cierre todos los vidrios.
11. Espere hasta que la temperatura baje a un nivel confortable y efectúe los ajustes necesarios. Tan luego sea posible, mantenga la entrada de aire externo abierta, para permitir la renovación del aire.

CÓMO USAR EL SISTEMA

Esta sección trata de la forma de ajustar los controles del sistema para ventilación, calefacción, refrigeración y deshumectación. El motor debe estar funcionando para que la calefacción y el acondicionador de aire generen aire caliente y frío respectivamente. La calefacción emplea el refrigerante del motor para calentar el aire. Si el motor está frío pasarán algunos minutos antes de que sienta el aire templado procedente del sistema. El acondicionador de aire no depende de la temperatura del motor.

Lo mejor es dejar el sistema en el modo de aire fresco en casi todas las condiciones. Si se deja el sistema en el modo de recirculación, especialmente con el acondicionador de aire desconectado, puede causar empañamiento de las ventanillas. Cambie al modo de recirculación cuando conduzca por lugares polvorientos o con mucho humo, y luego cambie de nuevo al modo de aire fresco cuando se mejoren las condiciones. Las entradas de aire del exterior para el sistema de calefacción y refrigeración están en la base del parabrisas. Manténgalas limpias sin hojas ni otra suciedad.

OLOR PROVENIENTE DEL AIRE ACONDICIONADO

La suciedad acumulada en el evaporador del aire acondicionado puede causar un olor desagradable debido a la humedad. Para evitar que esto ocurra, hábituese a:

- Ajustar la entrada del sistema para aire fresco si hay personas fumando dentro del vehículo;
- Mantener el ventilador accionado todo el tiempo, aún cuando el botón del aire acondicionado esté desconectado y los vidrios estén abiertos. En este caso, dirija el flujo de aire hacia uno de los difusores de forma que no interfiera en el confort de los pasajeros;
- Mantener el aire acondicionado funcionando todo el tiempo para retirar la humedad del aire cuando ésta esté alta. Ajuste el sistema en el modo de recirculación para evitar la entrada de aire con mucha humedad. En caso necesario, ajuste la temperatura para obtener un mayor confort;

- Dejar el ventilador funcionando para secar el interior del vehículo siempre que sea posible. Un poco antes de llegar al destino final, desconecte el botón del aire acondicionado con el objeto de cesar la condensación,
- En caso de que el olor sea muy fuerte, diríjase a un Concesionario Honda para inspección del sistema.

Para evitar un olor desagradable, efectúe los siguientes procedimientos:

Cerca de 3 a 5 minutos antes que llegue al local de destino:

1. Desactive el botón "A/C".
2. Gire el botón de control del ventilador hacia la posición máxima.
3. Desactive el botón de recirculación. Tales procedimientos eliminan, significativamente, la humedad contenida en el componente del sistema de aire acondicionado, evitando la formación de hongos. Además, la temperatura en el interior del vehículo se aproximará gradualmente de la temperatura externa, evitando que el conductor y los pasajeros sufran un choque térmico, cuando abran las puertas.

4-5

Características de comodidad y utilidad

▲ ATENCIÓN

La garantía no incluye los servicios ejecutados en el sistema del aire acondicionado con finalidad de evitar el olor, puesto que se trata de un inconveniente generado por una acción de la naturaleza y no constituye defecto de fabricación o de armado.

Cualquier que fuese el procedimiento adoptado para reducir el olor no irá garantizar un resultado definitivo.

Es natural que se forme un pequeño charco de agua debajo del vehículo, después de la utilización del aire acondicionado:

Es normal que se observe una "fuga" de agua debajo del vehículo, después que se utilice el aire acondicionado.

El componente del sistema de aire acondicionado, responsable por el resfrio del aire, inevitablemente condensa la humedad (vapor de agua) existente en el aire.

DESEMPAÑAMIENTO DE LOS VIDRIOS

La humedad existente en el aire penetra en el interior del vehículo en días lluviosos, bien como en días calientes y húmedos. Además, los propios pasajeros/conductor del vehículo pueden aumentar la humedad, a través de la respiración o de las ropas húmedas. La alta humedad acumulada en el interior del vehículo se condensa en las superficies internas de las ventanillas, provocando el empañamiento.

Esto ocurre porque cuando la humedad del aire entra en contacto con la superficie de los vidrios, que está más fría que el aire, pequeñas gotas de humedad se condensan en esta superficie más fría, resultando en el empañamiento.

Para obtenerse una mayor rapidez en el desempañamiento de los vidrios, sobre todo del parabrisas, opere el sistema de aire acondicionado de la siguiente manera:

1. Gire el botón de control del ventilador hacia la posición de la velocidad máxima.
2. Presione el botón del aire acondicionado.
3. Gire el botón de control de distribución de flujo de aire hacia la posición  y dirija los difusores laterales hacia las ventanillas.

Características de comodidad y utilidad

4. Seleccione el modo de aire fresco (entrada de aire externo).
5. En días fríos, gire el botón de control de temperatura hacia la derecha (área roja), con el objeto de ajustar la temperatura.
6. En días calientes, gire el botón de control de temperatura hacia la izquierda (área azul), con el objeto de ajustar la temperatura.
7. Accione el desempañador del vidrio trasero para ayudar a eliminar la humedad del vidrio.

Para aumentar la eficiencia de la operación de desempañamiento, mantenga la parte interna de los vidrios siempre limpia (desengrasada). Para limpiar los vidrios, utilice solamente detergente neutro y agua. No utilice productos basados en silicona para limpiar las partes plásticas del interior del vehículo, puesto que la silicona evapora cuando expuesta al sol, condensándose sobre la superficie interna de los vidrios.

DESACTIVACIÓN

Para apagar el sistema completo temporalmente, gire los botones de velocidad del ventilador y de la temperatura totalmente hacia la izquierda.

Se debe apagar el sistema completamente sólo durante los primeros minutos conduciendo en clima frío, hasta que el refrigerante del motor se caliente lo suficiente para que funcione la calefacción. Mantenga o ventilador conectado en todo momento para que no se acumule aire viciado en el interior.

⚠ ATENCIÓN

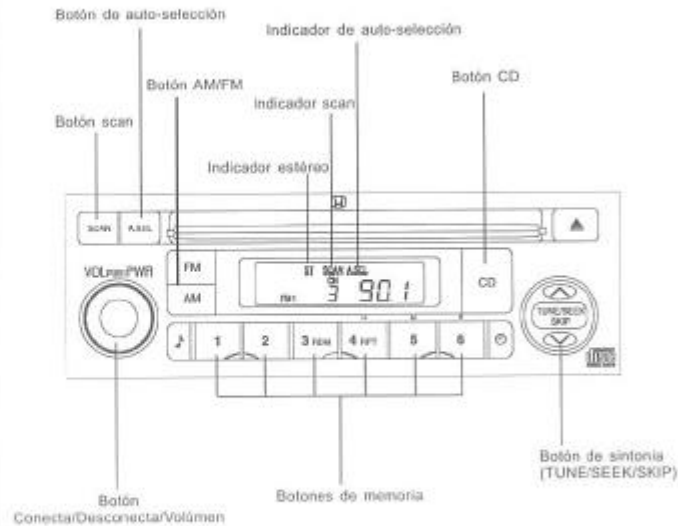
Accione el aire acondicionado (si equipado) durante aproximadamente 10 minutos, por lo menos una vez a la semana, incluso durante el invierno, para lubricar los sellos y el interior del compresor, y para cerciorarse de que el sistema esté funcionando correctamente.

4-9

Características de comodidad y utilidad

SISTEMA DE AUDIO ESTÉREO CON AM/FM Y CD PLAYER (si equipado)

El sistema de audio de su vehículo Honda proporciona una recepción clara en AM y FM. Los botones de memoria pueden seleccionar sus estaciones preferidas; seis para AM y doce para FM.



4-10

Características de comodidad y utilidad

Radio

Funcionamiento

El interruptor de encendido debe estar en la posición I (accesorios) o en II (encendido conectado) para operar el sistema de radio. Presione el botón PWR/VOL, el botón AM o el botón FM para conectar la radio. Ajuste el volumen, girando el botón PWR/VOL.

La banda y la frecuencia de la estación anteriormente sintonizada aparecerán en el mostrador. Las letras ST estarán indicadas en el mostrador si la estación sintonizada es FM estéreo. La reproducción en estéreo no está disponible en la banda AM.

Sintonía manual:

Oprima $\wedge$ (hacia arriba) o $\vee$ (hacia abajo) el botón TUNE/SEEK/SKIP para sintonizar la frecuencia deseada. Al presionar $\wedge$ (hacia arriba) la frecuencia aumenta un paso; al presionar $\vee$ (hacia abajo) la frecuencia disminuye un paso (Paso: AM = 5 kHz, FM = 100 kHz). Presione el botón hasta que el mostrador indique la frecuencia deseada.

Sintonía automática:

Manteniendo presionado $\wedge$ (hacia arriba) o $\vee$ (hacia abajo) el botón TUNE/SEEK/SKIP por lo menos medio segundo, el sistema buscará una estación con frecuencia mayor o menor. La busca será interrumpida cuando el sistema localice una estación con señal fuerte.

SCAN

La función SCAN permite que se obtenga una muestra de todas las estaciones en la banda seleccionada que presenten señal fuerte. Para activarla, presione el botón SCAN, soltándolo enseguida. Cuando esa función esté activada, la palabra SCAN estará indicada en el mostrador. El sistema irá iniciar la busca de una estación con señal fuerte, demorándose por cinco segundos en cada una de ellas. Para interrumpir la busca al encontrar la estación que desea oír, presione de nuevo el botón SCAN.

4-11

Características de comodidad y utilidad

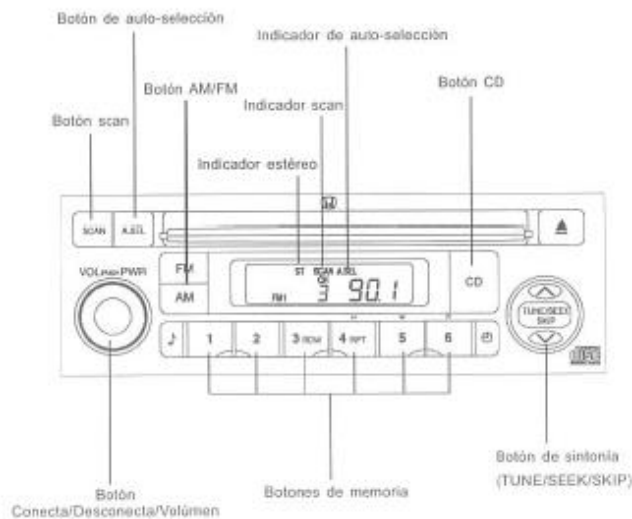
Memoria

Hay seis botones de memoria. Cada botón almacena una frecuencia en la banda AM y dos frecuencias en la banda FM.

Para almacenar una frecuencia, siga las instrucciones abajo descritas:

- 1- Seleccione la banda deseada: AM, FM1 ó FM2.
- 2- Utilice la función TUNE/SEEK/SKIP o SCAN para sintonizar la estación deseada.
- 3- Seleccione el botón de memoria deseado. Presione el botón y lo mantenga presionado hasta oír un bip.
- 4- Repita las operaciones de 1 a 3 para almacenar un total de seis estaciones en AM y doce en FM.

Una vez que la frecuencia de una estación esté almacenada, oprima el botón de memoria y suelte enseguida para sintonizar la emisora deseada. Las frecuencias memorizadas se perderán caso la batería del vehículo se descargue o sea desconectada, y si el fusible de la radio se remueve.



4-12

Características de comodidad y utilidad

AUTO SELECT (auto-selección) - Sintoniza con facilidad las estaciones en áreas de radio difusión con la cual no esté familiarizado.

Presione el botón de auto-selección. Las letras A. SEL quedarán guiñando en el mostrador. El sistema detectará automáticamente las bandas AM y FM, memorizando las seis estaciones con señal más fuerte en la banda AM y doce en la FM. Utilice normalmente los botones de memoria para seleccionar esas estaciones.

Si está conduciendo su vehículo en una área remota, la función de auto-selección es posible que no encuentre seis estaciones en AM ni doce estaciones en FM con señal más fuerte. Cuando se presione cualquier botón de memoria y no haya sido almacenada ninguna estación en la memoria, el número "0" aparecerá en el mostrador.

En el caso de que no le agraden las estaciones almacenadas en la función de auto-selección, podrá almacenar otras frecuencias en los botones de memoria. Utilice las funciones TUNE/SEEK/SKIP o SCAN para localizar las funciones deseadas. En seguida, almacene con los botones de memoria, como describe anteriormente.

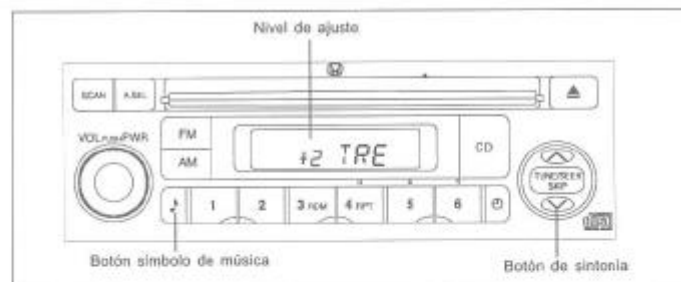
4-13

Características de comodidad y utilidad

Ajuste del sonido

Los controles Bass (graves), Treble (agudos), Fader (ajuste de los altavoces delanteros y traseros) y Balance (ajuste de los altavoces derechos e izquierdos) son todos ajustables. Cada vez que se presione el botón , los modos cambian de BAS para TRE para FAD para BAL y retornan, en seguida, para el modo de audio seleccionado. Cada modo será indicado en el mostrador a medida que sea alterado.

Utilice el control **TRE/BAS** para ajustar la tonalidad deseada de los sonidos agudos y graves. Presione el botón  para seleccionar TRE o BAS y gire el botón PWR/VOL para ajustar la tonalidad del sonido.



Utilice el control **FAD/BAL** para ajustar la dirección de los sonidos entre los altavoces. El control FAD ajusta la distribución del sonido de los altavoces delanteros y traseros, y el control BAL ajusta la distribución del sonido entre los altavoces derechos e izquierdos.

Presione el botón  para seleccionar BAL o FAD y gire el botón VOL/PWR para ajustar la distribución del sonido deseada.

Cinco segundos después de haber efectuado los ajustes de sonido, el sistema retornará automáticamente el mostrador para el modo de audio seleccionado.

4-14

Características de comodidad y utilidad

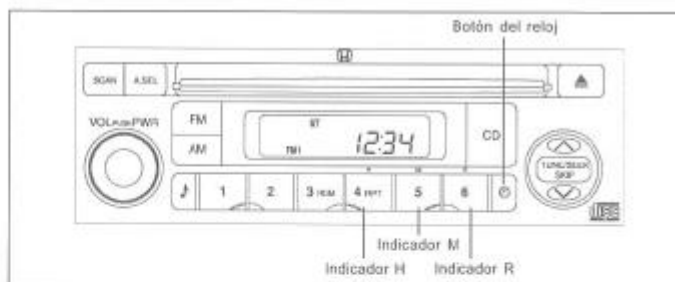
Reloj Digital

El visor del reloj se acciona presionando el botón .

Para el ajuste del reloj, mantenga el botón  presionado por más de dos segundos.

Para ajustar la hora, presione el botón de memoria cuatro (indicación H).

Para ajustar los minutos, presione el botón de memoria cinco (indicación M).



Se puede utilizar el botón de memoria seis (indicación R) para ajustar el reloj rápidamente para la hora más próxima. Si la indicación de minutos es inferior a 30 y se presiona el botón, el reloj retornará a la hora anterior. Si la indicación de minutos es superior o igual a 30 y se presiona el botón, el reloj avanzará a la hora posterior.

Ejemplo:

- 1:06, presionando el botón de memoria seis (indicación R), retornará a 1:00

- 1:52, presionando el botón de memoria seis (indicación R), avanzará a 2:00.

Para concluir el ajuste, presione el botón .

Si la batería de su vehículo se descarga o si la misma se desconecta, y también si se remueve el fusible de la radio, la hora memorizada se apagará. Para ajustar el reloj de nuevo, siga las instrucciones antes descritas.

4-15

Características de comodidad y utilidad

CD Player

Funcionamiento

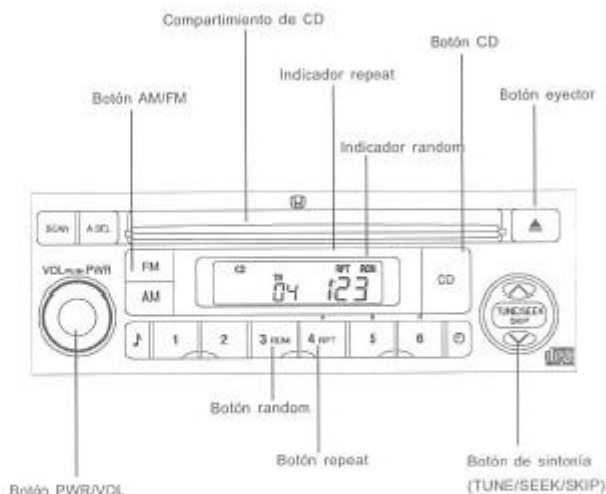
El CD Player se acciona a través de los mismos controles de la radio.

Con el interruptor de encendido en la posición I ó II, introduzca y empuje parcialmente el disco en el compartimiento de CD. La unidad recogerá automáticamente el disco y la reproducción será iniciada. El número de la banda reproducida será indicado en el mostrador.

Use solamente discos con formato patrón. Discos que presenten formatos diferentes podrán quedar presos dentro de la unidad o causar otros tipos de problemas.

Cuando llegue al final del disco, el retornará al inicio y de nuevo iniciará la reproducción.

La radio podrá ser seleccionada durante la reproducción del disco, presionándose el botón AM o el botón FM. Presione el botón CD para activar nuevamente el CD Player. La reproducción del disco reiniciará en el punto donde fue interrumpida.



4-16

Características de comodidad y utilidad

En el caso de que el sistema sea desconectado a través del botón PWR/VOL, o el encendido desconectado durante la reproducción del disco, éste permanecerá dentro del compartimiento. Cuando el sistema sea nuevamente conectado, la reproducción se iniciará en el punto donde fue interrumpida.

Oprima el botón eyector para sacar el disco del compartimiento.

El botón TUNE/SEEK/SKIP puede ser utilizado durante la reproducción del disco para seleccionar determinados pasos o cambiar de banda.

Todas las veces que se oprima o suelte el botón $\wedge$, el sistema seleccionará el inicio de la banda posterior. Caso se oprima el botón $\vee$ el inicio de la banda reproducida será seleccionado. Oprima nuevamente ese lado del botón para retornar al inicio de la banda anterior.

Al mantener oprimido el botón $\wedge$ la reproducción de la banda avanzará rápidamente, y oprimiendo el botón $\vee$ la banda retrocederá rápidamente. Al soltar el botón la reproducción normal será reiniciada.

REPEAT - Para activar este dispositivo, presione y suelte el botón de memoria cuatro (RPT). Las letras RPT serán indicadas en la pantalla. El sistema reproducirá continuamente la banda seleccionada. Presione nuevamente el botón RPT para desactivar esta función.

RANDOM PLAY - Este dispositivo permite reproducir el disco en orden aleatorio. Para activarlo, presione el botón de memoria tres (RDM). Las letras RDM serán indicadas en el mostrador. El sistema seleccionará las bandas de forma aleatoria. Para desactivar esta función, oprima nuevamente el botón de memoria tres (RDM).

4-17

Características de comodidad y utilidad

Indicaciones de Error del Reproductor de CDs

Si ve una indicación de error en el visor mientras opera el reproductor de CDs, ubique su causa en la tabla a la derecha. Si no logra borrar la indicación de error, lleve su vehículo a su Concesionario Honda.

¡Precaución!

Cuando el interior del vehículo está muy frío y se utiliza el reproductor de CD luego después de haber conectado la calefacción, puede ocurrir condensación en el disco o mismo en los componentes ópticos del reproductor, haciendo imposible la reproducción del CD.

Cuando ocurra condensación, no utilice el reproductor por aproximadamente una hora. La condensación desaparecerá de forma natural, permitiendo la operación normal de reproductor.

Modo CD

Síntoma	Causa	Solución
El CD es eyectado así que es raro.	El CD está de cabeza hacia abajo. El CD está sucio. El CD no está centrado en el mecanismo de fijación.	Inserte el CD con el rótulo hacia arriba. Limpie el CD. Consulte la página inferior. Coloque el CD con cuidado, no dejando leer el contenido (TOC) de la LAM, accionando el mecanismo eyector.
No es posible introducir el CD.	El CD tiene rebabas.	Remueva las rebabas del CD. Consulte la página inferior.
El sonido del CD seña.	El CD está rayado o sucio. Puntos en el CD, causados por defecto en el proceso de depósito de material reflectivo.	Limpiando una fuente de luz reflectiva estrías del CD, verifique si hay puntos de defecto en el mismo.
La banda no se reproduce.	La reproducción aleatoria está seleccionada.	Desactive la reproducción aleatoria.
No es posible reproducir CD-R o CD-RW.	El proceso de finalización no fue hecho en la grabación del CD-R o CD-RW.	Pase el proceso de finalización con el grabador de CD.
Indicación	Error	Solución
 Ejete + CD.	- CD muy sucio - CD de cabeza hacia abajo - CD dañado	Limpie el CD y lo introduzca correctamente.
	Error del mecanismo.	Entre en contacto con el revendedor.

OTROS MODOS

Síntoma	Causa	Solución
Si sonidos o sonido de sonido muy bajo.	El nivel del volumen está en el mínimo. El ajuste del Fader o Balance está solamente hacia un lado.	Aumente el nivel de volumen. Ajuste el Fader y el Balance.
Cantidad sin de sonido (distorsión). Recepción mala.	El nivel de volumen está muy alto. Las condiciones de las ondas de radio de la estación que está siendo recibida son malas.	Use el nivel de volumen apropiado. Comience una estación con ondas de radio en mejores condiciones.

**SISTEMA DE AUDIO ESTÉREO
AM/FM Y CD PLAYER (si equipado)**

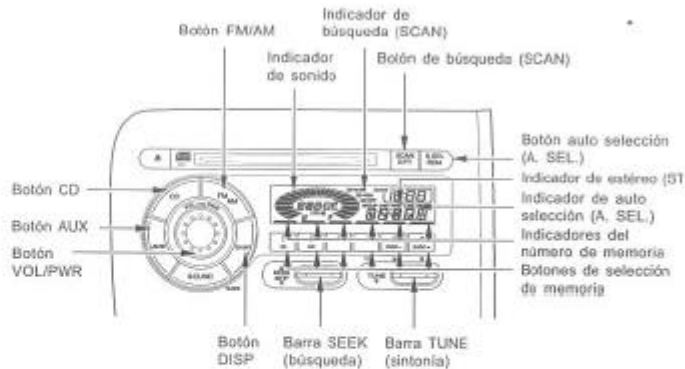
Modelo EX

El sistema de audio de su vehículo Honda le proporciona recepción clara de AM y FM. Los botones de memoria le permiten seleccionar sus estaciones favoritas, seis para AM y doce para FM.

Funcionamiento de la radio

La llave de encendido debe estar en la posición I (accesorios) o II (ignición encendida) para operar el sistema de radio. Pulse el botón PWR/VOL para encender la radio. Ajuste el volumen, girando el botón PWR/VOL.

La pantalla exhibirá la banda y la frecuencia de la estación sintonizada anteriormente. Las letras ST se exhibirán en la pantalla si se selecciona una estación FM estéreo. La reproducción en estéreo no está disponible en la banda AM.



Cuando conecte el sistema de audio, la pantalla indicará la última estación sintonizada. Para cambiar la banda/frecuencia, pulse el botón FM/AM. En FM, será indicado ST (estéreo) si la estación transmite en estéreo. El indicador ST permanecerá parpadeando cuando esté en un área con señal débil. La reproducción ST (estéreo) no está disponible en AM.

Para sintonizar una estación, utilice una de las siguientes opciones: TUNE (sintonizar), SEEK y SCAN (búsqueda) AUTO SELECT (auto selección) y los botones de memoria.

4-11

Características de comodidad y utilidad

TUNE - Use la función TUNE para sintonizar la banda/frecuencia deseada.

Pulse la barra TUNE ▲ para sintonizar las frecuencias más altas o ▼ para sintonizar las frecuencias más bajas. Siga oprimiendo la barra ▲ o ▼ hasta que encuentre la frecuencia deseada.

SEEK - La función SEEK encuentra una banda/frecuencia con señal fuerte. Para activar esta función, oprima la barra SEEK ▲ o ▼ y suéltela enseguida. Dependiendo de la parte de la barra SEEK que oprima, el sistema buscará una estación superior o inferior, a partir de la estación sintonizada. La búsqueda se detiene cuando encuentra una estación con señal fuerte.

SCAN - La función SCAN realiza una prueba de todas las estaciones con señal fuerte, en la banda/frecuencia seleccionada. Para activar esta función, pulse el botón SCAN y suéltelo a continuación. El sistema buscará una estación superior con señal fuerte. Cuando se encuentra una señal fuerte, el sistema detiene la búsqueda y sintoniza la estación por aproximadamente 10 segundos. Si no se hace nada, el sistema seguirá buscando y sintonizará por algunos segundos las estaciones con señal fuerte. Para detener la búsqueda y seleccionar una estación, cuando el sistema esté reproduciendo la estación con señal fuerte, pulse el botón SCAN nuevamente.

Memoria

Existen seis botones de memoria. Cada botón almacena una frecuencia en la banda AM y dos frecuencias en la banda FM.

Para almacenar una frecuencia, siga los procedimientos descritos a continuación:

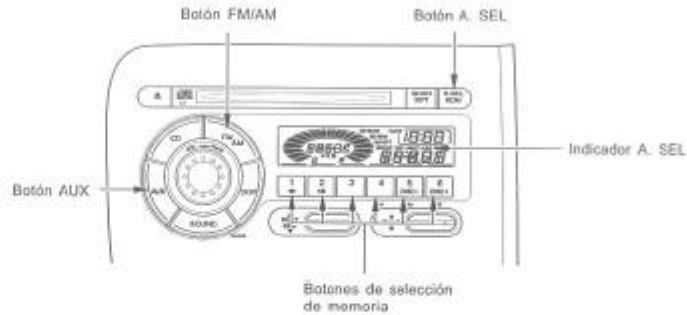
1. Seleccione la banda deseada, AM, FM1 o FM2;
2. Utilice la función TUNE/SEEK/SKIP o SCAN para sintonizar la estación deseada;
3. Seleccione el botón de memoria deseado. Pulse el botón y manténgalo oprimido hasta que escuche un "bip";
4. Repita los procedimientos de 1 a 3 para almacenar un total de seis estaciones AM y doce FM.

Cuando la frecuencia de una estación esté almacenada, pulse el botón de memoria y suéltelo para sintonizar la emisora deseada. Las frecuencias memorizadas se perderán si se descarga o desconecta la batería del vehículo, o si se remueve el fusible de la radio.

Características de comodidad y utilidad

AUTO SELECT (auto-selección) - Permite sintonizar fácilmente las estaciones en áreas de radiodifusión con las que no se está familiarizado.

Pulse el botón de auto-selección. Las letras A. SEL parpadearán en la pantalla. El sistema detectará automáticamente las bandas AM y FM, memorizando las seis estaciones con señal más fuerte en la banda AM y doce en la FM. Use normalmente los botones de memoria para seleccionar las estaciones.



Si está manejando su vehículo en un área remota, puede que la función de auto-selección no encuentre seis estaciones AM ni doce estaciones FM con señal más fuerte. Cuando pulse cualquier botón de memoria y ninguna estación esté almacenada, la pantalla indicará el número "0".

Si no le gustan las estaciones almacenadas por la función de auto-selección es posible almacenar otras frecuencias en los botones de memoria. Utilice las funciones TUNE/SEEK/SKIP o SCAN para ubicar las frecuencias deseadas. A continuación, almacénelas en los botones de memoria, como se describió antes.

4-21

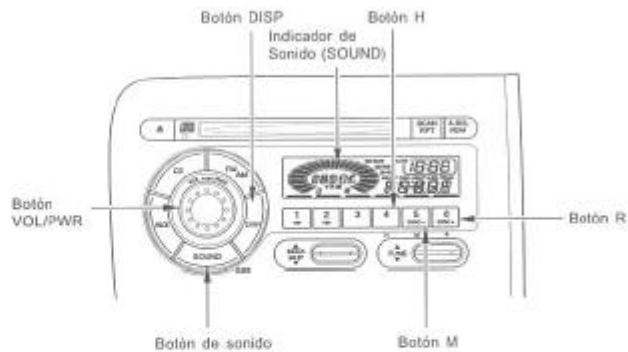
Características de comodidad y utilidad

Ajuste de sonido

Los modos BASS, TREBLE, BALANCE y FADER son ajustables. Seleccione el modo que desea ajustar, pulsando el botón SOUND. El modo cambiará de BAS para TRE, para FAD, para BAL y volverá al modo de sonido seleccionado, cada vez que se pulse el botón SOUND. Cada modo será indicado en la pantalla mientras se altere.

Balance/Fader - Utilice estos modos de control para ajustar la dirección del sonido entre los altavoces. El control FAD ajusta la distribución del sonido de los altavoces delanteros y traseros, y el control BAL ajusta la distribución del sonido entre los altavoces derechos e izquierdos.

Seleccione BAL o FAD pulsando el botón SOUND. Ajuste Balance o Fader de acuerdo a su preferencia, girando el botón VOL/PWR. El nivel de ajuste será indicado en la pantalla.



Treble/Bass - Utilice este modo de control para ajustar la tonalidad deseada de los sonidos agudos y graves. Seleccione TRE o BASS, pulsando el botón SOUND. Ajuste el modo deseado girando el botón VOL/PWR. El nivel de ajuste será indicado en la pantalla.

Cuando se ajusta un modo, se puede escuchar un "bip" en cualquiera de los niveles de ajuste alcanzado a la mitad, máximo o mínimo de su alcance. El sistema llevará la pantalla automáticamente al modo normal, aproximadamente 5 segundos tras finalizar el ajuste de un modo con el botón VOL/PWR.

4-22

Características de comodidad y utilidad

Reloj Digital

El mostrador del sistema de audio normalmente muestra la hora cuando la llave de encendido está en la posición I (accesorios) o posición II (ignición encendida).

Para ajustar el reloj, pulse el botón SOUND por más de 2 segundos. Después de este tiempo, escuchará un "bip" y el display del reloj comenzará a parpadear.

Para ajustar la hora, pulse el botón de memoria cuatro (indicación H).

Para ajustar los minutos, pulse el botón de memoria cinco (indicación M).

Se puede utilizar el botón de memoria seis (indicación R) para ajustar el reloj rápidamente hacia la hora más próxima. Si se pulsa el botón y la indicación de minutos es inferior a 30, el reloj volverá a la hora anterior. Si se pulsa el botón y la indicación de minutos es superior o igual a 30, el botón avanzará hacia la hora posterior.

Ejemplo:

- 1:06, pulsando el botón de memoria seis (indicación R), volverá a la 1:00;
- 1:52, pulsando el botón de memoria seis (indicación R), avanzará hacia las 2:00.

Para terminar el ajuste pulse el botón SOUND.

La memoria se borrará si se descarga o desconecta la batería de su vehículo o si se remueve el fusible de la radio y la hora memorizada será borrada. Para ajustar nuevamente el reloj, siga los procedimientos descritos anteriormente.

MOSTRADOR - Cuando se pone en funcionamiento el sistema de audio, se puede seleccionar la pantalla con indicador de sonido o con indicador de volumen. Para esto, basta pulsar el botón DISP.

Con el modo CD en funcionamiento se puede seleccionar el display con indicación del número de la banda o con indicación de la hora. Para esto, pulse el botón DISP por más de 2 segundos.

4-23

Características de comodidad y utilidad

Funcionamiento del CD player

Funcionamiento

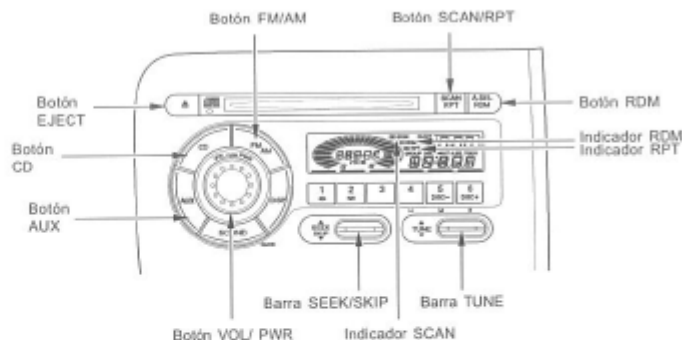
El CD Player se puede operar a través de los mismos controles de la radio.

Con la llave de encendido en la posición I o II, inserte y empuje parcialmente el disco en el compartimiento de CD. La unidad lo recogerá automáticamente e iniciará la reproducción. El número de la pista reproducida será indicado en la pantalla.

Use solamente discos con formato estándar. Discos que presentan formatos diferentes pueden atascarse dentro de la unidad o causar otros tipos de problemas.

Cuando el sistema alcance el final del disco, volverá al inicio y lo reproducirá nuevamente.

Se podrá seleccionar la radio durante la reproducción del disco, pulsando el botón AM o el botón FM. Pulse el botón CD para activar nuevamente el CD Player. La reproducción del disco será reiniciada a partir del punto en que se había interrumpido.



4-24

Características de comodidad y utilidad

Si se desconecta el sistema a través del botón PWR/VOL o apagando la ignición durante la reproducción del disco, éste permanecerá dentro del compartimiento. Cuando se encienda el sistema nuevamente, la reproducción será reiniciada a partir del punto en el que se había interrumpido.

Pulse el botón Eject para retirar el disco del compartimiento.

Se puede utilizar la barra TUNE o la barra SEEK/SKIP durante la reproducción del disco para seleccionar determinados pasos o cambiar de pista.

Para pasar rápidamente dentro de una pista, oprima y mantenga oprimida la barra TUNE o la barra SEEK/SKIP. Oprimiendo y manteniendo oprimido el lado ▲, avanzará hacia adelante y oprimiendo y manteniendo oprimido el lado ▼, el disco volverá. Libere la barra cuando alcance el punto deseado.

Cada vez que se pulse el lado ▲ de la barra SEEK/SKIP, el sistema salta hacia adelante para iniciar la reproducción de la próxima pista. Para volver al inicio de la pista que se está reproduciendo, pulse el lado ▼ de la barra SEEK/SKIP. Oprímalo una vez más para volver a la pista anterior.

Cuando se está reproduciendo un disco, use las funciones REPEAT (repita la misma pista), RANDOM (reproducción aleatoria) y SCAN (búsqueda).

4-25

Características de comodidad y utilidad

REPEAT (repita la misma pista) - Para activar la función REPEAT, pulse el botón SCAN/RPT por más de 2 segundos. En la pantalla aparecerá la indicación RPT. El sistema reproducirá continuamente la misma pista. Para cancelar la función RPT, pulse el botón SCAN/RPT por más de 2 segundos nuevamente.

RANDOM PLAY - Este dispositivo permite reproducir el disco en orden aleatorio. Para activarlo, pulse el botón de memoria tres (RDM). Las letras RDM serán indicadas en la pantalla. El sistema seleccionará las pistas de forma aleatoria. Para desactivar esta función, pulse nuevamente el botón de memoria tres (RDM).

SCAN (búsqueda) - Esta función, cuando activada, muestra todas las pistas del CD, en el orden en el que fueron grabadas en el CD. Para activar la función SCAN, seleccione el modo SCAN pulsando el botón SCAN/RPT. En la pantalla aparecerá SCAN. El sistema, entonces, reproducirá la primera pista por aproximadamente 10 segundos. Si no se hace nada, la reproducción de las pistas siguientes continuará por 10 segundos cada. Para seguir escuchando la pista mostrada, pulse el botón SCAN/RPT nuevamente. Tras la reproducción de todas las pistas, la función SCAN será cancelada. La función también se desactivará pulsando el botón SCAN/RPT nuevamente.

Características de comodidad y utilidad

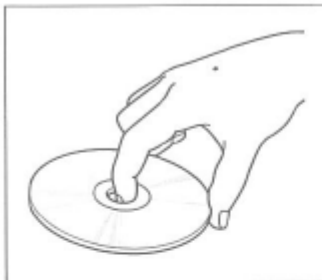
Indicaciones de Error del CD Player

Si algún error es indicado durante el funcionamiento del CD Player, determine la causa, consultando la tabla a la derecha. Si el error no puede ser solucionado, vaya a un Concesionario Honda para efectuar una inspección en el sistema de audio.

Indicación	Causa	Solución
CD/DISC	Error de lectura	Pulse el botón EJECT y retire el CD del compartimiento de CD. Verifique si colocó el disco correctamente en el CD player. Asegúrese de que el disco no esté rayado o dañado.
CD/ERR	Error mecánico	Pulse el botón EJECT y retire el CD del compartimiento de CD. Verifique el disco respecto a daños o deformación. Si no es posible retirar el CD del compartimiento de CD o si no desaparece la indicación de problema después de remover el disco, lleve el vehículo para inspección a un Concesionario Honda. No intente retirar el CD del compartimiento de CD usando fuerza. Consulte un Concesionario Honda.
CD/HOT	Temperatura alta	La indicación de problema desaparecerá cuando la temperatura vuelva al normal.

4-27

Características de comodidad y utilidad



Cuidados con los discos

Agarre los discos solamente por los bordes. No toque sus superficies. En el caso de que haya marcas de dedo, suciedad, marcas de bolígrafos o etiquetas, la reproducción podrá presentar problemas o el disco podrá quedar preso dentro de la unidad.

Cuando no esté utilizando los discos, los guarde en sus cajas para protegerlos del polvo o de otros tipos de contaminación. Para evitar que los discos queden alabeados, los mantenga apartados de la incidencia directa de los rayos solares y de altas temperaturas.



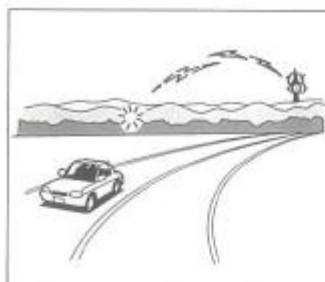
Para limpiar el disco, use un paño suave y limpio. Limpie el disco de dentro hacia fuera, como se muestra en el dibujo.



Discos nuevos pueden presentar bordes interiores y exteriores irregulares. Los pedazos de plásticos que causan esas irregularidades se pueden soltar y caer en la superficie de reproducción, haciendo con que el disco salte o presente otros problemas. Remueva esas irregularidades pasando el lateral de un lápiz o de un bolígrafo.

Nunca introduzca objetos extraños en el compartimiento del CD.

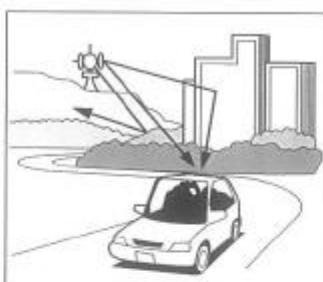
Características de comodidad y utilidad



Recepción de la Radio

La calidad con la que la radio de su Honda reciba las estaciones depende de muchos factores, tales como la distancia del transmisor de la estación, objetos grandes cercanos y condiciones atmosféricas.

La señal de una estación de radio se debilita a medida que se aleja de su transmisor. Al escuchar una estación AM, notará que el volumen del sonido se debilita y que la estación aparece y desaparece. Al escuchar una estación FM, notará que el indicador de estéreo aparece y desaparece a medida que se debilita la señal. Al dejar completamente el área de cobertura de la señal de la estación, el indicador de estéreo se apagará y el sonido desaparecerá por completo.



Si maneja demasiado cerca del transmisor de una estación que transmite en una frecuencia cercana a la frecuencia de la estación que escucha, esto también podrá afectar la recepción de su radio. Podrá oír ambas estaciones temporalmente, o escuchar sólo la estación que se encuentre más cerca.

Las señales de radio, especialmente en la banda FM, se desvían debido a objetos grandes como edificios y colinas. En este caso, su radio recibe tanto la señal directa del transmisor de la estación como la señal desviada. Esto provoca distorsión en el sonido. Esta es la principal causa de la recepción de radio de señal débil al conducir en la ciudad.



La recepción de radio puede sufrir el efecto de condiciones atmosféricas, tales como tormentas, humedad y otras. Podrá recibir una estación de radio distante cierto día y no recibirla al día siguiente debido a un cambio en las condiciones.

La interferencia eléctrica de vehículos que pasan y fuentes estacionarias pueden causar problemas de recepción temporales.

4-29

ANTES DE CONDUCIR

PERÍODO DE RODAJE

Prestando más atención a cómo conducir durante los primeros 1.000 km se asegurarán la fiabilidad y el rendimiento futuro de su vehículo.

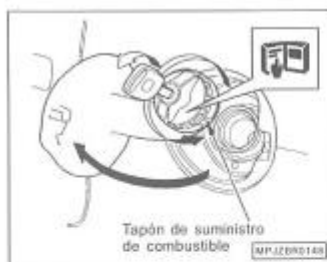
Durante este período:

- Evite arrancar con la mariposa totalmente abierta y realizar aceleraciones rápidas.
- Evite frenar bruscamente. Los frenos nuevos necesitan adaptarse con el uso moderado durante los primeros 300 km.

Antes de Conducir

Debería seguir estas mismas recomendaciones cuando se ha hecho una revisión general o se ha cambiado el motor o cuando se han reajustado o reparado los frenos.

Antes de Conducir



LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

(PARA ALGUNAS VERSIONES)

1. El tapón del tubo de suministro del depósito de combustible está en el lado izquierdo del vehículo.

Estacione con ese lado lo más cerca posible de las bombas de la estación de servicio.

2. Inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la izquierda.

Sujete el tapón de suministro de combustible con la llave puesta. Después deje que escape cualquier presión que haya dentro del depósito antes de quitar el tapón.

Si quiere extraer la llave, gírela hacia la derecha, después de quitar el tapón. Quite el tapón de suministro de combustible lentamente. Se oirá un silbido porque se libera la presión interior del depósito.



Esta etiqueta del tapón de suministro de combustible le indica que consulte el manual del usuario para una operación correcta.

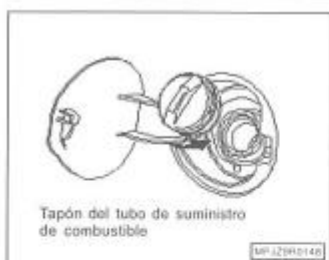
3. Deje de llenar el depósito después de que la bomba de gasolina se pare automáticamente. No intente llenar completamente el depósito, deje espacio para que el combustible se dilate con los cambios de temperatura.
4. Vuelva a roscar el tapón de suministro de combustible, apriételo sujetándolo con la llave puesta hasta que suenen más de dos chasquidos.
5. Extraiga la llave. Empuje la compuerta de suministro de combustible para cerrarla.

▲ CUIDADO

La gasolina es muy inflamable y explosiva. La manipulación de combustible puede ocasionar quemaduras o daños graves.

- Pare el motor y mantenga el calor, chispas, y llamas apartados.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el combustible derramado.

5-2



LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (Modelo EX)

1. El tapón del tubo de suministro del depósito de combustible queda ubicado en el lado izquierdo del vehículo.

Por lo tanto, siempre aparque el vehículo con el lado izquierdo lo más cerca posible de la bomba de la estación de servicio.

2. Para abrir la puerta de acceso al tapón del tubo de suministro del depósito de combustible, destrabe la puerta del conductor tirando hacia arriba el botón u oprima el botón principal de bloqueo de las puertas (3-16).

Gire el tapón del tubo de suministro de combustible en sentido antihorario.

Podrá oír el sonido de un silbido porque se libera la presión interior del depósito de combustible.



La etiqueta adhesivada en el tapón del tubo de suministro de combustible le indica que consulte el manual del propietario para una operación correcta.

3. Deje de llenar el depósito tan pronto la bomba de la estación de servicio se pare automáticamente. No intente de llenar por completo el depósito, deje espacio para que el combustible se dilate con los cambios de temperatura.

4. Vuelva a poner el tapón del depósito de combustible; apriételo en sentido horario hasta oír un sonido de "clic" dos o tres veces.
5. Empuje y cierre la puerta del depósito de combustible hasta que quede trabada.

▲ CUIDADO

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Al manipular el combustible o efectuar llenado del depósito, tener precaución según lo que se informa a continuación:

- Pare el motor;
- No fume;
- Mantenga el combustible alejado del calor, de las chispas y de las llamas;
- No transporte gasolina en el interior del vehículo;
- Limpie inmediatamente la gasolina derramada;
- Manipule el combustible solamente en espacios abiertos.

Antes de Conducir

5-3

Antes de Conducir



APERTURA DEL CAPÓ

1. Cambie a "Park" o "Neutral" y eche el freno de estacionamiento. Tire del tirador de apertura del capó ubicado debajo de la esquina inferior del salpicadero. El capó se abrirá ligeramente.



2. Colocándose enfrente del vehículo, ponga los dedos entre el borde delantero del capó y la rejilla delantera. El asidero del cierre del capó está por encima del logotipo "H". Empuje el asidero hacia arriba hasta que suelte el capó. Levante el capó.



3. Saque la varilla de soporte de su enganche tomándola por la empuñadura e inserte el extremo en el agujero del centro izquierdo o derecho del capó.

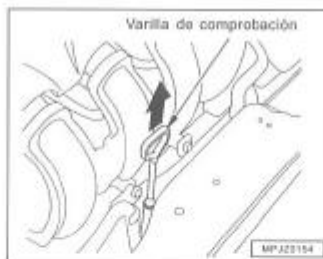
⚠ ATENCIÓN

No se apoye ni coloque peso en el capó con el objetivo de evitar daños. Antes de cerrarlo, cerciórese de bajar la varilla de sustentación.

5-4

Para cerrar el capó, levántelo ligeramente para quitar la varilla de apoyo del agujero. Ponga la varilla de apoyo en su dispositivo de retención. Baje el capó y déjelo a unos 30 cm por encima del parabrisas, y luego déjelo caer.

Después de cerrar el capó, asegúrese de que esté bien enganchado.



COMPROBACIÓN DEL ACEITE

Compruebe el nivel del aceite del motor cada vez que eche gasolina. Espere unos minutos después de apagar el motor antes de comprobar el aceite.

Todos los motores consumen aceite como parte de su funcionamiento normal, por esto, el nivel del aceite de motor debe ser regularmente inspeccionado, por ejemplo cuando coloca combustible. No se olvide de inspeccionar el aceite antes de un viaje largo.

La cantidad de aceite consumido depende de cómo es conducido el vehículo y de las condiciones climáticas y de la carretera. La razón de consumo de aceite podrá ser de hasta 1 litro por 1.000 km.

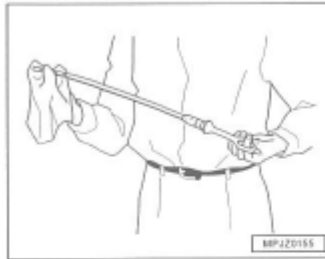
Antes de Conducir

El consumo tiende a ser mayor cuando el motor está nuevo.

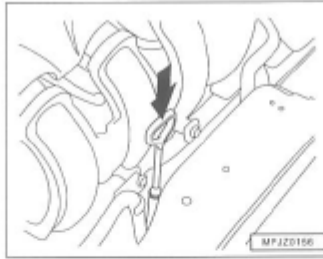
Espere unos minutos después de apagar el motor antes de inspeccionar el nivel de aceite y asegúrese sin falta de que el vehículo está estacionado sobre pavimento nivelado.

5-5

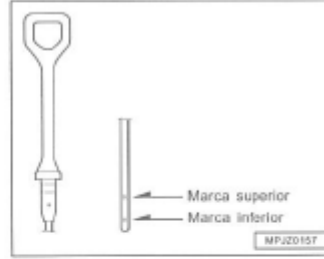
Antes de Conducir



1. Quite la bayoneta (varilla naranja).
2. Limpie la bayoneta con un paño limpio o toalla de papel.



3. Insértela completamente en el tubo otra vez.

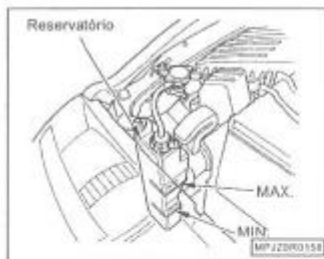


4. Saque la varilla de comprobación de nivel otra vez y compruebe el nivel. Debería estar entre las marcas superior e inferior.

Si está cerca o por debajo de la marca inferior consulte *Adición de aceite* en la sección "Mantenimiento".

5-6

Antes de Conducir



COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Mire el nivel del refrigerante del motor en el depósito de reserva del radiador.

Asegúrese de que está entre las líneas MAX y MIN. Si está por debajo de la línea MIN consulte "Suministro de refrigerante del motor" en la sección "Mantenimiento" para informarse de cómo añadir el refrigerante apropiado.

El estado de su vehículo y sus hábitos de conducción son las dos cosas más importantes que afectan el consumo de combustible.

ESTADO DEL VEHÍCULO

Mantenga siempre su vehículo siguiendo el programa de mantenimiento. Esto lo mantendrá en las mejores condiciones de funcionamiento.

Una parte importante de ese mantenimiento son las **Comprobaciones de mantenimiento del propietario** en la sección Programa de Mantenimiento. Por ejemplo, un neumático poco inflado hace que sea "más resistente a girar", lo que gasta más combustible. También se desgastará más rápidamente, así que compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

En invierno, la acumulación de nieve debajo del vehículo añade peso y resistencia a girar. El limpiar frecuentemente ayuda a ahorrar combustible y reduce el riesgo de corrosión.

HÁBITOS DE CONDUCCIÓN

Se puede ahorrar combustible conduciendo moderadamente. Las aceleraciones rápidas, los giros abruptos y los frenazos gastan más combustible.

Conduzca siempre en la velocidad más alta que permita al motor funcionar y acelerar suavemente.

Dependiendo del estado del tráfico, intente mantener una velocidad constante. Cada vez que reduce o aumenta de velocidad su vehículo consume combustible extra.

Un motor frío usa más combustible que un motor caliente. No es necesario "calentar" un motor frío dejándolo en ralentí (durante mucho tiempo). Puede conducir aproximadamente un minuto después independientemente de la temperatura ambiental. El motor se calentará más rápidamente y se ahorrará combustible. Para reducir el número de "arranques en frío" intente combinar varios viajes cortos en uno.

El acondicionador de aire (para algunas versiones) pone una carga extra en el motor y hace que use más combustible. Apague el A/C para reducir el consumo del combustible. Use la corriente proveniente de las rejillas de ventilación cuando

5-7

Antes de Conducir

do la temperatura exterior sea moderada.

La modificación de su vehículo, o la instalación de algunos accesorios no originales de Honda, pueden hacer que su vehículo se vuelva inseguro. Antes de hacer cualquier modificación o añadir cualquier accesorio, asegúrese de leer la siguiente información.

DESCARGA ELÉCTRICA (ELECTRICIDAD ESTÁTICA)

La electricidad estática es un fenómeno frecuente en la naturaleza, resultado de la fricción de la carrocería del vehículo con el aire, en especial cuando la humedad relativa del aire es baja. De la misma forma, la fricción de la ropa contra el tapizado de los asientos al entrar o salir del vehículo también puede acarrear un acúmulo de electricidad estática, principalmente si las ropas fueran confeccionadas en lana y/o materiales sintéticos, además del empleo de zapatos de material aislante.

Siendo así, tal fenómeno puede percibirse al tocar la carrocería y/o partes metálicas del vehículo, ocurriendo una pequeña e instantánea descarga eléctrica.

Esta pequeña descarga, de baja intensidad y duración, puede presentar un incómodo momentáneo para algunas personas, sin embargo no ofrece cualquier tipo de riesgo a la salud.

A continuación presentamos algunas informaciones que podrán disminuir el efecto de la electricidad estática:

- Ropas de lana y/o materiales sintéticos generan mayor electricidad estática que otros tipos de materiales, en especial cuando se combinan con el aire seco;
- Calzar zapatos hechos de material aislante proporcionan a sus dueños un acúmulo mayor de electricidad estática en comparación con otros materiales;
- Para disminuir las chances de sentir electricidad estática al entrar en el vehículo, Ud. podrá descargar las eventuales cargas eléctricas produciéndose al asegurar la parte metálica de la llave de arranque al mismo tiempo que la inserta en la cerradura de la puerta.
- Pulverice los asientos y tapiz con *shampoo* neutro mezclado en agua para disminuir dichos efectos;

▲ ATENCIÓN

El fenómeno **ELECTRICIDAD ESTÁTICA** tiene origen en una acción de la naturaleza y no se debe a fallas de fabricación y/o de montaje.

Las instrucciones mencionadas arriba tienen por propósito dar orientación al cliente y no aseguran una solución definitiva para dicho efecto.

ACCESORIOS

Su Concesionario Honda tiene accesorios originales de Honda que le permitirán personalizar su vehículo. Estos accesorios han sido diseñados y aprobados para usar en su vehículo.

Los accesorios que no son de Honda generalmente están diseñados para uso universal. Aunque los accesorios que encuentre en el mercado podrán encajar en su vehículo, quizá no cumplan con las especificaciones de fábrica, y podrán influir negativamente en el manejo y la estabilidad de su vehículo.

5-8

(Para más información, consulte "Modificaciones" nesta sección).

▲ CUIDADO

El uso de accesorios incorrectos y las modificaciones pueden influir negativamente en el manejo, la estabilidad y el funcionamiento de su vehículo, y pueden ocasionarle un accidente en el que podrá resultar herido o causarle la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en relación con los accesorios y modificaciones.

Cuando se instalen correctamente, los teléfonos móviles, las alarmas, los transmisores-receptores y los sistemas de audio de baja potencia no deberán interferir con los sistemas controlados por computadora de su vehículo como, por ejemplo, el SRS y el sistema de frenado antibloqueo.

Sin embargo, si los accesorios electrónicos están mal instalados, o exceden la capacidad del sistema eléctrico de su vehículo, éstos pueden interferir con el funcionamiento de su vehículo e incluso causar la activación de las bolsas de aire.

Antes de instalar cualquier accesorio:

- Asegúrese de que el accesorio no entorpezca alguna luz, ni interfiera con la operación y rendimiento apropiados del vehículo.
- Asegúrese de que los accesorios electrónicos no sobrecarguen los circuitos eléctricos del vehículo (consulte "Fusibles" en el capítulo "Cómo pronosticar lo inesperado").
- Pida al instalador que consulte con su Concesionario Honda antes de instalar cualquier accesorio electrónico.

MODIFICACIONES

No quite ningún equipo original ni modifique su vehículo de ninguna forma que pueda alterar su diseño o funcionamiento. Esto puede ser la causa de que su vehículo pierda seguridad y que conducir sea ilegal.

Por ejemplo, no haga ninguna modificación que pueda cambiar la altura del puesto de conducción del vehículo, y no instale ruedas y neumáticos cuyo diámetro total sea diferente.

Tales modificaciones podrán influir negativamente en el manejo, e interferir con la operación del sistema de frenos antibloqueantes y otros sistemas del vehículo.

Antes de Conducir

Además, cualquier modificación que reduzca la altura sobre el suelo aumentará las posibilidades de que las partes inferiores golpeen contra el suelo en las curvas, baches, u otros objetos elevados, lo cual podría hacer que su bolsa de aire se despliegase.

No modifique su volante ni ninguna parte de su sistema de referencia suplementario. Las modificaciones podrán hacer que el sistema pierda su eficacia.

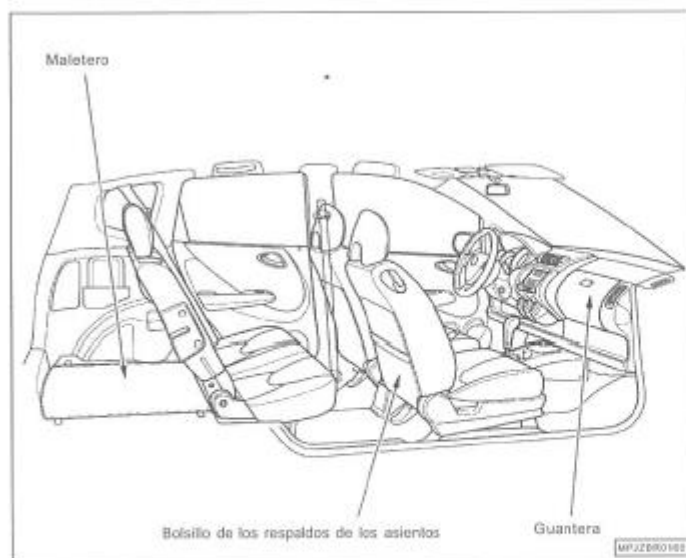
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

No fije ni coloque objetos sobre las cubiertas de las bolsas de aire.

Cualquier objeto fijado o colocado sobre las cubiertas que llevan la marca "SRS AIRBAG", en el centro del volante y parte superior del tablero de instrumentos, podrá interferir con la apropiada operación de las bolsas de aire. O, si las bolsas de aire se inflan, los objetos podrán salir lanzados dentro del vehículo y herir a alguien.

5-9

Antes de Conducir



Su vehículo tiene varias zonas convenientes para guardar equipaje de forma segura.

La guantera, y los bolsillos de las puertas delanteras y de la parte trasera de los asientos, están diseñados para objetos pequeños y de poco peso. El área del maletero está pensada para los objetos grandes y más pesados. Además, el asiento trasero puede ponerse en posición horizontal para poder cargar más equipaje u objetos más largos.

Sin embargo, llevar demasiado equipaje, o ponerlo mal, puede afectar al manejo, la estabilidad y el funcionamiento de su vehículo, haciéndolo peligroso. Antes de llevar cualquier tipo de equipaje, asegúrese de leer las páginas siguientes.

5-10

Antes de Conducir

CARGA

Capacidad de Carga

El peso máximo permitido, incluyendo el peso total de los ocupantes, la carga y los accesorios es de 385 kg.

▲ CUIDADO

La sobrecarga o la carga incorrecta del equipaje puede influir negativamente en el manejo y la estabilidad del vehículo, y puede ocasionarle un accidente en el que podrá resultar herido o causarle la muerte.

TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL COMPARTIMIENTO DEL PASAJERO

- Estíbe o asegure todos los objetos que puedan salir lanzados y herir a alguien en caso de accidente.
- No coloque artículos sobre la cubierta de la zona de equipajes. Estos artículos pueden disminuir su visibilidad trasera y pueden salir despedidos por el interior en caso de accidente.
- Si hay algún objeto en el suelo por detrás de los asientos delanteros, asegúrese de que no pueda rodar e impedir que el conductor pueda accionar los pedales, o interferir con la debida operación de los asientos.
- No apile artículos a una altura mayor que la de los respaldos de los asientos delanteros.
- Mantenga la guantera cerrada mientras conduce. Si está abierta, podrá herirse las rodillas un pasajero durante una colisión o frenado brusco.

TRANSPORTE DE EQUIPAJE EN EL ÁREA DEL MALETERO Y EN LA BACA

- Distribuya uniformemente el equipaje en el suelo del área del maletero, colocando los objetos más pesados debajo y lo más adelante posible. Trate de asegurar los objetos con una

cuerda de modo que no se muevan durante la circulación.

- Si coloca el asiento trasero en posición horizontal, sujete los objetos que puedan salir lanzados dentro del vehículo en caso de accidente o frenado brusco. Trate de asegurar los objetos con una cuerda de modo que no se muevan durante la circulación. No apile los objetos a una altura mayor que la de los respaldos de los asientos delanteros. Consulte la sección "Instrumentos y controles" para los detalles para abatir el respaldo del asiento.
- Si transporta artículos grandes que impiden cerrar el portón trasero, el gas de escape puede entrar en el área de los pasajeros. Para evitar la posibilidad de *intoxicación con monóxido de carbono*, siga las instrucciones de la sección "Seguridad".
- Si transporta cualquier artículo en la baca, asegúrese de que el peso total de la baca y los artículos no exceda el peso máximo permisible. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario Honda.

▲ ATENCIÓN

En el portón trasero no debe instalarse una baca para bicicletas.

5-11

PREPARACIÓN PARA CONDUCIR

Deberá hacer las comprobaciones y ajustes siguientes antes de conducir su vehículo.

1. Asegúrese de que todas las ventanillas, retrovisores y luces exteriores están limpias y sin obstrucciones. Quite la escarcha, nieve o hielo.
2. Compruebe que el capó y el portón trasero están completamente cerrados.
3. Compruebe visualmente los neumáticos. Si un neumático parece que está desinflado, emplee un manómetro para comprobar su presión.
4. Compruebe que los artículos transportados en el interior están bien almacenados o atados con seguridad.
5. Compruebe el ajuste del asiento.
6. Compruebe el ajuste de los espejos interior y exterior.
7. Compruebe el ajuste del volante.
8. Asegúrese de que las puertas y el portón trasero están bien cerrados.
9. Abróchese el cinturón de seguridad. Compruebe que los pasajeros se hayan abrochado los suyos.
10. Ponga el interruptor de encendido en la posición CONTACTO (II). Compruebe las luces de los indicadores en el tablero de instrumentos.
11. Arranque el motor.
12. Compruebe las luces de los indicadores y medidores en el tablero de instrumentos.

6-1

Conducción

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Eche el freno de estacionamiento.
2. Cuando hace frío, desconecte todos los accesorios eléctricos para reducir el desgaste de la batería.
3. **Transmisión manual de 5 velocidades:**
Pise el pedal del embrague hasta el fondo y cambie a punto muerto.
- Transmisión automática CVT:**
Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición de estacionamiento. Pise el pedal del freno.
4. Sin tocar el pedal del acelerador, ponga la llave de encendido en la posición ARRANQUE (III). Si el motor no arranca a la primera, no mantenga la llave en ARRANQUE (III) más de 15 segundos cada vez. Haga una pausa de 10 segundos como mínimo antes de intentarlo de nuevo.

5. Si el motor no arranca en 15 segundos, o arranca pero se cala enseguida, repita el paso 4 con el pedal del acelerador pisado hasta la mitad. Si el motor arranca, suelte la presión del pedal del acelerador para que el motor no se acelere.
6. Si el motor no arranca, pise el pedal del acelerador completamente y manténgalo pisado mientras arranca para eliminar la inundación del motor. Igual que antes, mantenga la llave de encendido en la posición ARRANQUE (III) durante no más de 15 segundos. Si el motor no arranca, vuelva al paso 5. Si arranca, levante el pie del pedal del acelerador para que no se acelere el motor.

ARRANQUE EN ALTAS ALTITUDES (POR ENCIMA DE LOS 2.400 METROS) CUANDO HACE FRÍO

Cuando hace frío es más difícil arrancar el motor. El aire rarefacto que se encuentra en altitudes superiores a 2.400 metros agrava el problema. Use los siguientes procedimientos:

1. Desconecte todos los accesorios eléctricos para reducir el desgaste de la batería.
2. Pise el pedal del acelerador a medio camino del suelo y manténgalo ahí mientras arranca el motor. No mantenga la llave de encendido en ARRANQUE (III) durante más de 15 segundos. Cuando el motor arranque, suelte el pedal del acelerador gradualmente según aumente la velocidad y se estabilice su funcionamiento.

3. Si el motor no arranca en el paso 2, pise el pedal del acelerador hasta el suelo y manténgalo ahí mientras intenta arrancar el motor durante no más de 15 segundos. Si el motor no arranca, vuelva al paso 2.

Si la temperatura exterior está por debajo de 0° o si no se ha conducido el vehículo en varios días, caliente el motor durante unos minutos antes de conducir.



TRANSMISIÓN MANUAL DE 5 VELOCIDADES

La transmisión manual tiene todas sus velocidades adelante sincronizadas para que funcione con suavidad. Tiene un bloqueo de manera que no pueda cambiar directamente de quinta a marcha atrás. Cuando se cambie a velocidades superiores o inferiores, asegúrese de pisar totalmente el pedal del embrague, cambiar a la siguiente velocidad y soltar el pedal gradualmente. Cuando no esté cambiando de velocidad no ponga el pie en el pedal del embrague. Esto puede causar un desgaste excesivo del embrague.

⚠ CUIDADO

Nunca presione parcialmente el pedal del embrague para mantener el vehículo parado o desplazándose lentamente en subidas, en situación de tránsito lento o en semáforos. Este procedimiento provocará el sobrecalentamiento de los componentes de fricción (disco y plato), pudiendo causar el deterioro total o parcial de esos ítems, generando de esta forma gastos innecesarios. El desgaste prematuro del sistema de embrague no será cubierto por la garantía, puesto que el mismo fue ocasionado por el no cumplimiento de las condiciones arriba.

Para completamente el vehículo antes de cambiar a marcha atrás. Se puede dañar la transmisión si se intenta cambiar a marcha atrás con el vehículo en movimiento. Pise el pedal del embrague y haga una pequeña pausa de varios segundos antes de cambiar a marcha atrás o de cambiar a una velocidad superior durante un momento. Esto hace que se paren los engranajes de modo que no "chirriarán."

6-3

Conducción

Cuando reduzca la velocidad, podrá conseguir un frenado extra con el motor cambiando a una velocidad inferior. Este frenado extra puede ayudarle a mantener una velocidad segura e impedir que sus frenos se recalienten cuando se desciende por una pendiente. Antes de reducir la velocidad, asegúrese de que la velocidad indicada en el tacómetro no entre en la zona roja en primera. Consulte la gráfica de velocidades máximas permisibles.

⚠ CUIDADO

Reducir o acelerar rápidamente puede provocar pérdida del control en superficies resbaladizas. Si tiene un accidente, puede resultar herido.

Ponga más cuidado cuando conduzca sobre superficies deslizantes.

PUNTOS DE CAMBIO RECOMENDADOS

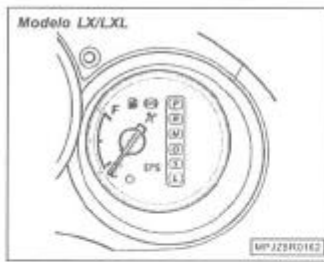
Conduzca en la velocidad más alta que permita que el motor funcione y se acelere con suavidad. Esto le proporcionará el mayor ahorro de combustible y un control efectivo de las emisiones de escape. Se recomiendan los siguientes puntos de cambio:

Marcha	Velocidad
1ª para 2ª	24 km
2ª para 3ª	40 km
3ª para 4ª	64 km
4ª para 5ª	75 km

TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE CVT

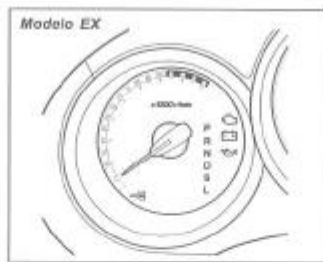
(PARA ALGUNAS VERSIONES)

El diseño exclusivo de la transmisión continuamente variable de Honda proporciona un flujo de potencia uniforme y constante. Está electrónicamente controlada para operar con más precisión y ofrecer un mayor ahorro de combustible.

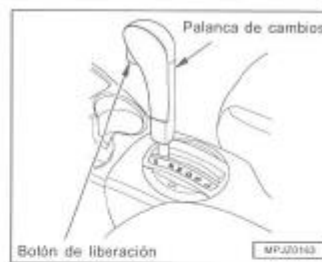


INDICADOR DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS

Este indicador del tablero de instrumentos indica la posición de la palanca de cambios.



El indicador "D" se enciende durante algunos segundos cuando se pone en CONTACTO (II) el interruptor de encendido. Si parpadea durante la conducción (en cualquier posición de la transmisión), indica un posible problema de la transmisión. Evite la aceleración rápida y lleve el vehículo lo antes posible al Concesionario Honda a que compruebe la transmisión.



POSICIONES DE LA PALANCA DE CAMBIOS

La palanca de cambios tiene seis posiciones. Debe estar en estacionamiento (P) o en punto muerto (N) para arrancar el motor. Cuando esté parado en D, S, L, N, o R, presione firmemente el pedal del freno y mantenga el pie apartado de pedal del acelerador. Cuando tenga que arrancar en una cuesta para subirla asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento además de emplear el pedal, porque el ascenso puede ser menor eficaz.

6-5

Conducción

- Pise el pedal del freno y presione el botón de liberación:
 - P a R
- Presione el botón de liberación.
 - R a P
 - N a R
 - S a L
- Mueva la palanca.
 - L a S
 - S a D
 - D a N
 - D a S
 - N a D
 - R a N

Cuando el interruptor de encendido esté en BLOQUEO (0) o ACCESORIOS (I), no se podrá cambiar de la posición de estacionamiento pisando el pedal de freno.

ESTACIONAMIENTO PARK (P)

Esta posición bloquea mecánicamente la transmisión. Utilicela siempre que apague o arranque el motor. Para salirse de ella debe pisar el pedal del freno, quitar el pie del pedal del acelerador y oprimir el botón de liberación de la parte frontal de la palanca de cambios.

Si ha efectuado todo lo explicado anteriormente y sigue sin poder mover la palanca de la posición de estacionamiento, vea en esta sección "Botón de seguro de la palanca de cambios".



También deberá oprimir el botón de liberación para cambiar a estacionamiento. Para evitar estropear la transmisión, pare completamente antes de cambiar a estacionamiento. La palanca de cambios deberá estar en la posición de estacionamiento antes de que se pueda quitar la llave del interruptor de encendido.

MARCHA ATRÁS REVERSE (R)

Para cambiar a marcha atrás desde "Park", consulte las explicaciones dadas en estacionamiento. Para cambiar a marcha atrás desde "Neutral", pare completamente y luego cambie. Oprima el botón de liberación antes de cambiar a marcha atrás desde "Neutral".

Si hay un problema en el sistema de bloqueo de marcha atrás, o si la batería de su vehículo se desconecta o descarga, no podrá cambiar a marcha atrás. (Vea esta sección "Botón de seguro de la palanca de cambios").

PUNTO MUERTO NEUTRAL (N)

Utilice el punto muerto si necesita volver a arrancar el motor después de que se ha calado o si es necesario parar brevemente con el motor en ralentí. Cambie siempre a la posición "Park" si necesita abandonar el vehículo por alguna razón. Pise el pedal del freno cuando cambie la palanca de cambios de punto muerto a cualquier otra posición.

DRIVE (D)

Emplee esta posición para la conducción normal. La transmisión se ajusta automáticamente para mantener el motor a la mejor velocidad para las condiciones de circulación. Para que el motor se caliente con más rapidez, la transmisión seleccionará los engranajes que permitan que el motor corra a velocidades más altas cuando está frío.

SEGUNDA (S)

Al seleccionar segunda, la transmisión cambia a una gama más baja de relaciones de engranajes para mejorar la aceleración y aumentar el frenaje de motor. Emplee la segunda cuando baje pendientes pronunciadas o durante la marcha con muchas paradas.

PRIMERA (L)

Para cambiar a primera (L), presione el botón de liberación de la parte frontal de la palanca de cambios. Emplee la posición L para obtener más potencia en cuestas y el frenado máximo del motor en pendientes pronunciadas.

Para conseguir una aceleración más rápida en D, S o L, la transmisión acciona-

rá el "kick down" reduciendo a una gama más baja de relaciones de engranajes presionando el pedal del acelerador a fondo.

BOTÓN DE SEGURO DE LA PALANCA DE CAMBIOS

(TRANSMISIÓN CVT)

Esto le permite mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento si no funciona el método normal de pisar el pedal del freno y oprimir el botón de seguro de la palanca de cambios.

1. Eche el freno de estacionamiento.
2. Saque la llave del interruptor de encendido.

6-7

Conducción



3. Inserte la llave en la ranura del botón de seguro de la palanca de cambios, que está junto a la palanca de cambios.
4. Empuje la llave al tiempo que oprime el botón de seguro de la palanca de cambios, y mueva la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento a punto muerto.
5. Retire la llave de la ranura de liberación del bloqueo de cambios. Pise el pedal del freno y vuelva a arrancar.

Si necesita utilizar el desbloqueo de marcha, significa que su vehículo está desarrollando un problema. Pida a su Concesionario Honda que compruebe el vehículo.

ESTACIONAMIENTO

Utilice siempre el freno de estacionamiento cuando estacione su vehículo. El indicador del panel de instrumentos muestra que el freno de estacionamiento no está completamente suelto; no indica que el freno de estacionamiento está firmemente aplicado. Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento o su vehículo se moverá si lo estaciona en una cuesta.

Si su vehículo tiene una transmisión automática CVT, ponga el freno de estacionamiento antes de poner la transmisión en estacionamiento. Esto evita que se mueva el vehículo y se aplique presión en el mecanismo de estacionamiento de la transmisión, pudiendo así sacar la palanca de cambios de la posición de estacionamiento con mayor facilidad cuando desee conducir.

Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en sentido opuesto al bordillo. Si su vehículo tiene transmisión manual, ponga la primera velocidad.

Si el vehículo está cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo. Si su vehículo tiene transmisión manual, ponga la marcha atrás.

Cerchiórese de que el freno de estacionamiento esté completamente suelto antes de comenzar a conducir. El conducir con el freno de estacionamiento echado o parcialmente echado puede sobrecalentar o dañar los frenos traseros.

SUGERENCIAS PARA EL ESTACIONAMIENTO

- Asegúrese de que el techo solar (para algunas versiones) y las ventanillas estén cerrados.
- Apague las luces.
- Ponga cualquier paquete, objetos valiosos, etc. en el área de equipajes o llévelos cuando dejar el vehículo.
- Bloquee las puertas y el portón trasero con la llave o el transmisor remoto (para algunas versiones).
- Nunca estacione sobre hojas secas, hierba alta u otros materiales inflamables. El convertidor catalítico se calienta mucho y podría incendiar estos materiales.

SISTEMA DE FRENOS

Su Honda está equipada con frenos de disco delanteros. Los frenos de las ruedas traseras son de tambor. Un sistema de accionamiento mecánico ayuda a reducir el esfuerzo necesario para pisar el pedal del freno. El ABS (para algunas versiones) le ayuda a mantener el control de la dirección cuando se frena con mucha fuerza.

Ponga el pie en el pedal del freno solamente cuando quiera frenar. Dejar el pie apoyado hace que los frenos se apliquen ligeramente y que se calienten. Si se calientan pueden perder su rendimiento normal. También mantiene siempre encendidas las luces de freno confundiendo a los conductores de detrás del conductor.

La aplicación constante de los frenos cuando se baja una pendiente hace que se calienten y reduce su eficacia. Use el motor para auxiliar a los frenos cuando se bajan pendientes cambiando a una velocidad más baja y quitando el pie del pedal del acelerador.

Compruebe los frenos después de conducir a través de agua profunda. Aplique los frenos moderadamente para ver si se sienten normales. Si no es así, aplíquelos con suavidad y frecuentemente hasta que lo hagan. Como se necesita una distancia extra para frenar con los frenos mojados, preste más atención y esté más alerta en su conducción.

6-9

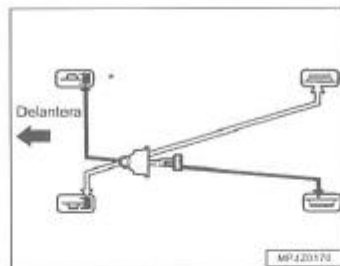
Conducción

INDICADORES DE DESGASTE DE FRENOS

Los frenos de discos delanteros de todos los modelos tienen indicadores audibles de desgaste.

Cuando sea necesario cambiar las pastillas del freno, podrá se escuchar un chirrido metálico al aplicar los frenos. Si no cambia las pastillas del freno, el chirrido se escuchará constantemente.

Algunas veces, los frenos silbarán o chirriarán cuando los aplique ligeramente. No confunda esto con los indicadores de desgaste de frenos. Estos hacen un "chirrido" muy audible.



DISEÑO DEL SISTEMA DE FRENOS

El sistema hidráulico que hace funcionar los frenos tiene dos circuitos separados. Cada circuito funciona diagonalmente a través del vehículo (el freno delantero izquierdo está conectado con el freno trasero derecho, y viceversa). Si un circuito desarrolla un problema, todavía tendrá frenos en dos ruedas.

FRENOS ANTIBLOCANTES (PARA ALGUNAS VERSIONES)

El ABS (Sistema de Frenos Antibloqueo) le ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen y patinen durante el frenaje, permitiéndole mantener el control de la dirección.

Cuando las ruedas delanteras patinan y pierda el control de la dirección, el vehículo continuará recto aunque gire el volante. El ABS ayuda a evitar el bloqueo y le ayuda a mantener el control de la dirección bombeando rápidamente los frenos; mucho más rápido de lo que puede hacer una persona.

El ABS tiene el sistema electrónico de distribución de fuerza de los frenos que controla la dosificación de la fuerza de los frenos a la parte delantera y trasera de acuerdo con la condición de la carga.

NUNCA DEBERÁ BOMBLEAR EL PEDAL DEL FRENO; PORQUE SE ANULARÁ LA FINALIDAD DEL ABS.

Deje que el ABS trabaje, pisando siempre el pedal del freno de forma firme y uniforme según se aleja del peligro. A esto se le llama a veces "pisar fuerte y conducir."

Se sentirá una pulsación en el pedal del freno cuando se active, y tal vez oiga algunos ruidos. Esto es normal; el ABS bombea rápidamente los frenos.

La activación varía según la tracción de las ruedas. En un pavimento seco necesitará pisar muy fuerte el pedal del freno para que se active el ABS. Sin embargo, tal vez note que el ABS se activa inmediatamente si intenta frenar en superficies cubiertas por nieve o hielo.

PUNTOS IMPORTANTES A RECORDAR SOBRE LA SEGURIDAD

EL ABS NO REDUCE EL TIEMPO NI LA DISTANCIA QUE EL VEHÍCULO TARDA EN PARAR.

sólo ayuda con el control de la dirección durante el frenado. Siempre deberá mantener una distancia de separación segura entre su vehículo y los demás.

EL ABS NO EVITA QUE EL VEHÍCULO PATINE DEBIDO A UN CAMBIO BRUSCO DE DIRECCIÓN.

como cuando intenta tomar una curva a gran velocidad o cambiar de carril repentinamente. Conduzca siempre a una velocidad segura y prudente para las condiciones de la carretera y del tiempo.

EL ABS NO PUEDE IMPEDIR LA PÉRDIDA DE ESTABILIDAD.

Conduzca moderadamente cuando aplique los frenos con fuerza. Los movimientos bruscos del volante pueden hacer que su vehículo salte al carril de tráfico contrario o se salga de la carretera.

UN VEHÍCULO CON ABS TAL VEZ NECESITE UNA MAYOR DISTANCIA PARA DETENERSE

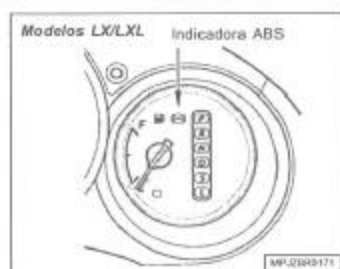
en superficies poco firmes o irregulares, tales como superficies con grava o nieve, que un vehículo sin sistema antibloqueo. Bajo estas condiciones, disminuya la velocidad y deje más distancia entre los vehículos.

▲ ATENCIÓN

Quando activado, el sistema ABS causa una vibración. Essas vibraciones son normales y, al sentir las, siga con el procedimiento de frenar normalmente. No alivie la presión en el pedal en el caso de sentir esa vibración, si no tiene la intención de reducir, o mismo abortar el frenado.

6-11

Conducción



INDICADOR ABS

El ABS es autoverificante. Si hay algo que va mal, el indicador de ABS del panel de instrumentos se encenderá (vea la sección "Instrumentos y Controles"). Esto significa que la función antibloqueo del sistema de los frenos se ha desactivado. Los frenos aún funcionarán como los de un sistema convencional, proporcionando el frenado normal. Solicite a su Concesionario Honda que inspeccione el vehículo tan pronto como sea posible si esta luz permanece encendida después de arrancar el motor, o se enciende mientras conduce.



Si el indicador de ABS y el indicador del sistema de los frenos se encienden al mismo tiempo, con el freno de estacionamiento liberado, es posible que el sistema electrónico de distribución de la fuerza de los frenos tampoco funcione.

Compruebe sus frenos como se indica en la página. Si nota los frenos normales, conduzca despacio y lleve su vehículo a su Concesionario Honda lo antes posible para que se lo arregle. Evite frenar repentina y bruscamente, lo que haría que las ruedas traseras se bloqueasen y posiblemente causaría pérdida de control.



CONDUCCIÓN EN MAL TIEMPO

En lluvia, niebla y nieve se requieren diferentes técnicas de conducción debido a la reducción de la tracción y de la visibilidad.

Mantenga su vehículo en buen estado y preste mayor atención cuando tenga que conducir en mal tiempo.

TÉCNICA DE CONDUCCIÓN

Conduzca siempre más lento que estando seca la carretera. El vehículo tardará más tiempo en reaccionar, incluso en condiciones que parezcan apenas húmedas. Aplique una presión suave y uniforme a todos los controles. Los movimientos bruscos del volante o la aplicación repentina y fuerte de los frenos puede causar la pérdida del control del vehículo estando húmeda la carretera. Tenga mucho cuidado durante los primeros kilómetros mientras se adapta al cambio en las condiciones de conducción. Esto resulta especialmente útil en la nieve. Durante el verano, las personas se olvidan de las técnicas de conducción sobre la nieve. Para recuperar esa habilidad se necesita práctica.

Ponga atención extra cuando conduzca con lluvia después de conducir mucho tiempo sobre terreno seco. Después de meses de sequía, las primeras lluvias llevan aceite a la superficie de la carretera, haciendo que se vuelva resbaladiza.

VISIBILIDAD

Poder ver en todas las direcciones y hacerse visible a otros conductores son factores importantes en todas las condiciones atmosféricas.

Esto es más difícil cuando hace mal tiempo. Para que le vean con más claridad durante el día, encienda los faros.

Inspeccione los lava y limpiaparabrisas frecuentemente. Mantenga el depósito de fluido lavaparabrisas lleno del fluido adecuado. Pida que cambien las rasquetas del limpiaparabrisas si empiezan a rayar el parabrisas o dejan zonas sin limpiar. Utilice los desempañadores y el acondicionador de aire (para algunas versiones) para que no se empañen las ventanillas (vea la sección "Características de comunidad y utilidad").

TRACCIÓN

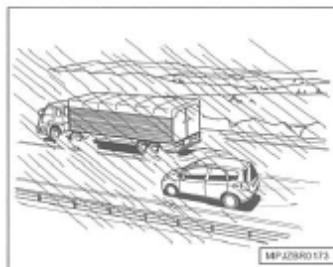
Compruebe sus neumáticos frecuentemente para ver si están desgastados y tienen la presión adecuada. Ambas cosas son importantes para evitar la pérdida de tracción en una superficie mojada ("Aquaplaning"). En invierno ponga neumáticos de invierno en las cuatro ruedas para mejorar el manejo.

Observe los estados de la carretera detenidamente, pueden cambiar de un momento a otro. Las hojas mojadas pueden ser tan resbaladizas como el hielo. Las carreteras "despejadas" pueden presentar parches de hielo. Los estados de conducción pueden ser muy peligrosos cuando la temperatura exterior está cerca de los 0°. La superficie de la carretera puede cubrirse con zonas de charcos de agua mezclados con hielo, así que su tracción puede cambiar sin previo aviso.

Tenga cuidado al reducir de velocidad. Si hay poca tracción se pueden bloquear las ruedas motrices y provocar un patinazo.

6-13

Conducción



⚠ ATENCIÓN

Este vehículo no fue proyectado para remolcar casas rodantes, lanchas ni ningún tipo de acoplado. Este tipo de operación puede comprometer el funcionamiento y la durabilidad del vehículo.

Tenga mucho cuidado cuando adelante o le adelanten otros vehículos. El agua que salpican los vehículos de gran tamaño reduce la visibilidad y la ráfaga de aire puede hacerle perder el control.

6-14

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

La realización de mantenimientos preventivos en el vehículo es la mejor manera de proteger su inversión.

Un mantenimiento correcto es esencial para su seguridad y la de los demás pasajeros. Este también proporcionará mayor economía de combustible y reducción de la contaminación del aire.

▲ ATENCIÓN

Siga siempre las recomendaciones de las tablas y revisiones programadas o mantenimiento preventivo contenidas en el Manual de Mantenimiento que acompaña al vehículo.

▲ CUIDADO

El mantenimiento incorrecto del vehículo o la falta de reparaciones necesarias puede causar accidentes graves.

IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de iniciar el mantenimiento, asegúrese que su vehículo se encuentre estacionado sobre suelo nivelado y que el freno de estacionamiento haya sido colocado. Asegúrese, también, que el motor esté apagado. Esto ayudará a eliminar varios peligros potenciales:
- Quemaduras con piezas calientes. Deje enfriar el motor y el sistema de escape antes de tocar las piezas.
- Lesiones provenientes de piezas móviles. No haga funcionar el motor si no ha sido instruido a hacerlo.
- Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de contar con las herramientas y habilidades requeridas.
- Para reducir la posibilidad de fuego o explosión, tenga cuidado al trabajar cerca de combustible o baterías.

7-

Mantenimiento

- Utilice un desengrasador o producto para la limpieza de piezas, disponible comercialmente. No utilice gasolina para limpiar piezas. Mantenga cigarrillos, chispas y llamas alejados de la batería y de las piezas relativas al combustible.
- Utilice protección para la vista y ropa protectora al trabajar cerca de la batería o al utilizar aire comprimido.

▲ CUIDADO

Siga siempre los procedimientos y precauciones descritas en el Manual del Propietario. En caso contrario, podrán ocurrir graves accidentes.

Verifique los siguientes ítems en los intervalos especificados.

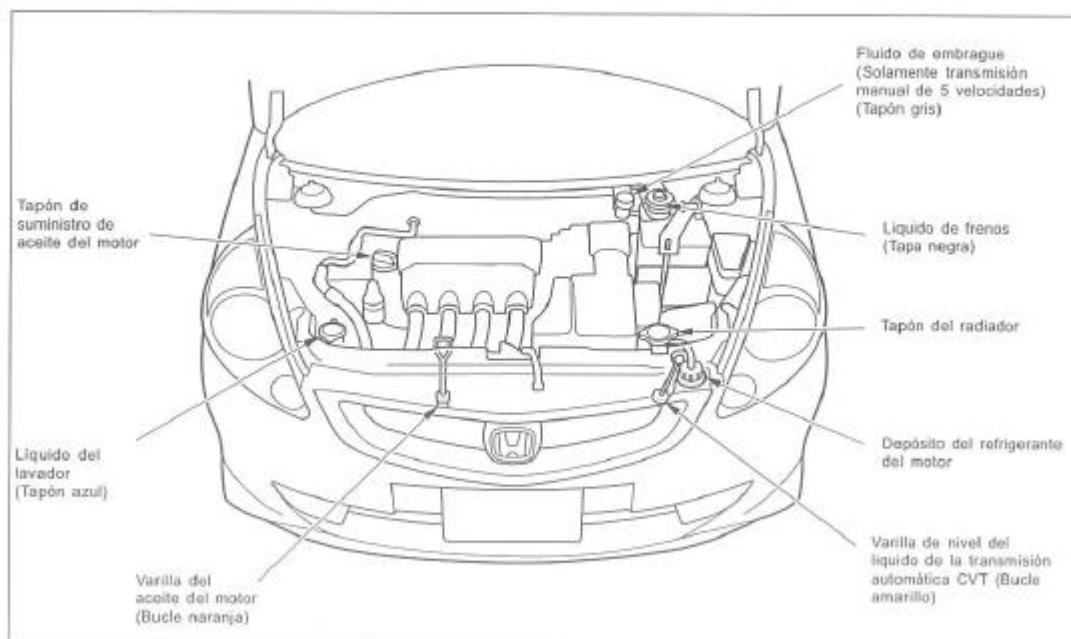
Los siguientes puntos se deben comprobar en los intervalos especificados o de utilización.

- Nivel del aceite del motor: Compruebe cada vez que se llene el depósito. Vea la sección "Antes de conducir".
- Nivel del refrigerante del radiador: Compruebe el depósito de reserva del radiador cada vez que llene el depósito. Vea la sección "Antes de conducir".

- Líquido del lavaparabrisas: Compruebe el nivel del depósito mensualmente. Si tiene que usar el fluido del lavador con frecuencia debido a las condiciones meteorológicas, compruebe el depósito cada vez que se pare a echar combustible.
- Limpiaparabrisas: Compruebe mensualmente el estado de los limpiaparabrisas. Si los limpiaparabrisas no barren bien el parabrisas, inspecciónelos para ver si muestran desgaste, roturas u otros daños.
- Transmisión automática CVT: Compruebe el nivel del fluido mensualmente. Vea esta sección.
- Frenos y embrague: Compruebe el nivel del fluido mensualmente. Vea esta sección.
- Pedal del freno: Compruebe si la operación del pedal del freno es suave.
- Neumáticos: Verifique la presión de los neumáticos semanalmente, incluyendo el neumático repuesto (rueda reserva). La verificación debe hacerse con los neumáticos fríos. Inspeccione la situación de los surcos de la banda de rodaje de los neumáticos cuanto al desgaste o objetos detenidos;

- Batería: Compruebe su estado y los terminales mensualmente para ver si están corroídos. Vea esta sección.
- Sistema de aire acondicionado (para algunas versiones): Compruebe su funcionamiento semanal. Vea esta sección.
- Desempañador del parabrisas: Ponga la calefacción y el aire acondicionado y compruebe las rejillas del desempañador mensualmente.
- Luces: Compruebe el funcionamiento de los faros, luces de cola, luces de posición, luz del freno elevada, intermitentes, luces de freno y luces de la matrícula mensualmente. Vea esta sección.
- Puertas: Compruebe el portón trasero y todas las puertas incluyendo las traseras para ver que se abren/cierran con suavidad y que quedan bien cerradas.
- Bocina: Compruebe la operación de la bocina.

INSPECCIONES PERIÓDICAS



7-3

Mantenimiento



ACEITE DEL MOTOR

Adición de aceite

Para añadir aceite, desenrosque y quite el tapón de suministro de aceite del motor que está en la parte superior de la cubierta de la válvula. Eche el aceite y ponga otra vez el tapón de suministro de aceite del motor.

Apriételo firmemente. Espere unos minutos para volver a comprobar el nivel del aceite.

⚠ CUIDADO

No eche aceite de manera que sobrepase la marca superior porque se podría dañar el motor.

ACEITE DEL MOTOR

El aceite es el mayor contribuyente para el rendimiento y la duración del motor. Use siempre un aceite detergente de primer grado. Se recomienda que utilice aceite de motor Honda genuino en su vehículo siempre.

Aceite recomendado:
Honda SAE 10W-30, API-SL

⚠ ATENCIÓN

- Honda no recomienda el uso de lubricantes sintéticos.
- La tecnología empleada en el proyecto y en la construcción de su vehículo Honda dispensan la utilización de cualquier lubricante especial y/o de aditivos.

Siga rigurosamente el plano de mantenimiento prescrito en el Manual de Mantenimiento y utilice siempre piezas y lubricantes ORIGINALES HONDA.

ADITIVOS

Su Honda no necesita ningún aditivo del aceite. Adquirir aditivos para el motor o la transmisión no aumentará el rendimiento ni la duración de su vehículo. Solamente aumenta el costo de poner en funcionamiento de su vehículo.

7-4

CAMBIO DEL ACEITE Y DEL FILTRO

Cambie siempre el aceite y el filtro de acuerdo con las recomendaciones de tiempo y distancia (kilómetros) del programa de mantenimiento. El aceite y el filtro recogen elementos contaminantes que pueden dañar el motor si no se eliminan con regularidad.

Cambiar el aceite y el filtro requiere herramientas especiales y acceso por debajo del vehículo. El vehículo debe estar subido en un elevador hidráulico de una estación de servicio para este tipo de trabajo. A menos que tenga los conocimientos y el equipo apropiado, este servicio lo debe realizar un mecánico cualificado.

⚠ CUIDADO

Una exposición prolongada y repetida al aceite de motor usado puede causar cáncer de piel.

Lávese las manos concienzudamente con jabón fuerte tan pronto como sea posible después de manejar aceite usado.

1. Ponga en funcionamiento el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento, luego párelo.

⚠ CUIDADO

El aceite y los componentes del motor y el sistema de escape están calientes y puede quemarse.

Use ropa protectora mientras trabaje en el compartimento del motor.

7-5

Mantenimiento



2. Abra el capó y quite el tapón de suministro de aceite del motor. Quite el perno de drenaje del aceite y la arandela desde la parte inferior del motor. Drene el aceite en un recipiente apropiado.



3. Quite el filtro de aceite y deje que se drene el aceite restante. Se necesita una llave especial para quitar el filtro.
4. Instale un nuevo filtro de aceite según las instrucciones que vienen con él.

5. Ponga una arandela nueva en el perno de drenaje, luego vuelva a instalar el perno de drenaje. Apriételo a:
39 N·m (4,0 kgf·m)

6. Vuelva a llenar el motor con el aceite recomendado.

Capacidad del aceite del motor para cambiar (incluyendo el filtro):

3,6ℓ

7-6

7. Vuelva a instalar el tapón de suministro del aceite del motor. Arranque el motor. La luz del indicador de la presión del aceite debe apagarse en 5 segundos. Si no lo hace, apague el motor y vuelva a inspeccionar su trabajo.
8. Deje el motor funcionando durante varios minutos, y después mire a ver si hay fugas por el perno de drenaje y el filtro de aceite.
9. Pare el motor, deje que se asiente durante varios minutos, luego compruebe el nivel del aceite. Si es necesario, añada aceite para que el aceite llegue hasta la marca superior de la bayoneta.

⚠ ATENCIÓN

Deshacerse del aceite usado del motor de una forma incorrecta puede ser perjudicial para el medio ambiente. Si cambiar el aceite, por favor, deshágase del aceite usado correctamente. Póngalo en un recipiente hermético y llévelo a un centro de reciclaje. No lo eche en un cubo de basura ni lo tire al suelo.



SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SUMINISTRO DE REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si el nivel del refrigerante del tanque de reserva está en o por debajo de la línea MIN, añada refrigerante hasta que su nivel alcance la línea MAX. Inspeccione el sistema de refrigeración por si tiene fugas.

⚠ ATENCIÓN

Nunca adicione agua destilada al aditivo Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2, pues el aditivo ya posee la mezcla adecuada para ser adicionado al depósito del sistema de refrigeración del vehículo.

7-7

Mantenimiento

Emplee siempre anticongelante/refrigerante genuino de Honda Tipo 2 apto para todas las estaciones. Este congelante es una mezcla de 50 por ciento de anticongelante y 50 por ciento de agua. No requiere ninguna mezcla adicional. El sistema de refrigeración contiene muchos componentes de aluminio que se pueden corroer si se usa un anticongelante no apropiado. Algunos anticongelantes, aún estando etiquetados como válidos para las piezas de aluminio, puede ser que no ofrezcan la protección adecuada.

Si el depósito de reserva está completamente vacío se debe comprobar también el nivel del refrigerante en el radiador.

⚠ CUIDADO

Quitar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga a presión provocándole quemaduras graves. Deje siempre que se enfrien el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.

1. Asegúrese de que el motor y el radiador se han enfriado.



2. Gire el tapón del radiador a la izquierda sin hacer presión sobre él hasta que se pare. Esto libera cualquier presión que quede en el sistema de refrigeración.
3. Quite el tapón del radiador empujándolo hacia abajo y girándolo a la izquierda.
4. El nivel del refrigerante debe llegar hasta la base del cuello de suministro. Añada refrigerante si está bajo.
5. Vuelva a poner el tapón del radiador. Apriete firmemente.

7-8



6. Eche refrigerante en el depósito de reserva. Llénelo hasta la mitad entre las marcas MAX y MIN. Vuelva a poner el tapón en el depósito de reserva.

⚠ ATENCIÓN

No añada ningún inhibidor antioxidante ni otros aditivos al sistema de refrigeración de su vehículo. Estos quizás no sean compatibles con el refrigerante o los componentes del motor.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de refrigeración se debe drenar completamente y volverse a llenar con refrigerante nuevo según las recomendaciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento. Use solamente anticongelante/refrigerante genuino de Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2. El uso de cualquier refrigerante que no sea de Honda o agua natural puede resultar en corrosión o acumulación de depósitos en el sistema de refrigeración.

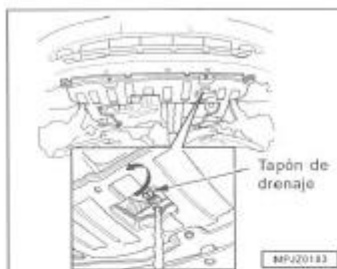
Drenar el refrigerante requiere acceso desde la parte inferior del vehículo. Si no tiene los conocimientos y el equipo apropiado, este servicio lo debe realizar un mecánico cualificado.



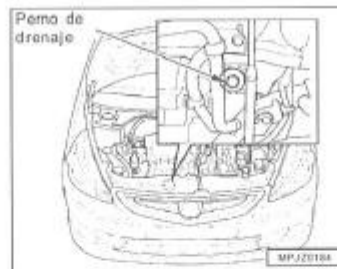
1. Ponga el interruptor de encendido en CONTACTO (II). Gire el cuadrante de control de la temperatura al máximo. Desactive el interruptor de encendido.
2. Abra el capó. Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos al tocarlos.
3. Quite el tapón del radiador.

7-5

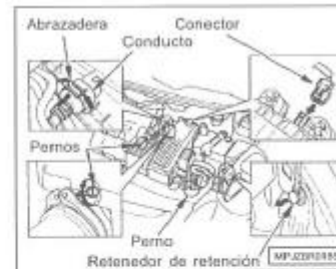
Mantenimiento



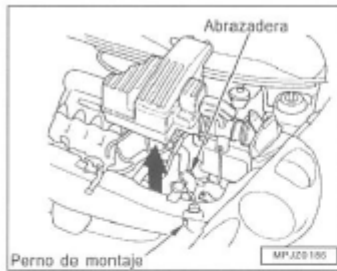
4. Afloje el tapón de drenaje de la parte inferior del radiador. El refrigerante se drenará a través del protector contra salpicaduras.



5. Extraiga el perno y la arandela de drenaje del bloque del motor.



6. Para retirar el depósito de reserva y drenar el refrigerante, primero quite la batería.
7. Para retirar la unidad del alojamiento del filtro de aire, quite el conector (modelo CVT) y abrazadera que sujetan el conducto. Después quite los tres pernos, la presilla de sujeción y retire la unidad.



8. A continuación, suelte la abrazadera que sujeta la manguera del radiador, y después quite el perno de montaje del depósito de reserva con una llave.



9. Vuelva a poner el depósito de reserva en su sitio, y enganche la abrazadera. Reinstale y apriete el perno de montaje firmemente. Vuelva a instalar la unidad del alojamiento del filtro de aire.

10. Reinstale el conector, el conducto, la abrazadera y la presilla de sujeción en el orden inverso al desmontaje. Reinstale y apriete los pernos firmemente.

11. Cuando se termine el drenaje del refrigerante, apriete el tapón de drenaje de la parte inferior del radiador.

12. Coloque una nueva arandela en el perno de drenaje, y después vuelva a instalar el perno de drenaje en el bloque del motor.

13. Vierta Honda All Season Antifreeze Coolant Type 2 apto para todas las estaciones en el radiador hasta la base del cuello de llenado. Este congelante es una mezcla de 50 por ciento de anticongelante y 50 por ciento de agua. No requiere ninguna mezcla adicional.

Apriételo con seguridad.

Par de apriete:

78 N·m (8,0 kgf·m)

7-1

Mantenimiento



14. Arranque el motor y déjelo en funcionamiento durante unos 30 segundos. Luego apague el motor.

La capacidad del sistema de refrigeración es:

Con transmisión manual de 5 velocidades:

3,7ℓ

3,8ℓ (Modelo EX)

Con transmisión continuamente variable (CVT):

3,7ℓ

3,7ℓ (Modelo EX)

15. Compruebe el nivel en el radiador, añada refrigerante si se necesita.

16. Llene el depósito de reserva hasta la marca MAX. Vuelva a instalar el tapón del depósito de reserva.



17. Instale la tapa del radiador y apriétela hasta la primera posición de parada.

18. Arranque el motor y déjelo en funcionamiento hasta que se caliente y el ventilador de enfriamiento del radiador se conecte por lo menos dos veces. Pare el motor.

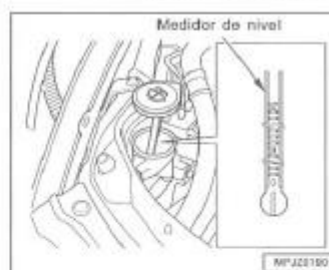
19. Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos al tacto. Quite la tapa del radiador. Eche refrigerante en el radiador hasta la base del cuello de suministro.

20. Arranque el motor y manténgalo a 1.500 rpm hasta que se conecte el ventilador del radiador. Apague el motor. Compruebe el nivel del refrigerante en el radiador y añada refrigerante si es necesario.
21. Instale la tapa del radiador y apriétela completamente.
22. Si es necesario, llene el depósito de reserva hasta la marca MAX. Vuelva a instalar el tapón del depósito de reserva.

LAVAPARABRISAS

Compruebe el nivel del depósito del lavaparabrisas al menos una vez al mes, durante un uso normal. En mal tiempo, cuando use los lavadores a menudo, compruebe el nivel cada vez que se pare a echar combustible. Este depósito suministra líquido a los lavadores del parabrisas y de la luneta trasera.

El depósito del lavador del parabrisas está situado detrás del faro.



Compruebe el nivel de líquido del depósito sacando la tapa y mirando el medidor de nivel unido a la tapa.

Llene el depósito con un fluido lavaparabrisas de buena calidad. Esto aumentará la capacidad de limpieza y evita que se congele cuando hace mal tiempo.

7-1:

Mantenimiento

Cuando llene el depósito, limpie los bordes de las cuchillas del limpiaparabrisas con líquido del lavador del parabrisas o un paño limpio. De este modo ayudará a mantener el buen estado de los bordes de las cuchillas.

⚠ ATENCIÓN

No utilice anticongelante ni una solución de vinagre/agua en el depósito del lavador del parabrisas.

El anticongelante puede estropear la pintura de su vehículo, mientras que la solución de vinagre/agua estropeará la bomba del lavador del parabrisas.

Utilice solamente un líquido para lavador de parabrisas de venta en el comercio.

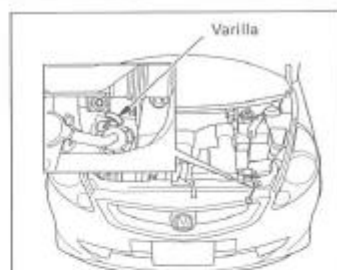
LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA CVT

Transmisión continuamente variable (CVT)

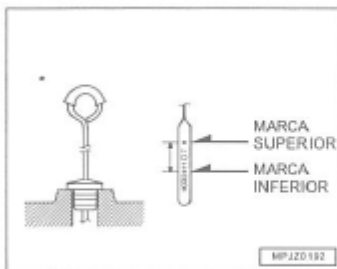
El motor y la transmisión deben estar a la temperatura normal de operación antes de comprobar el nivel del líquido.

1. Estacione el vehículo en suelo nivelado. Arranque el motor y manténgalo a 1.500 rpm hasta que se active el ventilador del radiador y gírelo dos veces. Pare el motor.

Para conseguir resultados precisos, espere por lo menos 60 segundos y no más de 90 segundos después de haber parado el motor para comprobar el nivel del líquido.



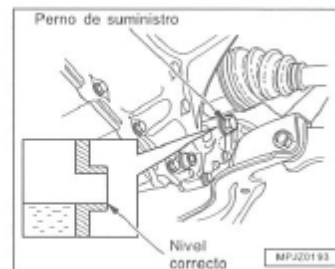
2. Saque la varilla de la transmisión (color amarillo) y límpiela con un trapo limpio.



3. Inserte la varilla de medición a fondo en la transmisión con seguridad, como se muestra en la ilustración.
4. Extraiga la varilla de nivel y compruebe el nivel del líquido. Deberá estar entre las marcas HOT superior e inferior.

5. Si el nivel está por debajo de la marca inferior, añada fluido por el orificio de suministro hasta que llegue al nivel entre las marcas superior e inferior.
6. Para comprobar el nivel de forma precisa, vuelva a arrancar el motor. Manténgalo a 1.500 rpm hasta que se active el ventilador del radiador y gírelo dos veces.

Emplee siempre el Honda CVT-F (fluido de transmisiones continuamente variables).



TRANSMISIÓN MANUAL DE 5 VELOCIDADES

Compruebe el nivel del fluido con la transmisión a la temperatura de funcionamiento normal y el vehículo estacionado en un lugar nivelado. Quite el perno del orificio de llenado de la transmisión e inserte cuidadosamente el dedo el interior del orificio del perno. El nivel del fluido deberá llegar hasta el borde del orificio del perno. Si no llega hasta el borde, añada fluido de transmisión manual (MTF) genuino de Honda hasta que comience a salirse por el orificio. Vuelva a instalar el perno del orificio de llenado y apriételo firmemente.

7-15

Mantenimiento

Si no tiene disponible líquido de transmisiones manuales MTF genuino de Honda, podrá emplear aceite de motor de clasificación API de grado de servicio SJ o superior con una viscosidad de SAE 10W-30 o 10W-40 como aceite provisional. No obstante, el aceite de motor no tiene los aditivos adecuados y su empleo continuado puede endurecer los cambios. Reemplácelo lo antes que sea posible.

La transmisión deberá drenarse y llenarse con líquido nuevo de acuerdo con las recomendaciones del tiempo y distancia mencionadas en el programa de mantenimiento.

▲ ATENCIÓN

Aceites de motor no contienen los aditivos adecuados y su uso continuo puede endurecer los cambios. Reemplácelo lo antes posible.

FLUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

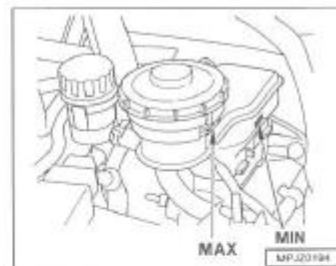
Compruebe mensualmente el nivel de líquido en los depósitos. Hay hasta dos depósitos, dependiendo del modelo. Estos son:

- Depósito de fluido de frenos (todos los modelos)
- Depósito de fluido de embrague (solo con transmisión manual)

El fluido de frenos se debe reemplazar de acuerdo con las recomendaciones de tiempo del programa de mantenimiento.

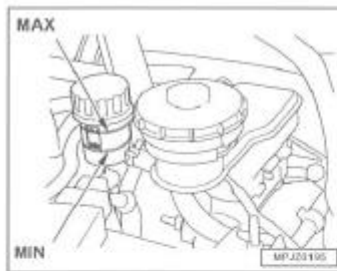
▲ ATENCIÓN

Use siempre fluido de frenos Honda original o equivalente de un recipiente sellado que esté marcado con DOT3 o DOT4. El fluido de frenos marcado con DOT5 no es compatible con el sistema de frenos de su vehículo.



SISTEMA DE FRENOS

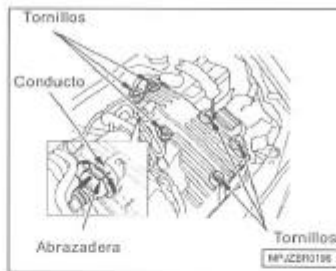
El fluido debe estar entre las marcas MAX y MIN del lado del depósito. Si el nivel está en o por debajo de la marca MIN, su sistema de frenos necesita atención. Haga que inspeccionen el sistema de frenos por si tiene fugas o las pastillas están desgastadas.



SISTEMA DEL EMBRAGUE (PARA ALGUNAS VERSIONES)

El fluido debe estar entre las marcas MAX y MIN del depósito. Si no es así, añada fluido de frenos para que llegue a ese nivel. Use el mismo fluido especificado para el sistema de frenos.

El nivel bajo de fluido puede indicar una fuga en el sistema del embrague. Haga que inspeccionen este sistema lo antes posible.



FILTRO DE AIRE

El elemento del filtro de aire deberá reemplazarse de acuerdo con las recomendaciones del tiempo y distancia mencionadas en el programa de mantenimiento.

El elemento del filtro de aire está dentro de la caja del filtro de aire que hay en el lado derecho del compartimiento del motor.

Para cambiarlo:

Modelos LX/LXL

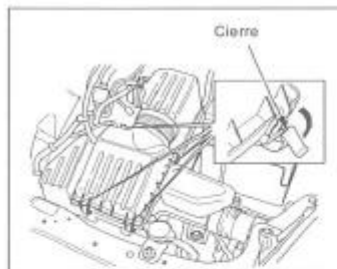
1. Quite la abrazadera, el conducto, y los seis tornillos. Quite la tapa del alojamiento del filtro de aire.



2. Quite el elemento del filtro de aire viejo.
3. Limpie cuidadosamente el interior de la caja del filtro de aire con un trapo húmedo.
4. Coloque el nuevo elemento del filtro de aire en la envoltura del filtro de aire.
5. Reinstale la tapa del alojamiento de filtro de aire y el conducto. Apriete los seis tornillos y la abrazadera.

7-17

Mantenimiento

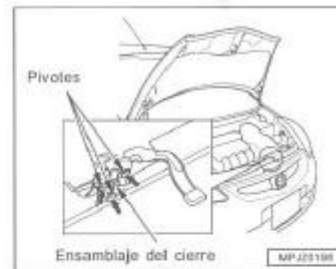


Modelo EX

1. Libere los cuatro cierres y retire la tapa del alojamiento del filtro de aire.



2. Remueva el elemento usado del filtro de aire.
3. Con un trapo, limpie cuidadosamente la parte interna del alojamiento del filtro de aire.
4. Ponga el nuevo elemento del filtro de aire en el alojamiento.
5. Instale nuevamente la tapa del alojamiento del filtro de aire y sujete los cuatro cierres en el lugar indicado.



CIERRE DEL CAPÓ

Limpie el conjunto del cierre del capó con un detergente suave, y luego lubríquelo con grasa para múltiples propósitos. Lubrique todas las piezas móviles (como se muestra), incluyendo el pivote. Si no está seguro acerca de cómo limpiar y engrasar el cierre, póngase en contacto con su Concesionario Honda.

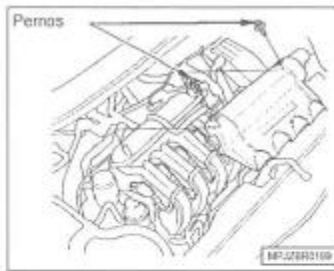
7-18

FILTRO DE COMBUSTIBLE

El mantenimiento del filtro de combustible debe realizarse de acuerdo con el tiempo y distancia recomendados en el programa de mantenimiento.

Haga que un técnico de Honda cualificado le cambie el filtro de combustible. Como el sistema de combustible está bajo presión, si se abre una línea, el combustible podrá salir rociado y crear una situación de peligro.

Es muy importante que todas las líneas de combustible sean manejadas correctamente.



BUJÍAS (Modelo EX)

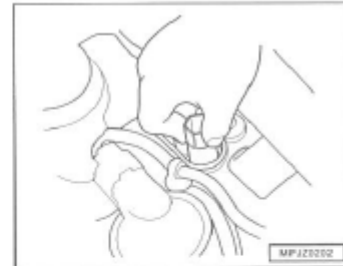
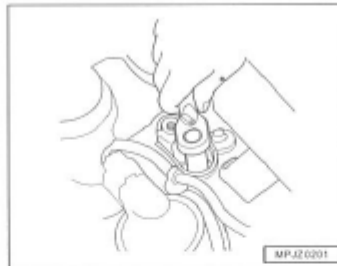
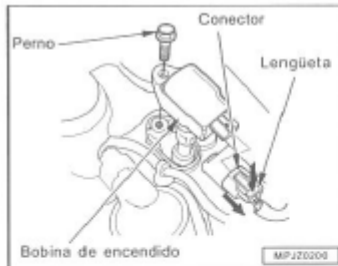
Las bujías de su vehículo deben reemplazarse de acuerdo con el tiempo y distancia recomendados en el programa de mantenimiento.

CAMBIO

1. Quite los dos pernos de sujeción utilizando una llave. Extraiga la tapa tirando de ella hacia arriba en línea recta.
2. Limpie cualquier resto de suciedad y aceite que se haya acumulado alrededor de las bobinas de encendido.

7-19

Mantenimiento

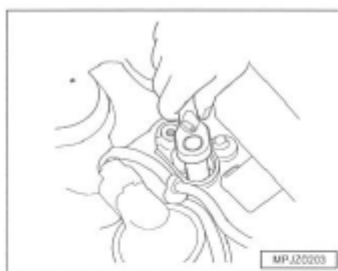


3. Utilice una llave para quitar el perno que sujeta la bobina de encendido. Extraiga la bobina de encendido tirando de ella en línea recta.
4. Desconecte el conector de la bobina de encendido empujando la lengüeta de seguridad y tirando del conector. Tire del conector de plástico, no de los cables.

5. Quite la bujía usando una llave para bujías de 16 mm.

6. Meta la nueva bujía en el receptáculo, luego enrósquela en el orificio. Enrósquela con la mano para que no se pase de rosca.

7-20



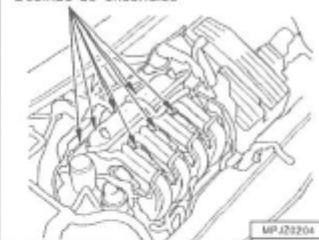
7. Apriete la bujía. (Si no tiene una llave de bujías, dé a la bujía dos tercios de vuelta adicional después de que haga contacto con la culata de cilindros.)
Par de apriete:
18 Nm (1,8 kgf·m)

⚠ ATENCIÓN

Apriete las bujías con cuidado. Una bujía que esté demasiado floja puede hacer que el motor se sobrecaliente y se dañe. Un apriete excesivo puede dañar las juntas de la culata.

8. Instale la bobina de encendido. Vuelva a instalar el perno.
9. Empuje el conector a la bobina de encendido. Asegúrese que queda fijo en su sitio.

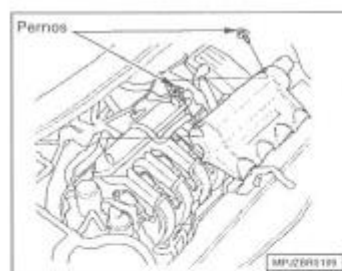
Bobinas de encendido



10. Repita este procedimiento para las otras siete bujías.
11. Vuelva a instalar la tapa. Fije la tapa apretando los dos pernos de sujeción con una llave.

7-21

Mantenimiento

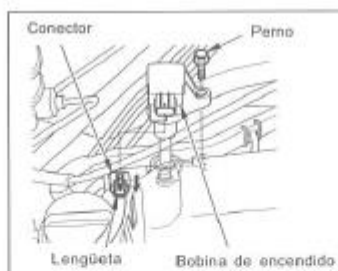


BUJÍAS (Modelo EX)

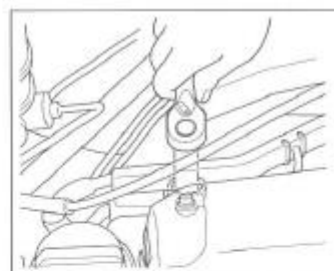
Las bujías de su vehículo deben reemplazarse de acuerdo con el tiempo y distancia recomendados en el programa de mantenimiento.

CAMBIO

1. Quite los dos pernos de sujeción utilizando una llave. Extraiga la tapa tirando de ella hacia arriba en línea recta.
2. Limpie cualquier resto de suciedad y aceite que se haya acumulado alrededor de las bobinas de encendido.

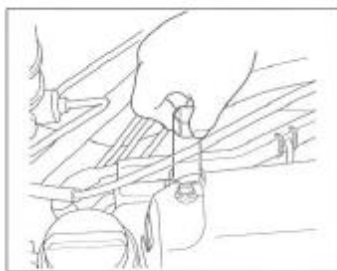


3. Utilice una llave para quitar el perno que sujeta la bobina de encendido. Extraiga la bobina de encendido tirando de ella en línea recta.
4. Desconecte el conector de la bobina de encendido empujando la lengüeta de seguridad y tirando del conector. Tire del conector de plástico, no de los cables.

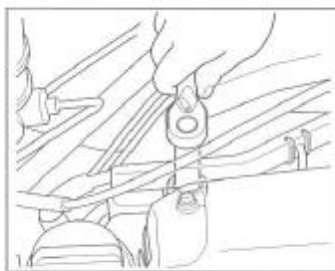


5. Quite la bujía usando una llave para bujías de 16 mm.

7-22



6. Meta la nueva bujía en el receptáculo, luego enrósquela en el orificio. Enrósquela con la mano para que no se pase de rosca.



7. Apriete la bujía. (Si no tiene una llave de bujías, dé a la bujía dos tercios de vuelta adicional después de que haga contacto con la culata de cilindros.)
Par de apriete:
18 Nm (1,8 kgf-m)

▲ ATENCIÓN

Apriete las bujías con cuidado. Una bujía que esté demasiado floja puede hacer que el motor se sobrecaliente y se dañe. Un apriete excesivo puede dañar las juntas de la culata.

8. Instale la bobina de encendido. Vuelva a instalar el perno.

9. Empuje el conector a la bobina de encendido. Asegúrese que queda fijo en su sitio.

7-23

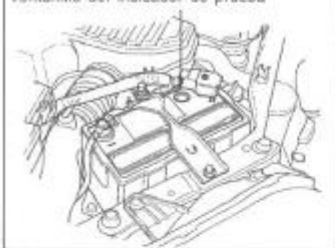
Mantenimiento



10. Repita este procedimiento para las otras tres bujías.
11. Vuelva a instalar la tapa. Fije la tapa apretando los dos pernos de sujeción con una llave.

7-24

Ventanilla del indicador de prueba



BATERÍA

Compruebe el estado de la batería de su vehículo mensualmente. Debe comprobar el color de la ventana indicadora de prueba, así como fijarse si los terminales tienen corrosión.

▲ CUIDADO

- La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito) altamente corrosivo y venenoso.
- El electrolito en los ojos o en la piel puede causar quemaduras graves. Use ropas protectoras y protección para los ojos al trabajar con o cerca de la batería.
- La ingestión del electrolito puede causar envenenamiento fatal si no se toman medidas de inmediato.

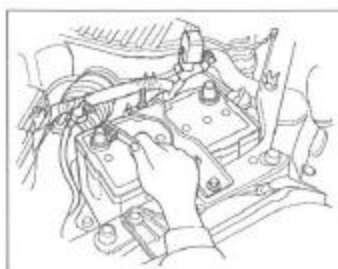
MANTÉNGALO LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

▲ CUIDADO

- La batería libera gas hidrógeno explosivo durante su funcionamiento normal. Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente para matarlo o lesionarlo gravemente.
- Mantenga las chispas, llamas abiertas y materiales humeantes lejos de la batería.
- Use ropa protectora y una máscara para el rostro, o pídale a un mecánico calificado que se ocupe del mantenimiento de la batería.

7-25

Mantenimiento



Compruebe si los terminales de la batería están corroídos (con polvillo blanco o amarillento). Para quitarlo, cubra los terminales con una solución de bicarbonato sódico y agua. Hará burbujas y se volverá marrón. Cuando cese esto, aclárelos con agua corriente. Seque la batería con un trapo o toalla de papel. Cubra los terminales con grasa para evitar la posible corrosión futura.

Si los terminales están muy corroídos, límpielos con bicarbonato sódico y agua. Luego use una llave para aflojar y quitar los cables de los terminales. Desconecte siempre primero el cable negativo (-) y vuelva a conectarlo el último. Limpie los terminales de la batería con una herramienta de limpieza o un cepillo para cables. Vuelva a conectar y ajuste los cables, luego recubra los terminales con grasa.

▲ ATENCIÓN

La carga de la batería con los cables conectados puede estropear seriamente los controles electrónicos de su vehículo. Desconecte los cables de la batería antes de conectarla a un cargador.

▲ ATENCIÓN

La vida útil de la batería está directamente relacionada a las condiciones de utilización o de instalación de los componentes / accesorios electrónicos. El ciclo de vida es la secuencia de descarga y recarga de la batería. Por tanto para prolongar la duración de la batería, se recomienda mantener componentes accionados como la radio, las luces, la ventilación, la llave de encendido solamente con el motor en operación.

▲ ATENCIÓN

La batería es dimensionada según el sistema eléctrico original del vehículo y por tanto, cualquier instalación de accesorios electrónicos, excepto los accesorios originales Honda, puede necesitar mayor demanda de consumo del sistema eléctrico y dañar la batería. La garantía no incluye estos daños.

7-26

RECICLAJE DE LA BATERÍA

Las baterías contienen sustancias muy peligrosas y perjudiciales al medio ambiente. Diríjase a un Concesionario Honda para reemplazo de la batería.

Los establecimientos que comercializan baterías deben aceptar la devolución de las unidades previamente utilizadas, para que las repasen a los fabricantes o importadores, para que éstos adopten los procedimientos de disposición final al ambiente adecuado.

PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

Ojos — Enjuáguelos con agua de una taza u otro recipiente durante por lo menos quince minutos. (El agua bajo presión podrá dañar el ojo). Llame un médico inmediatamente.

Piel — Quítese la ropa contaminada. Enjuáguese la piel con cantidades grandes de agua. Llame un médico inmediatamente.

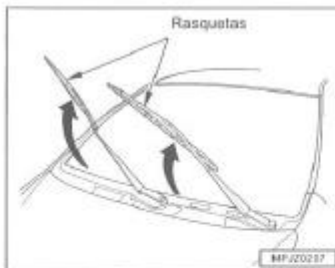
Ingestión — Tome agua o leche. Llame al médico inmediatamente.

DISPOSITIVO DE AUTO REVERSIÓN DEL VIDRIO DEL CONDUCTOR

Si la batería de su vehículo está desconectada o no funciona, el dispositivo de auto reversión del conductor será desactivado y el sistema de audio no funcionará.

7-2

Mantenimiento



ESCOBILLAS DEL PARABRISAS

Compruebe el estado de las rasquetas del limpiaparabrisas al menos cada seis meses. Mire si hay signos de agrietamiento en la goma, o zonas que se estén endureciendo. Cambie las rasquetas si encuentra estos signos, o si dejan marcas y zonas sin limpiar cuando se usan.

Para reemplazar las rasquetas del limpiaparabrisas delantero, consulte su Concesionario Honda.



SISTEMA ACONDICIONADOR DE AIRE (PARA ALGUNAS VERSIONES)

El acondicionador de aire de su vehículo es un sistema hermético. Cualquier trabajo de mantenimiento importante, como la recarga por ejemplo, deberá ser realizado por un técnico cualificado. Puede hacerse algunas cosas para que el acondicionador de aire funcione correctamente.

Compruebe periódicamente si los condensadores del acondicionador de aire y del radiador del motor tienen hojas, insectos y suciedad acumulada en la superficie delantera. Esto bloquea la corriente de aire y reduce la eficacia de la refrigeración. Use el chorro de una manguera o un cepillo suave para limpiarlos.

▲ ATENCIÓN

Las aletas del condensador y radiador se doblan fácilmente. Use solamente un chorro con poca presión o un cepillo de púas suaves para limpiarlos.

Haga funcionar el acondicionador de aire al menos una vez a la semana durante los meses de invierno. Hágalo funcionar al menos durante diez minutos mientras conduce a velocidad constante con el motor en la temperatura normal de funcionamiento. Esto hace que circule el aceite lubricante contenido en el refrigerante.

Si el acondicionador de aire no enfría tanto como antes, haga que su Concesionario Honda compruebe el sistema. Recargue con "Refrigerante HFC-134a (R-134a)".

▲ ATENCIÓN

Cuando hagan un servicio al sistema del acondicionador de aire, asegúrese de que el taller de servicio usa un sistema de reciclaje de refrigerante. Este sistema "captura" el refrigerante para volver a usarlo. La emisión de refrigerante en la atmósfera puede dañar el medio ambiente.

En vehículos sin acondicionador de aire



Correa del alternador

En vehículos con acondicionador de aire



Correa del compresor

CORREAS IMPULSORAS

Compruebe el estado de las correas de impulsión. Examine los bordes de cada correa para ver si están agrietadas o deshiladas.

Compruebe la tensión de la correa empujándola con los pulgares a medio camino entre las poleas.

En los vehículos con servodirección eléctrica (EPS), no hay correa de servodirección. Compruebe solamente la correa del compresor (la correa del alternador en vehículos sin el sistema de aire acondicionado).

(En vehículos con acondicionador de aire)

- Correa del compresor:
5,5 - 8,5 mm

(En vehículos sin acondicionador de aire)

- Correa del alternador:
7,5 - 10,5 mm

7-2

Mantenimiento

NEUMÁTICOS

Para utilizar con seguridad su vehículo, sus neumáticos deben ser del tipo y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones con la banda de rodadura adecuada, y estar correctamente inflados. Las páginas siguientes ofrecen una información detallada sobre cómo y cuándo comprobar la presión del aire, cómo inspeccionar sus neumáticos por si están estropeados y desgastados, y qué hacer cuando sus neumáticos necesitan ser reemplazados.

▲ CUIDADO

La utilización de neumáticos que están excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede causar un accidente en el que se puede sufrir heridas serias o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado de los neumáticos y con el mantenimiento.

INFLADO

El tener los neumáticos inflados correctamente le proporciona la mejor combinación de manejo, duración de las cubiertas de neumáticos y comodidad de

conducción. Los neumáticos poco inflados se desgastan irregularmente, empeoran el manejo y el consumo económico del combustible de su vehículo y tienen más posibilidades de fallar debido al recalentamiento. Los neumáticos que están inflados con exceso hacen que cuando esté en su vehículo se sienta más incómodo, son más propensos a sufrir daños en carreteras y se desgastan irregularmente.

Utilice un manómetro para medir la presión de aire semanalmente por lo menos. Aunque las ruedas estén en buenas condiciones, pueden perder de 7 a 15 kPa (0,07 a 0,15 kgf/cm²) por mes. No se olvide de comprobar la rueda de repuesto cuando compruebe todas las demás.

Compruebe la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Esto quiere decir cuando el vehículo haya estado estacionado durante tres horas por lo menos. Si tiene que conducir el vehículo antes de comprobar la presión de los neumáticos, se puede considerar que los neumáticos están fríos si conduce menos de 1,6 km.

PRESIÓN RECOMENDADA DE LOS NEUMÁTICOS

Las presiones recomendadas de los neumáticos en frío se dan en la etiqueta de información de los neumáticos en la montura de la puerta del conductor.

Los neumáticos sin cámara tienen cierta capacidad de autosellado en caso de pinchazo. Sin embargo, puesto que la fuga de aire es normalmente muy lenta, deberá mirar bien el neumático si empieza a perder presión.

	kPa	kgf/cm²	PSI
Delantero	220	2,2	32
Trasero	210	2,1	30

INSPECCIÓN

Cada vez que se compruebe la presión de inflado se deben examinar también los neumáticos para ver si están dañados, desgastados o tienen objetos extraños.

Se debe buscar:

- Bultos o protuberancias en la cubierta o en el flanco del neumático. Si encuentra alguno de estos estados cambie el neumático.
- Cortes, rasgos o roturas en el flanco del neumático. Cambie el neumático si ve la tela o cordones.
- Excesivo desgaste de la cubierta.



Los neumáticos de su vehículo tienen indicadores de desgaste moldeados en la cubierta. Cuando las cubiertas se desgastan y llegan a ese punto verá una banda amplia de 12,7 mm a través de la cubierta. Esto indica que queda menos de 1,6 mm de cubierta en el neumático. Un neumático desgastado tiene muy poca tracción en carreteras mojadas. Se debe cambiar el neumático si se ve el indicador de desgaste de las cubiertas en tres o más sitios alrededor del neumático.

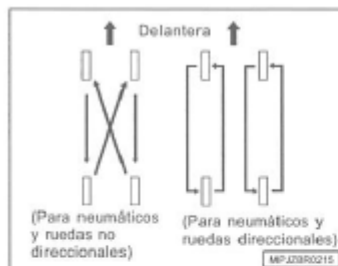
MANTENIMIENTO

Además de un inflado adecuado, la alineación correcta de las ruedas ayuda a reducir el desgaste de los neumáticos. Si ve que hay un neumático gastado de forma irregular, haga que su Concesionario Honda compruebe la alineación de las ruedas.

Los neumáticos vienen correctamente equilibrados de fábrica. Es posible que haya que volver a equilibrarlos antes de que se desgasten. Haga que su Concesionario Honda compruebe los neumáticos si nota una vibración consistente mientras conduce. Se debe equilibrar un neumático siempre que se quite de la rueda para repararlo.

7-3

Mantenimiento



PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS MANTENIMIENTO

Para alargar la duración del neumático y distribuir el desgaste más regularmente, debe permutar los neumáticos cada 10.000 km. Mueva los neumáticos a las posiciones indicadas en las tablas cada vez que se permuten.

La ilustración superior muestra cómo deben permutarse los neumáticos en los vehículos equipados con un neumático de repuesto tipo contacto, o cuando no se incluye el neumático normal de repuesto en la permutación.

Cuando compre neumáticos de reemplazo, podrá encontrar neumáticos con la designación de "direccionales" en el mercado. Esto significa que están diseñados sólo para girar en una dirección. Si emplea neumáticos direccionales, deberán girar sólo desde delante hacia atrás.

CAMBIO DE LOS NEUMÁTICOS Y DE LAS RUEDAS

Los neumáticos que vienen con su vehículo han sido seleccionados de acuerdo con las capacidades de rendimiento del vehículo ofreciendo a su vez la mejor combinación de manejo, comodidad en la conducción, y vida de servicio. Deberá reemplazarlos con neumáticos radiales del mismo tamaño, gama de carga, rango de velocidad, y rango de presión de inflado en frío (como se muestra en la pared lateral del neumático). Si mezcla neumáticos radiales y bias-ply en su vehículo reducirá la capacidad de frenado, la tracción y la precisión de la dirección.

⚠ ATENCIÓN

La instalación de neumáticos inadecuados en el vehículo puede afectar el manejo y la estabilidad.

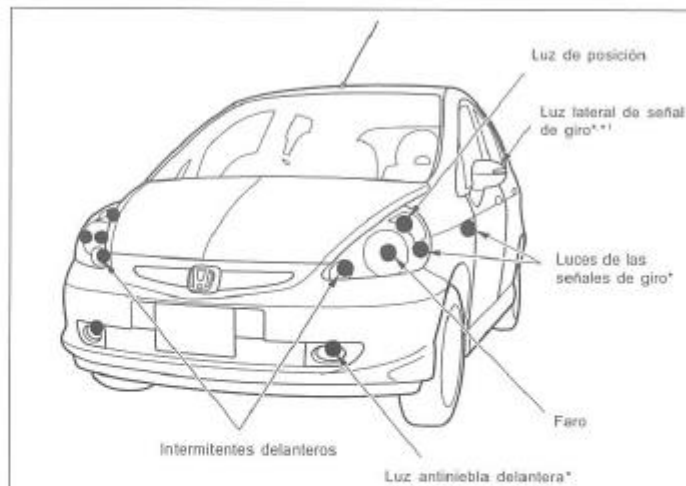
Esto puede causar un accidente en el que se puede sufrir heridas serias o incluso la muerte.

Es mejor cambiar los cuatro neumáticos a la vez. Si esto no es posible o necesario, cambie entonces los dos neumáticos delanteros o traseros como un par. Cambiar solamente un neumático puede afectar seriamente el manejo de su vehículo.

⚠ ATENCIÓN

El ABS funciona comparando la velocidad de las ruedas. Cuando cambie los neumáticos, use el mismo tamaño proporcionado originalmente con el vehículo. El tamaño y la construcción de los neumáticos pueden afectar a la velocidad de la rueda y puede hacer que el sistema funcione sin consistencia.

Si tuviera que cambiar una rueda, asegúrese de que las especificaciones de la rueda coinciden con las de la rueda que vino originalmente con su vehículo. El cambio de ruedas se puede hacer en su Concesionario Honda. Consulte con su Concesionario Honda antes de cambiar los neumáticos. Vea la etiqueta de información de neumáticos que está en el marco de la puerta del conductor o pregunte a su Concesionario Honda el tamaño correcto de los neumáticos de su vehículo.



*: Para algunas versiones

** El reemplazo de las bombillas se debe llevar a cabo en un Concesionario Honda.

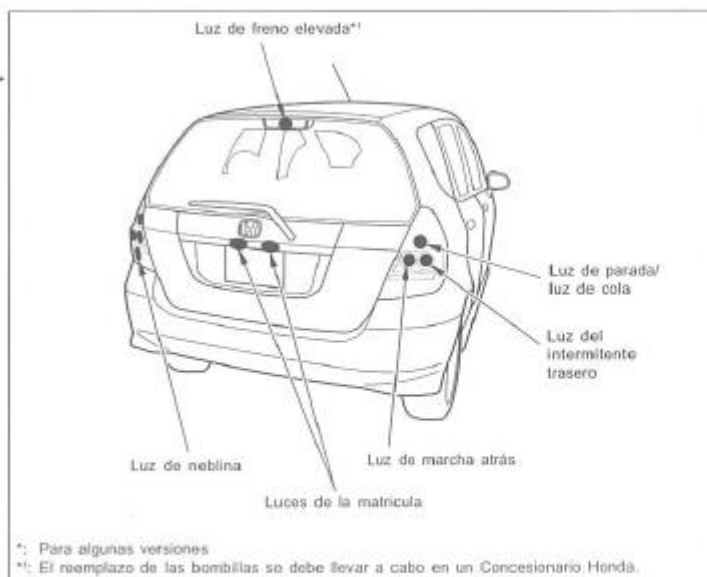
LUCES

Compruebe el funcionamiento de las luces exteriores de su vehículo una vez al mes como mínimo. Una bombilla fundida puede crear condiciones peligrosas

al reducir la visibilidad de su vehículo y la habilidad de indicar sus intenciones a otros conductores.

7-3

Mantenimiento



*: Para algunas versiones

** El reemplazo de las bombillas se debe llevar a cabo en un Concesionario Honda.

COMPRUEBE LO SIGUIENTE:

- Faros (luces de ciudad y de carretera)
- Luces de posición
- Luces de frenos
- Intermitentes
- Luces de marcha atrás
- Luces de la matrícula
- Luces del freno elevadas

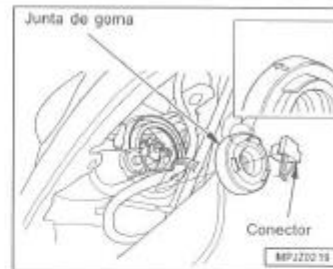
Si encuentra alguna bombilla fundida, cámbiela tan pronto como sea posible.

CAMBIO DE UNA BOMBILLA DEL FARO

Su vehículo tiene bombillas para faros halógenos, una en cada lado. Cuando cambie una bombilla, manipúlela desde la base de acero y evite que el cristal se ponga en contacto con la piel u objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un trapo limpio.

⚠ CUIDADO

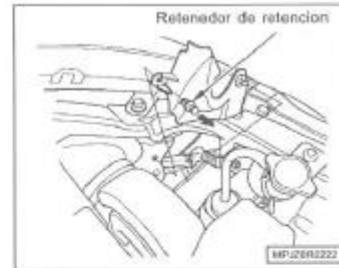
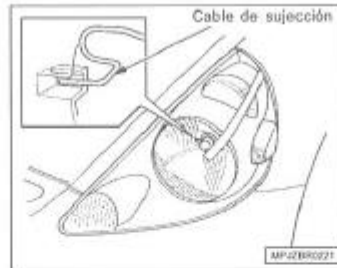
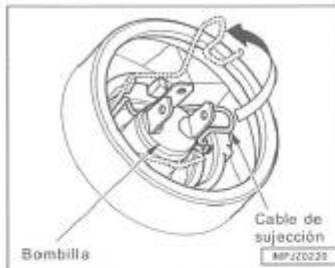
Las bombillas para faros halógenos se calientan mucho cuando se encienden. Aceite, sudor o un arañazo en el cristal pueden hacer que la bombilla se caliente demasiado y se haga añicos.



1. Para cambiar la bombilla del lado izquierdo, arranque el motor, gire el volante completamente hacia la derecha, y desconecte el motor. Para cambiar la bombilla del lado derecho, gire el volante hacia la izquierda.
2. Utilice un destornillador de punta plana para quitar las dos presillas de sujeción del guardabarros interior.
3. Tire hacia abajo de la cubierta del guardabarros interior.
4. Quite el conector eléctrico de la bombilla tirando del conector hacia atrás.
5. Quite la junta de goma tirando de ella.
6. Desenganche el extremo del cable de sujeción de su ranura. Pivote el cable de sujeción hacia arriba y hacia afuera para apartarlo del camino y quite la bombilla.

7-35

Mantenimiento



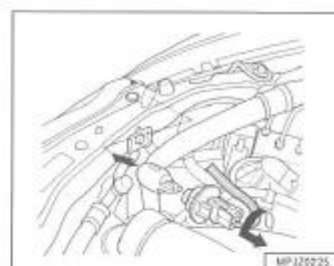
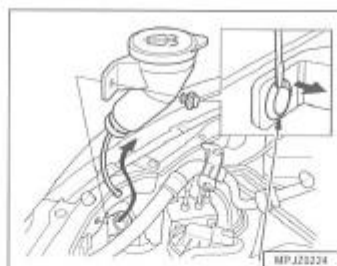
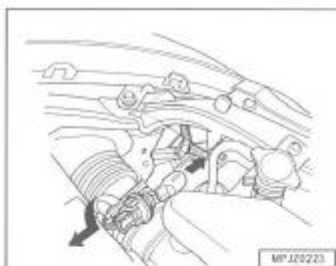
7. Inserte la nueva bombilla en el orificio, asegurándose de que todas las lengüetas están en sus ranuras. Pivote el cable de sujeción en su posición y ajuste el extremo en la ranura.
8. Instale el sello de goma sobre la parte posterior del conjunto del faro. Asegúrese de que tenga el lado derecho arriba; está marcado con "→".

9. Empuje el conector eléctrico contra las lengüetas de la nueva bombilla. Asegúrese de que la alambre de sujeción se bloquee en su sitio. Encienda los faros para probar la nueva bombilla.
10. Ponga el guardabarros interior en su sitio. Instale las dos presillas de sujeción. Bloquee cada presilla presionando en el centro de las mismas.

CAMBIO DE LA BOMBILLA DEL INTERMITENTE DELANTERO

(Lado izquierdo)

1. Abra el capó. La luz de posición delantera está junto a la bombilla del faro. Utilice un destornillador de punta plana para quitar la presilla de sujeción de la tapa y extraiga la tapa.



2. Quite el casquillo de la luz del faro girándolo un cuarto de giro a la izquierda.
3. Saque la bombilla de su receptáculo tirando en sentido recto.
Meta la nueva bombilla en el receptáculo en sentido recto hasta que toque el fondo.
4. Inserte el casquillo en el faro. Gírelo a la derecha para bloquearlo en su posición correcta.
5. Encienda las luces de posición para comprobar que funciona la nueva bombilla.
6. Instale la tapa y la presilla de sujeción. Bloquéela en su sitio presionando en el centro.

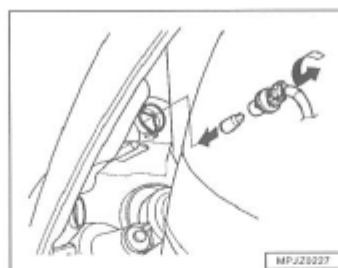
(Lado derecho)

1. Abra el capó.
La luz de posición delantera está junto a la bombilla del faro. Cuando cambie la bombilla derecha, quite primero el depósito del lavador del parabrisas. Utilice un destornillador de punta plana para quitar la presilla de sujeción del depósito.
2. Quite el casquillo de la luz del faro girándolo un cuarto de giro a la izquierda.

3. Saque la bombilla de su receptáculo tirando en sentido recto.
Meta la nueva bombilla en el receptáculo en sentido recto hasta que toque el fondo.
4. Inserte el casquillo en el faro. Gírelo a la derecha para bloquearlo en su posición correcta.
5. Encienda las luces de posición para comprobar que funciona la nueva bombilla.
6. Vuelva a poner el depósito del lavado del parabrisas en su sitio. Instale la presilla de sujeción. Bloquéela en su sitio presionando en el centro.

7-3

Mantenimiento



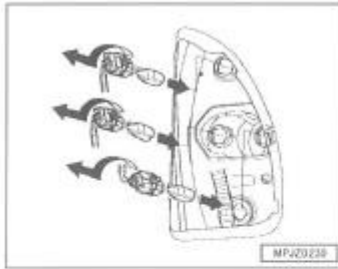
CAMBIO DE LA BOMBILLA DE LUZ DE POSICIÓN DELANTERA

1. Para cambiar la bombilla del lado izquierdo, arranque el motor, gire el volante de dirección completamente hacia la derecha, y pare el motor. Para cambiar la bombilla del lado derecho, gire el volante de dirección hacia la izquierda.
2. Utilice un destornillador de punta plana para quitar las dos presillas de sujeción del guardabarros interior.
3. Tire hacia abajo de la cubierta del guardabarros interior.

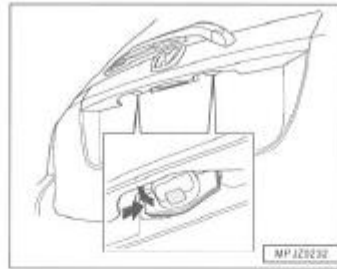
4. Quite el casquillo de la luz del faro girándolo un cuarto de giro a la izquierda.
5. Tire de la bombilla recta hacia afuera para sacarla de su zócalo.
Empuje recta la bombilla nueva hacia el interior del zócalo hasta que haga tope.
6. Inserte el casquillo en el faro. Gírelo a la derecha para bloquearlo en su posición correcta.
7. Pruebe las luces para asegurarse de que funciona la nueva bombilla.
8. Ponga el guardabarros interior en su sitio. Instale las dos presillas de sujeción. Bloquee cada presilla presionando en el centro de las mismas.

CAMBIO DE BOMBILLAS EN LA PARTE TRASERA

1. Abra el portón trasero. Ponga un paño en el borde de la cubierta. Quítela cuidadosamente apalancando en la ranura del borde intermedio con un destornillador pequeño de punta plana.
2. Determine cuál de las cuatro bombillas está quemada: la de la luz de parada/trasera, luz de marcha atrás, señal de giro o antiniebla trasera (para algunas versiones).
3. Quite el casquillo girándolo un cuarto de vuelta a la izquierda.

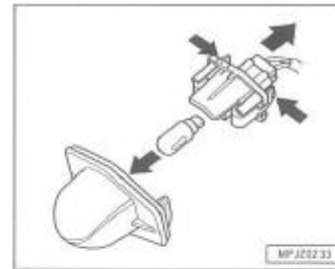


4. Saque la bombilla fundida del receptáculo tirando recto hacia afuera.
5. Instale la nueva bombilla en el casquillo.
6. Pruebe las luces para asegurarse de que funciona la nueva bombilla.
7. Vuelva a instalar el receptáculo en el conjunto de la luz.
8. Vuelva a instalar la cubierta de las luces de cola.



CAMBIO DE LA BOMBILLA DE LA MATRÍCULA TRASERA

1. Abra el portón trasero. Empuje el conjunto de la luz de la matrícula trasera hacia la derecha y extraíga lo del portón trasero.



2. Extraiga el conjunto de la luz de la matrícula apretando las lengüetas de ambos lados del receptáculo.
3. Saque la bombilla de su receptáculo tirando en sentido recto. Empuje la bombilla nueva hacia adentro hasta que toque el fondo del receptáculo.
4. Encienda las luces de posición para comprobar que funciona la nueva bombilla.
5. Vuelva a poner el conjunto de la luz de la matrícula en el portón trasero, el borde derecho primero. Empuje el conjunto hacia la izquierda a tope.

7-31

Mantenimiento



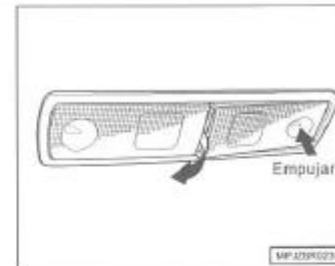
CAMBIO DE LAS BOMBILLAS DE LAS LUCES INTERIORES

Las luces del techo y la luz del área de equipaje se quitan de la misma manera. Pero no utilizan el mismo tipo de bombillas.

1. Quite el cristal haciendo palanca con cuidado en el borde del cristal con una lima para uñas o un destornillador de punta plana pequeño. No haga palanca en el borde del alojamiento alrededor del cristal.

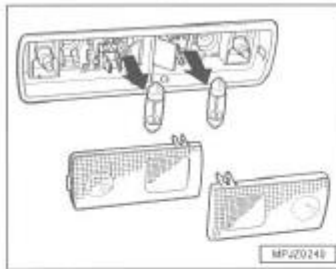


2. Quite la bombilla tirando de ella en sentido recto y sacándola de sus lengüetas de metal.
3. Meta la nueva bombilla en las lengüetas de metal. Coloque las lentes otra vez en su sitio.

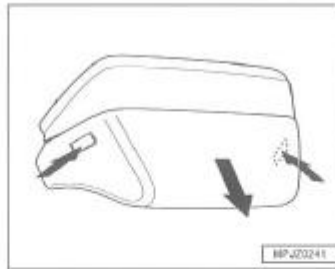


CAMBIO DE LA BOMBILLA DE LA LUZ DE MAPAS INDIVIDUAL (Para algunas versiones)

1. Vea cuál es la bombilla fundida. Empuje la lente del lado opuesto al que está cambiando.
2. Retire la lente de la bombilla fundida haciendo palanca con cuidado en el borde entre las lentes con una lima de uñas o pequeño destornillador de punta plana.

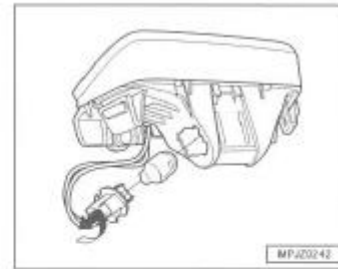


3. Quite la bombilla sacándola del casquillo tirando de ella en línea recta.
4. Meta la bombilla nueva encajándola en el casquillo.
5. Vuelva a instalar la lente en su sitio.



CAMBIO DE LA LUZ DEL FRENO ELEVADA

1. Abra el portón trasero.
Quite la cubierta del receptáculo de las luces presionando las lengüetas a ambos lados y tirando de la cubierta hacia abajo.
2. Quite el portalámparas de la unidad de la luz girándolo un cuarto de vuelta hacia la izquierda.



3. Saque la bombilla de su receptáculo tirando en sentido recto.
Empuje la nueva bombilla dentro del casquillo hasta que haga fondo.
4. Pruebe las luces para asegurarse de que funciona la nueva bombilla.
5. Vuelva a instalar el casquillo en el receptáculo y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee.
6. Vuelva a poner la cubierta en el receptáculo. Empújela hasta que se bloquee.

7-41

Mantenimiento

CONSERVACIÓN DE SU VEHÍCULO CUANDO NO LO USE

Si necesita estacionar su vehículo durante un largo periodo de tiempo (más de un mes), deberá hacer varias cosas para prepararlo antes de guardarlo. La preparación apropiada ayuda a evitar deterioros y hace más sencillo volver a poner en circulación su vehículo. Siempre que sea posible, guarde su vehículo en interiores.

- Llene el depósito de combustible.
- Cambie el aceite y el filtro del motor.
- Lave y seque completamente el exterior.
- Limpie el interior. Asegúrese de que las alfombrillas, etc. están completamente secas.
- Deje el freno de estacionamiento sin echar. Ponga la transmisión en marcha atrás (manual de 5 velocidades) o en estacionamiento (automática).
- Bloquee las ruedas traseras.

- Si se va a guardar el vehículo un periodo de tiempo más largo se debe sujetar sobre soportes de manera que los neumáticos no toquen el suelo.
- Deje una ventana ligeramente abierta (si se va a guardar el vehículo bajo techo).
- Desconecte la batería.
- Sostenga los brazos de las cuchillas del limpiador frontal y trasero con un paño plegado para que no toquen el parabrisas.
- Para reducir al mínimo la adherencia aplique lubricante de silicona de aerosol a todos los sellos de las puertas y portón trasero. Aplique también cera a las superficies pintadas que se adaptan con los sellos de las puertas y del portón trasero.
- Cubra el vehículo con una cubierta "respirable", es decir, hecha de un material poroso tal como el algodón. Los materiales que no son porosos, tal como el plástico, atrapan humedad que puede dañar la pintura.
- Si es posible, haga funcionar el motor un rato periódicamente (preferiblemente una vez al mes).
- Si va a guardar su vehículo durante 1 año o más, pida a su Concesionario Honda que realice las inspecciones necesarias del programa de mantenimiento.

CONSERVACIÓN

CONSERVACIÓN DEL EXTERIOR

LAVADO

El lavado frecuente ayuda a conservar la belleza de su vehículo. La suciedad y el polvo pueden rayar la pintura, mientras que la savia de los árboles y los excrementos de los pájaros pueden estropear permanentemente el acabado.

Lave el vehículo en un lugar a la sombra, no directamente bajo la luz solar. Si el vehículo está aparcado al sol, póngalo en la sombra y deje que el interior se enfríe antes de comenzar.

Use solamente los disolventes y limpiadores recomendados en este manual del propietario.

Aclare el vehículo concienzudamente con agua fría para quitar la suciedad que esté suelta.

Llene un cubo con agua fría. Mézclela con un producto fabricado especialmente para lavar vehículos.

Lave el vehículo usando el agua y la solución detergente y un cepillo con púas suaves, esponja o paño suave. Comience por la parte superior y siga hacia abajo. Aclare frecuentemente.

Compruebe si la carrocería tiene alquitrán, savia de los árboles, etc. Quite esa manchas con quitamanchas o trementina. Aclárelo inmediatamente para que no se dañe el acabado. Recuerde volver a encerar estas zonas aunque el resto del vehículo no lo necesite.

Cuando haya lavado y aclarado completamente el exterior, séquelo con una goma muza o toalla suave. Dejar que se seque al aire hará que se empañe y dejará marcas de gotas de agua.

Según seca el vehículo, compruebe si tiene picaduras y arañazos que pueda provocar corrosión. Repárelos retocando la pintura.

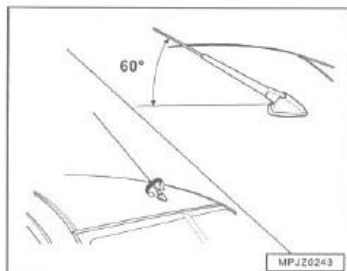
⚠ ATENCIÓN

Los disolventes químicos y los limpiadores fuertes pueden dañar la pintura, el metal y el plástico de su vehículo.

No utilice productos químicos, como solventes, detergentes, sprays, contracorrosivos y ningún tipo de aceite para limpiar la región inferior del vehículo. Estos productos, cuando se aplican, dañan los cojines, bujes, mangueras y los demás componentes de goma.

8-

Conservación



ANTENA DEL TECHO

Su vehículo está equipado con la antena manual en el centro del techo delantero. Si emplea un lavador de vehículos de lavado automático, asegúrese de haber sacado primero la antena girándola con la mano. Así no se dañará la antena con los cepillos del lavador.

ENCERADO

Lave y seque siempre todo el vehículo antes de encerarlo. Deberá encerar el vehículo, incluidos los embellecedores metálicos, siempre que el agua se estanque en la superficie formando charcos. Después de encerarlo el agua de-

berá formar gotas o pequeñas gotitas.

Debe usarse cera líquida o en pasta de calidad. Aplíquela según las instrucciones del recipiente. En general, hay dos tipos de productos:

CERAS

La cera reviste el acabado y lo protege de los daños que pueden provocarse por exponerlo a la luz del sol, a la contaminación del aire, etc. Debe encerar su Honda cuando esté nuevo.

ABRILLANTADORES

Los abrillantadores y limpiadores/ceras pueden devolver el resplendor a la pintura que se ha oxidado y ha perdido su brillo. Normalmente contienen abrasivos suaves y disolventes que pueden quitar la capa superior del acabado. Se debe usar abrillantador en su Honda si el acabado ha perdido su lustre original después de haberlo encerado.

El alquitrán, los insectos, etc. también quitarán la cera. Recuerde volver a encerar estas zonas aún cuando el resto del vehículo no lo necesite.

RUEDAS DE ALUMINIO (PARA ALGUNAS VERSIONES)

Limpie las ruedas de aleación de aluminio de su Honda a la vez que limpia el exterior. Lávelas con la misma solución y aclárelas bien. Las ruedas llevan una capa protectora transparente para impedir que el aluminio se corra y pierda el brillo. La utilización de productos químicos, incluidos algunos productos para limpiar ruedas vendidos en el comercio o cepillos duros, podrán dañar esta capa transparente. Utilice solamente detergente suave y un cepillo blando o una esponja para limpiar las ruedas.

RETOQUE DE LA PINTURA

Su Concesionario Honda tiene pintura de retoque del mismo color que la de su vehículo. El código del color está impreso en una pegatina en el marco de la puerta del conductor o en una placa colocada en el chasis detrás del radiador. Lleve este código a su Concesionario Honda para asegurarse de elegir el color adecuado. Inspeccione frecuentemente su vehículo por si tiene picaduras o arañazos en la pintura. Repárelos inmediatamente para evitar que se corra el metal. Utilice pintura de retoque sólo para las picaduras y arañazos pequeños. Los daños grandes en la pintura deberá repararlos un profesional.

CONSERVACIÓN DEL INTERIOR

Los disolventes químicos o limpiadores fuertes podrán ocasionar decoloración o manchas en los asientos u otras partes interiores. Tenga cuidado cuando utilice tales productos químicos para limpiar componentes interiores.

TAPICERÍA

Aspire la suciedad y el polvo del material a menudo. Para una limpieza general, use una solución de jabón suave y agua templada y deje que se seque al aire. Para limpiar las manchas rebeldes, use un limpiador de tejidos disponible comercialmente. Pruébalo en una zona de la tapicería que no se vea mucho para asegurarse de que no descolora ni mancha la tapicería. Siga las instrucciones que vienen con el limpiador.

ESTERILLA

Si quita la esterilla del suelo, asegúrese de volver a fijarla cuando la vuelva a colocar en el vehículo.

Si la sustituye, utilice una esterilla de suelo genuina de Honda diseñada para ser utilizada con el anclaje para esterilla del suelo de su vehículo.

No ponga esterillas de suelo adicionales sobre la esterilla fijada al anclaje, de lo contrario, las esterillas adicionales podrán deslizarse hacia delante e interferir con los pedales.

TELA

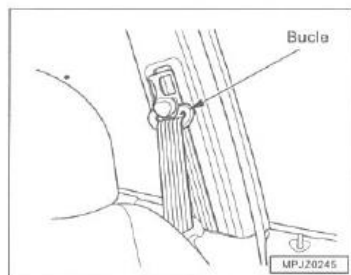
Aspire el polvo y la tierra del material con frecuencia. Para limpieza general, utilice una solución de jabón suave con agua tibia y déjelo secarse naturalmente. Para remover manchas difíciles, utilice un producto de limpieza para tejidos disponible comercialmente. Pruébalo en una región escondida de la tela primero para asegurarse de que no se destiña o manche el tejido. Siga las instrucciones que vienen con el producto de limpieza.

VINILO

Quite la suciedad y el polvo con la aspiradora. Limpie el vinilo con un trapo suave humedecido con una solución de jabón suave y agua. Use la misma solución con un cepillo suave para los puntos más difíciles. También se pueden usar limpiadores de aerosol o espumosos disponibles comercialmente.

8-3

Conservación



CINTURONES DE SEGURIDAD

Si los cinturones de seguridad se ensucian, puede usar un cepillo suave para limpiarlos con una mezcla de jabón suave y agua templada. No use lejía, tintes ni disolventes de limpieza. Estos productos pueden debilitar el material del cinturón. Deje que los cinturones se sequen al aire antes de usar el vehículo.

La suciedad acumulada en los bucles de los anclajes de los cinturones de seguridad puede hacer que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie el interior de los bucles con un paño limpio humedecido en alcohol de isopropilo o una mezcla de agua templada y jabón suave.

VENTANILLAS

Limpie las ventanillas, por dentro y por fuera, con un limpiacristales disponible comercialmente. Se puede usar también una mezcla de una parte de vinagre blanco con diez partes de agua. Esto eliminará la neblina que se forma en el interior de las ventanillas. Use un trapo suave o toallitas de papel para limpiar los cristales y las superficies de plástico.

⚠ ATENCIÓN

Los alambres del desempañador de la luneta trasera están pegados a la parte interior del cristal. Si frota vigorosamente hacia arriba y abajo podrá desprenderlos y romperlos. Cuando limpie la luneta trasera, frótelas de lado a lado ejerciendo poca presión.

DESODORANTES

Si desea usar un ambientador/desodorante en el interior de su vehículo, lo mejor es usar uno de tipo sólido. Algunos ambientadores líquidos contienen productos químicos que pueden hacer que se agrieten o descolen partes de la guarnición y telas en el interior.

Si usa un ambientador líquido, asegúrese de fijarlo bien de modo que no se derrame al conducir.

8-4

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Hay dos factores que contribuyen normalmente a causar la corrosión en su vehículo:

1. La humedad y la suciedad atrapada en las cavidades de la carrocería.
2. Quitar la pintura y las capas protectoras del exterior y de la parte inferior del vehículo.

Muchas de las medidas preventivas de la corrosión están incorporadas a su Honda. Puedese ayudar a evitar la corrosión de su vehículo realizando un simple mantenimiento periódico:

- Repare las picaduras y arañazos de la pintura enseguida que los vea.
- Inspeccione y limpie los orificios de drenaje en la parte inferior de las puertas y carrocería.

- Compruebe si las cubiertas del suelo están humedecidas. Es posible que la moqueta se humedezca durante un largo período de tiempo, especialmente en invierno. Esta humedad puede hacer que se corroan los tableros del suelo.
- Use un pulverizador de alta presión para limpiar la parte inferior de su vehículo. Esto es especialmente importante en zonas en las que haya sal de carretera en invierno. También es una buena idea en climas húmedos y zonas sujetas a la sal del aire. Tenga cuidado con los sensores y circuitos ABS de cada rueda.
- Pida que le inspeccionen y reparen periódicamente el revestimiento contra la corrosión de la parte inferior de su vehículo.

REPARACIONES DEL CHASIS

Las reparaciones efectuadas en el chasis de su vehículo pueden afectar su resistencia a la corrosión. Si su vehículo necesita reparación después de una colisión, ponga mucha atención a las piezas utilizadas en la reparación y en la calidad del trabajo.

Asegúrese que el taller utilice piezas de reposición Genuinas Honda. Ciertas empresas fabrican piezas de hoja de metal que parecen ser iguales a las piezas de los chasis originales Honda, pero son inferiores en lo que se refiere a su calce, acabado y resistencia a la corrosión. Una vez instaladas, no tienen el mismo aspecto de alta calidad.

Al denunciar la colisión a la empresa de seguros, dígame que desea que se utilicen piezas Genuinas Honda en la reparación. Si bien la mayoría de las aseguradoras reconocen la calidad de las piezas originales, algunas podrán intentar instruir que se haga la reparación con otras piezas disponibles. Es importante que averigüe esto antes que se inicien las reparaciones.

8-5

Conservación

Lleve su vehículo a un Concesionario Honda para inspección una vez que se haya completado la reparación. Su Concesionario Honda puede ver si se han utilizado materiales de alta calidad y que las capas de prevención contra la corrosión hayan sido aplicadas a todas las piezas reparadas y reemplazadas.

CARROCERÍA

Su vehículo Honda ha sido proyectado para atender a los más actuales conceptos de seguridad y por lo tanto, la carrocería de su vehículo ha sido desarrollada con elevada resistencia a esfuerzos mecánicos a los cuales el vehículo es sometido durante su utilización, además de componentes que se deforman en el caso de una colisión, absorbiendo parte de la energía causada por el impacto, proporcionando mayor protección a los ocupantes del vehículo.

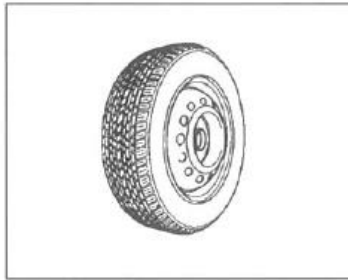
Otra característica importante es la de que los guardabarros delanteros y el capó poseen propiedad de deformación más elevada en relación a los demás componentes de la carrocería, con el propósito de proveer una mayor protección al peatón en el caso de atropellamiento.

Debido a esto, dichos componentes podrán deformarse con mayor facilidad si sufrieran esfuerzos estructurales como siendo apoyo del cuerpo sobre ellos, impactos por cuerpos extraños o mismo una fuerte lluvia de granizo.

Si su vehículo fuera expuesto a una lluvia de granizo, dependiendo de la intensidad con que caen los granos de hielo, partes de la carrocería podrán sufrir averías.

8-6

CÓMO PRONOSTICAR LO INESPERADO



RUEDA DE REPUESTO

Su vehículo tiene una rueda de repuesto.

Use esta rueda de repuesto solamente temporalmente. Repare o cambie la rueda normal y vuelva a instalarla en su vehículo tan pronto como pueda.

Compruebe la presión de inflado de la rueda de repuesto cada vez que compruebe la de las otras ruedas.

▲ ATENCIÓN

No conduzca el vehículo con un neumático que haya perdido presión. En caso contrario, podrán ocurrir daños irreversibles para el neumático.

La rueda de repuesto fue proyectada para ajustarse a su vehículo. No la utilice en otros vehículos, a menos que sean de la misma marca y modelo.

El neumático de repuesto tiene una duración menor que los neumáticos normales.

Cámbielo cuando vea las barras indicadoras de desgaste de la cubierta. El neumático de repuesto debe ser del mismo tamaño y diseño que el usado en esta misma rueda.

9-

Cómo pronosticar lo inesperado

CAMBIO DE UN NEUMÁTICO PINCHADO

Si se pincha un neumático cuando está conduciendo deténgase en una zona segura para cambiarlo. Pararse en mitad o al borde de una carretera con mucho tráfico es peligroso. Conduzca despacio por el borde hasta que haya una salida o una zona en la que se puede parar y que esté alejada de la carretera.

▲ ATENCION

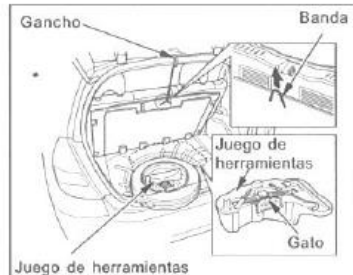
Utilice el gato entregado con su vehículo. Si intenta levantar otro vehículo con este gato o si utiliza otro gato para levantar su vehículo, el vehículo o el gato podrá dañarse.

▲ ATENCION

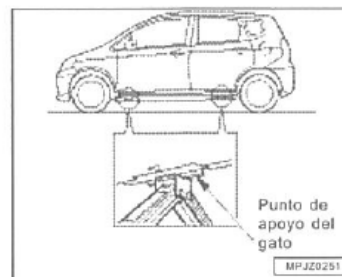
El vehículo se puede soltar fácilmente del gato lesionando gravemente a cualquiera que se encuentre debajo.

Siga las instrucciones para cambiar un neumático con exactitud y no se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente por el gato.

1. Estacione el vehículo en un lugar firme, nivelado, que no patine y alejado del tráfico. Ponga la transmisión en Estacionamiento (automático) o en Marcha Atrás (manual). Eche el freno de estacionamiento.
2. Encienda las luces de aviso de peligro y gire el interruptor de encendido a la posición BLOQUEO (0). Haga que todos los pasajeros salgan del vehículo mientras cambia la rueda.



3. Abra el portón trasero. Suba el suelo del área de equipaje elevando la correa. Para evitar que estorbe el suelo del área de equipaje, enganche el gancho al umbral del portón.



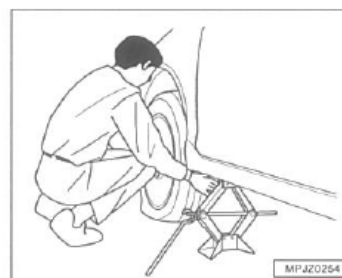
4. Saque del hueco de la rueda de recambio el juego de herramientas.
5. Desenrosque el perno de mariposa y saque el neumático de repuesto de su cavidad.
6. Calce la parte delantera y trasera de la rueda que es diagonalmente opuesta al neumático que desea cambiar.

7. Afloje las cuatro tuercas de la rueda $\frac{1}{2}$ giro con la llave de ruedas.

8. Busque el punto de apoyo del gato más cercano a la rueda que va a cambiar. Está indicado por una flecha moldeada en la parte inferior de la carrocería. Coloque el gato debajo de ese punto. Gire el extremo del soporte hacia la derecha hasta que la parte superior del gato haga contacto con dicho punto. Asegúrese de que la lengüeta del punto de apoyo del gato esté dentro de la muesca del gato.

9-

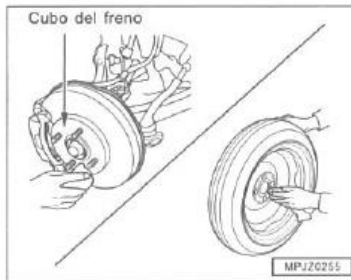
Cómo pronosticar lo inesperado



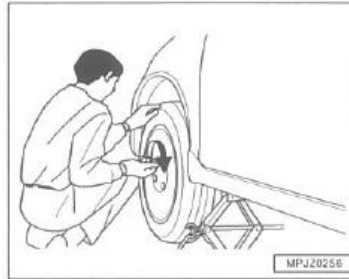
9. Use la extensión y la llave de ruedas como se indica en la ilustración para elevar el vehículo hasta que el neumático pinchado se levante del suelo.

10. Quite las tuercas de la rueda.

11. Quite el neumático pinchado. Coloque temporalmente el neumático pinchado en el suelo con la superficie exterior de la rueda hacia arriba. Si la pone hacia abajo podría rayarse.



12. Antes de montar el neumático de repuesto limpie la suciedad de la superficie de montaje de la rueda y del cubo con un trapo limpio.



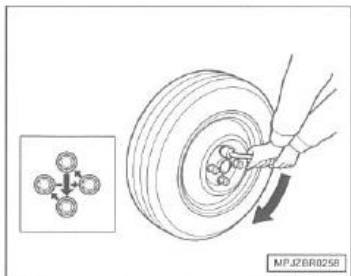
13. Coloque el neumático de repuesto. Vuelva a poner las tuercas de la rueda apretándolas manualmente, luego apriételas en cruzado con la llave de ruedas hasta que la rueda esté firmemente apoyada contra el cubo. No intente apretarlas totalmente.



14. Baje el vehículo al suelo y quite el gato.

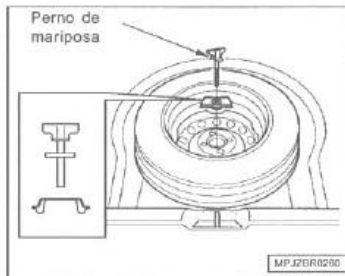
9-3

Cómo pronosticar lo inesperado



15. Apriete las tuercas de la rueda firmemente en orden cruzado. Haga que el taller más cercano le revise el par de apriete de las tuercas de las ruedas.

Apriete las tuercas de la rueda a:
108 N·m (11 kgf·m)



16. Coloque el neumático pinchado boca abajo en su cavidad.

17. Quite el cono espaciador del perno de mariposa, gírelo, y vuelva a ponerlo en el perno.

18. Coloque el neumático pinchado y asegúrelo volviendo a enroscar el perno de mariposa en su orificio.

19. Guarde el gato y las herramientas. Vuelva a poner la cubierta.

⚠ CUIDADO

Los artículos sueltos pueden salir despedidos por el interior del vehículo en caso de producirse un accidente, y pueden causar lesiones serias a los ocupantes.

Coloque firmemente la rueda de recambio, el gato y las herramientas antes de conducir.

Almacene la cubierta de la rueda o la tapa central en la zona de equipajes. Cerciórese de que no se arañe ni dañe.

20. Cierre el portón trasero.

SI EL MOTOR NO ARRANCA

Al diagnosticar el por qué su motor no arranca, el fallo recae en dos zonas, dependiendo de lo que se oiga cuando pone la llave en ARRANQUE (III):

- No se oye nada o casi nada. El motor de arranque no funciona o funciona muy lentamente.
- Se puede oír el funcionamiento del motor de arranque con normalidad o el motor de arranque suena como si girara a una velocidad superior a la normal, pero el motor no arranca ni funciona.

NO OCURRE NADA O EL MOTOR DE ARRANQUE FUNCIONA MUY DESPACIO

Al poner el interruptor de encendido en ARRANQUE (III) no se oye el ruido normal de funcionamiento cuando se intenta arrancar. Se oír un chasquido continuo o serie de chasquidos o nada.

Compruebe estas cosas:

- Si su vehículo está equipado con Transmisión Automática CVT, compruebe la posición de la palanca de cambios. Deberá estar en estacionamiento o punto muerto.

En algunos modelos de transmisión manual, el pedal del embrague tiene que ser pisado completamente hasta el suelo o el motor de arranque no funcionará.

- Ponga el interruptor de encendido en CONTACTO (II). Encienda las luces: compruebe su luminosidad. Si los faros iluminan con debilidad o no se encienden, la batería está descargada. Vea "Arranque con batería de refuerzo" nesta sección.
- Ponga el interruptor de encendido en ARRANQUE (III). Si los faros no se encienden, compruebe el estado de los fusibles. Si los fusibles están bien, es probable que pase algo con el circuito eléctrico del interruptor de encendido o del motor de arranque. Se necesitará un técnico cualificado para determinar el problema. (Vea "Remolque de emergencia" nesta sección).

9-

Cómo pronosticar lo inesperado

Si los faros iluminan con debilidad o se apagan cuando trate de arrancar el motor, es que la batería está descargada o las conexiones están corroidas. Compruebe el estado de la batería y las conexiones de los terminales (vea la sección "Mantenimiento"). Se puede entonces intentar arrancar con una batería de refuerzo (vea nesta sección).

EL MOTOR DE ARRANQUE FUNCIONA CON NORMALIDAD

En este caso, la velocidad del motor de arranque suena normal o más rápida de lo normal cuando se pone el interruptor de encendido en ARRANQUE (III), pero el motor no funciona.

- ¿Está utilizando el procedimiento de arranque correcto? Consulte *Arranque del motor* en la sección "Conducción".
- ¿Tiene gasolina? Active CONTACTO (II) el interruptor de encendido un minuto y mire el indicador de combustible. El testigo de nivel de combustible bajo pudiera no funcionar, de modo que no le avisa de repostar.
- Puede haber un problema eléctrico tal como que no haya energía en la bomba de combustible. Compruebe todos los fusibles (vea nesta sección).

Si no encuentra nada incorrecto, necesitará un técnico cualificado para que encuentre el problema. Vea "Remolque de emergencia" nesta sección.

ARRANQUE CON BATERÍA DE REFUERZO

Si la batería de su vehículo se ha descargado, podrá arrancar el motor con la batería elevadora. Aunque esto parezca ser un procedimiento sencillo, deberá tomar varias precauciones.

CUIDADO

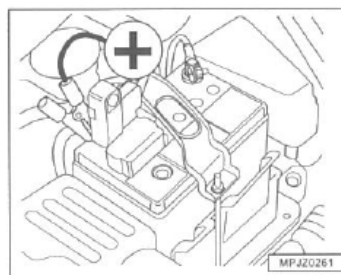
La batería puede explotar si no se siguen los procedimientos correctos, causando lesiones graves a cualquiera que esté por los alrededores.

No acerque chispas, llamas ni materiales del fumador a la batería.

No se puede arrancar un Honda con Transmisión Automática CVT empujándolo.

Para arrancar su vehículo con otra batería, siga con atención las indicaciones siguientes:

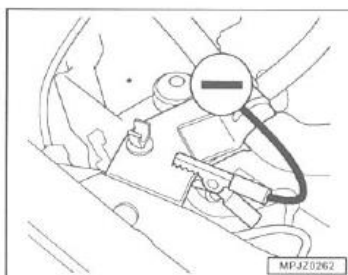
1. Abra el capó y compruebe el estado físico de la batería (vea la sección "Mantenimiento"). Cuando hace mucho frío, compruebe el estado del electrolito. Si parece que está fangoso o helado no intente arrancar con batería de refuerzo hasta que se deshiele.
2. Desconecte todos los accesorios eléctricos: calefactor, acondicionador de aire, sistema de audio, luces, etc. Ponga la transmisión en Neutral o Park y eche el freno de estacionamiento.



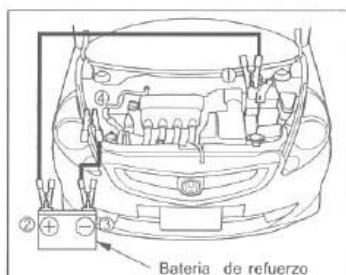
3. Conecte un cable de puente al terminal positivo (+) de la batería de su Honda. Conecte el otro extremo al terminal positivo (+) de la batería de refuerzo.

9-9

Cómo pronosticar lo inesperado



4. Conecte el segundo cable de puente al terminal negativo (-) de la batería de refuerzo. Conecte el otro extremo a la banda de masa como se muestra. No conecte este cable de puente a ninguna otra parte del motor.
5. Si la batería de refuerzo está montada en otro vehículo, haga que un ayudante arranque ese vehículo y lo ponga en ralentí alto.



Los números en la ilustración le muestran el orden a seguir para conectar los cables de puente. Asegúrese de desconectar los cables en el orden inverso.

6. Arranque su vehículo. Si el motor de arranque sigue funcionando lentamente, compruebe las conexiones de los cables de puente para asegurarse de que hagan un buen contacto.
7. Una vez que su vehículo esté funcionando, desconecte el cable negativo de su batería y luego de la batería de refuerzo. Desconecte a continuación el cable positivo de su batería y luego de la batería elevadora.

Mantenga los extremos de los cables de puente separados el uno del otro y de cualquier metal del vehículo hasta haberlos desconectado. De lo contrario, podrá ocasionar un cortocircuito.

SI SU MOTOR SE SOBRECALIENTA

El indicador de alta temperatura no deberá encenderse en la mayoría de las condiciones. Podrá comenzar a parpadear si está subiendo una cuesta larga y pronunciada en un día de mucho calor. Si se enciende, deberá determinar la causa.

▲ ATENCION

El conducir con el indicador de alta temperatura siguiendo encendiéndose puede causar graves daños a su motor.

Su vehículo podrá recalentarse por varias razones, tales como falta de refrigerante o un problema mecánico. Si el indicador de alta temperatura se enciende con el motor en marcha o si viera que sale vapor o agua pulverizada por debajo del capó, deberá tomar medidas inmediatamente.

▲ CUIDADO

El vapor o el agua pulverizada provenientes de un motor sobrecalentado pueden provocarle quemaduras graves.

No abra el capó si está saliendo vapor.

1. Pare con cuidado a un lado de la carretera. Ponga la transmisión en Neutral o Park y eche el freno de estacionamiento. Apague la calefacción y el acondicionador de aire y todos los demás accesorios. Encienda las luces de emergencia.
2. Si ve que sale vapor y/o agua pulverizada del capó, pare el motor.

3. Si no ve vapor ni agua pulverizada, deje el motor funcionando y observe el indicador de alta temperatura. Si el alto calor es debido a que el vehículo está sobrecargado (subiendo una cuesta larga y pronunciada en un día de mucho calor con el acondicionador de aire funcionando, por ejemplo), el motor deberá empezar a enfriarse casi inmediatamente. Si es así, espere hasta que el indicador de alta temperatura se apague, y después siga conduciendo.
4. Si el indicador de alta temperatura continúa encendiéndose, pare el motor.
5. Espere hasta que no vea más signos de vapor ni de agua pulverizada y luego abra el capó.

9-11

Cómo pronosticar lo inesperado

6. Mire a ver si hay fugas obvias de refrigerante como una raja en la manguera del radiador. Todo está todavía muy caliente así que tenga cuidado. Si encuentra una fuga debe repararse antes de seguir conduciendo (vea "Remolque de emergencia" nesta sección).

7. Si no encuentra ninguna fuga obvia, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva del radiador (vea la sección "Antes de conducir"). Si el nivel está por debajo de la marca MIN añada refrigerante hasta que llegue a la mitad entre las marcas MIN y MAX.

8. Si no había refrigerante en el depósito de reserva, quizás también tenga que añadir refrigerante al radiador. Deje que el motor se enfríe hasta que el indicador de alta temperatura se apague antes de comprobar el radiador.

▲ CUIDADO

Quitar el tapón del radiador cuando el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga a presión provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que se enfrien el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.

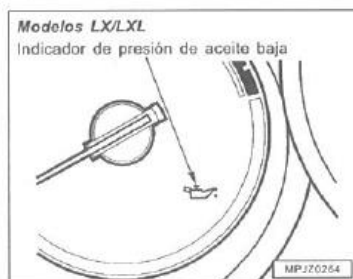
9. Usando guantes o un trapo fuerte y grande, gire el tapón del radiador hacia la izquierda, sin empujarlo hacia adentro, hasta la primera parada. Esto libera la presión que haya en el sistema de refrigeración. Después de haber liberado la presión, empuje el tapón hacia adentro y gírelo hasta que salga.

10. Arranque el motor y ponga el cuadrante de control de la temperatura en el máximo. Añada refrigerante al radiador hasta que llegue a la base del cuello de suministro. Si no se dispone de la mezcla de refrigerante adecuada se puede añadir agua normal. Recuerde drenar y volver a llenar el sistema de refrigeración con la mezcla correcta tan pronto como sea posible.

11. Vuelva a poner el tapón del radiador bien apretado. Haga funcionar el motor y observe el indicador de alta temperatura. Si se vuelve a encender, será necesario reparar el motor. (Consulte "Remolque de emergencia" nesta sección.)

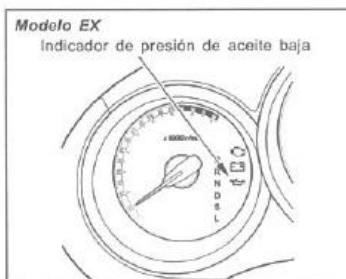
12. Si la temperatura es normal, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva del radiador. Si ha descendido el nivel, añada refrigerante hasta que llegue a la marca MAX. Vuelva a poner el tapón firmemente.

9-12



INDICADOR DE PRESIÓN DE ACEITE BAJA

Este indicador deberá encenderse cuando el interruptor de encendido esté en la posición CONTACTO (II), y apagarse después de haber arrancado el motor. Nunca debe encenderse cuando el motor esté en marcha. Si empieza a parpadear, indica que ha caído la presión del aceite a un nivel muy bajo durante un momento, y que luego se ha recuperado. Si el indicador sigue encendido con el motor en marcha, indica que el motor ha perdido presión de aceite y que puede resultar seriamente dañado. En ambos casos, deberá tomar una acción inmediata.



⚠ ATENCIÓN

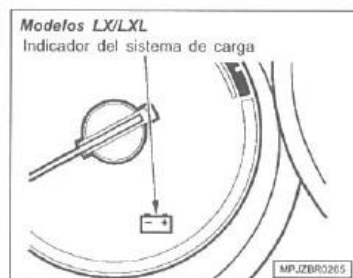
Hacer funcionar el motor con poca presión de aceite puede provocar serios daños mecánicos casi inmediatamente. Apague el motor tan pronto como pueda parar el vehículo en un lugar seguro.

1. Sálgase de la carretera y apague el motor. Encienda los indicadores de aviso.

2. Deje el vehículo en este estado durante un minuto. Abra el capó y com pruebe el nivel de aceite (vea la sección "Antes de conducir"). Aunque la presión de aceite y el nivel de aceite no estén directamente relacionados un motor que esté bajo de aceite puede perder presión al tomar curvas o hacer otras maniobras.
3. Si es necesario, añada aceite para que el nivel llegue hasta la marca de nivel máximo de la bayoneta (vea la sección "Antes de conducir").
4. Arranque el motor y observe el indicador de baja presión de aceite. Si el testigo no se apaga en diez segundos, pare el motor. Hay un problema mecánico que necesita ser reparado antes de seguir conduciendo.

9-1

Cómo pronosticar lo inesperado



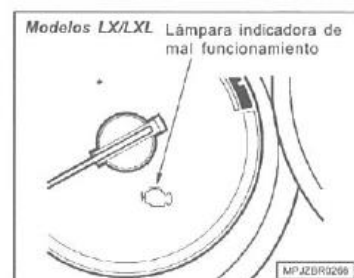
INDICADOR DEL SISTEMA DE CARGA

Este indicador deberá encenderse cuando el interruptor de encendido esté en la posición CONTACTO (II), y apagarse después de haber arrancado el motor. Si se enciende con intensidad cuando el motor está en marcha, indica que el sistema de carga ha detenido la carga de la batería.



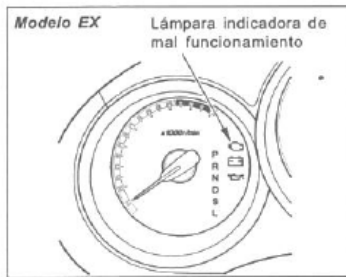
Apague inmediatamente todos los accesorios eléctricos: radio, calefacción, control de climatización, desempañador de la luneta trasera, etc. Intente no usar los controles que funcionan con electricidad tal como los elevalunas automáticos. Mantenga el motor funcionando y ponga una especial atención para que no se cale. Arrancar el motor descargará la batería rápidamente.

Eliminando al máximo las cargas eléctricas se puede conducir varios kilómetros antes de que la batería se descargue de tal forma que no pueda funcionar el vehículo. Vaya hasta una estación de servicio o un garaje en donde pueda conseguir asistencia técnica.



LUZ INDICADORA DE MAL FUNCIONAMIENTO

Este indicador se enciende durante algunos segundos cuando se pone el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO (II). Si se enciende en otras ocasiones, indica que uno de los sistemas de control de las emisiones de escape del motor puede tener un problema. Aunque no pueda notar la diferencia en el funcionamiento de su vehículo, puede reducir la economía de combustible y causar que el vehículo emita demasiados gases de escape.

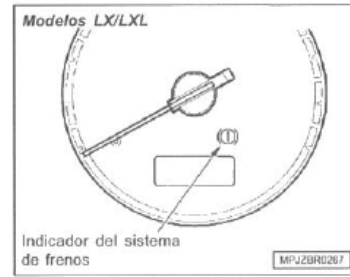


⚠ ATENCION

Si continúa conduciendo con la lámpara indicadora de avería encendida podrá estropear el motor y los controles de emisión de su vehículo. Estas reparaciones pueden no estar cubiertas por la garantía de su vehículo.

Si se enciende esta luz de indicador, sálgase de la carretera y pare el motor. Vuelva a arrancar el motor y vea si se enciende la luz de indicador de motor. Si se enciende, pida a su Concesionario Honda que compruebe el vehículo tan pronto como sea posible. Conduzca con moderación hasta que el Concesionario Honda haya comprobado el problema. Evite acelerar a toda velocidad y conducir a altas velocidades.

Debe pedir al Concesionario Honda que inspeccione el vehículo si la luz de indicador se enciende frecuentemente, aunque se apague cuando hace lo mencionado más arriba.



INDICADOR DEL SISTEMA DE FRENOS

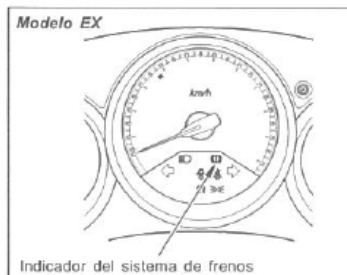
El indicador del sistema de frenos le recuerda que tiene que comprobar el freno de estacionamiento. En algunas versiones, normalmente se enciende cuando el interruptor de encendido se pone en la posición CONTACTO (II).

Este indicador se encenderá y se quedará encendido si no suelta completamente el freno de estacionamiento.

Si se enciende en cualquier otro momento, será indicación de que hay algún problema en el sistema de frenos del vehículo. En la mayoría de los casos, el problema se deberá a que el nivel del depósito de líquido de frenos está bajo.

9-15

Cómo pronosticar lo inesperado



Pise ligeramente el pedal del freno para ver si lo siente normal. Si es normal, compruebe el nivel del líquido de frenos la próxima vez que pare en una estación de servicio (consulte la sección "Mantenimiento"). Si el nivel del líquido está bajo, lleve el vehículo a su Concesionario Honda para que le revise el sistema de frenos y ver si tiene fugas o desgastadas las zapatas de los frenos.

Sin embargo, si siente que la operación del freno no es normal, deberá tomar medidas inmediatamente. Gracias al diseño de doble circuito del sistema de frenos, un problema en una parte del sistema aún le ofrecerá frenada en dos ruedas. Sentirá que el pedal del freno tiene que bajar bastante más antes de que el vehículo comience a frenar, y tendrá que presionarlo más fuerte. La distancia necesaria para parar será mucho más larga.

Reduzca la velocidad cambiando a una marcha más corta, y pare en el arcén de la carretera cuando sea seguro hacerlo. Debido a la mayor distancia necesaria para parar, será peligroso conducir el vehículo. Deberá remolcarlo, y repararlo lo antes posible. (Vea "Remolque de emergencia" nesta sección .)

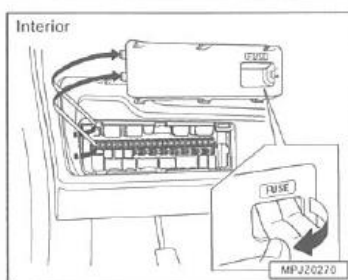
Si se ve obligado a conducir el vehículo durante una distancia corta en esas condiciones, conduzca despacio y con precaución.

9-16

Cómo pronosticar lo inesperado

EN VEHÍCULOS CON ABS

Si el indicador ABS se enciende con este indicador, haga que su Concesionario Honda le inspeccione el vehículo inmediatamente.



FUSIBLES

Todos los circuitos eléctricos de su vehículo tienen fusibles para protegerlos contra cortocircuitos y sobrecargas. Estos fusibles se encuentran en dos cajas de fusibles.

La caja de fusibles interior se encuentra debajo de la columna de la dirección. Para quitar la tapa de la caja de fusibles, empujela en su dirección y sáquela de sus goznes.

La caja de fusibles de debajo del capó está ubicada en la parte trasera del compartimiento del motor en el lado del conductor. Para abrirla, empuje las lengüetas como se muestra.

9-17

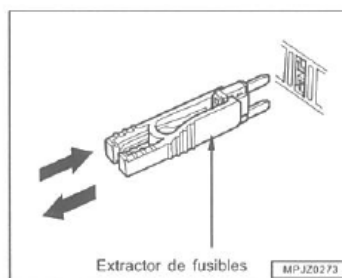
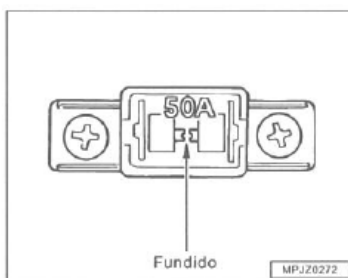
Cómo pronosticar lo inesperado

FUSIBLES

COMPROBACIÓN Y CAMBIO DE FUSIBLES

Si algún componente que sea eléctrico en su vehículo deja de funcionar lo primero que se debe hacer es comprobar si se ha fundido un fusible. Compruebe en el esquema en esta sección, o en el diagrama de la cubierta de la caja de fusibles, que fusible o fusibles controlan ese componente.

Compruebe esos fusibles primero pero luego compruébelos todos antes de decidir que la causa no es un fusible fundido. Cambie cualquier fusible fundido y compruebe el funcionamiento del componente.

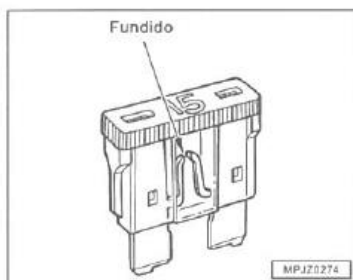


1. Ponga el interruptor de encendido en BLOQUEO (0). Asegúrese de que los faros y demás accesorios están apagados.
2. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
3. Compruebe cada uno de los fusibles largos de la caja de fusibles de la parte inferior del capó mirando la parte superior de dentro del cable. Para quitar estos fusibles se necesita un destornillador con punta de estrella.

4. Compruebe los fusibles más pequeños de la caja de fusibles de la parte inferior del capó y todos los fusibles de la caja interior, utilizando el sacafusibles que hay en dicha caja para sacarlos.

9-18

Cómo pronosticar lo inesperado



5. Vea si el filamento está fundido. Si está fundido, cámbielo por uno de los fusibles de repuesto que tenga la misma o menos capacidad nominal.

Si no puede conducir el vehículo sin arreglar el problema y no tiene un fusible de repuesto use un fusible que tenga la misma o menos capacidad nominal de uno de los otros circuitos. Asegúrese de que puede seguir sin ese circuito temporalmente (tales como el encendedor de cigarrillos o la radio).

Si cambia el fusible fundido por uno de repuesto que tenga menos capacidad nominal puede fundirse de nuevo. Esto no indica que haya nada mal. Cambie el fusible por uno que tenga la capacidad nominal correcta tan pronto como pueda.

⚠ ATENCION

Cambiar un fusible por uno que tenga mayor capacidad nominal aumenta enormemente el riesgo de dañar el sistema eléctrico. Si no dispone de un fusible con la capacidad nominal adecuada para el circuito, instale uno que la tenga más baja.

6. Si el fusible de recambio del mismo amperaje se funde en poco tiempo, existe la posibilidad de que su vehículo tenga un problema eléctrico serio. Deje el circuito fundido en ese circuito y haga que su vehículo sea comprobado por un mecánico cualificado.

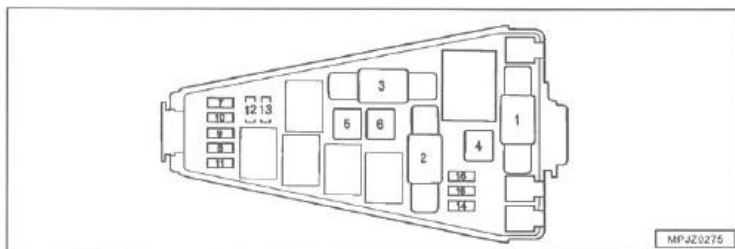
EN VEHÍCULOS CON FUNCIÓN DE VENTANILLA AUTOMÁTICA DEL CONDUCTOR

Si se quita el fusible de la ventanilla automática del conductor, la función AUTO de la ventanilla del conductor se desactivará. Deberá reponer la función AUTO (vea la sección "Instrumentos y controles").

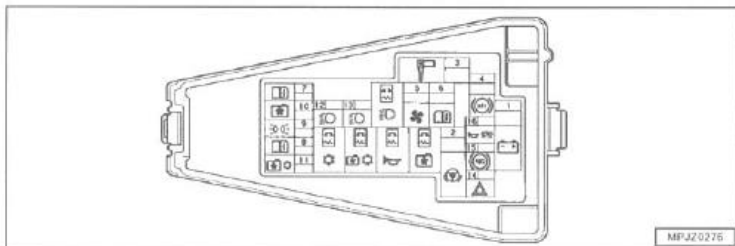
9-19

Cómo pronosticar lo inesperado

CAJA DE FUSIBLES DE DEBAJO DEL CAPÓ



ETIQUETA DE LA CAJA DE FUSIBLES



9-20

Cómo pronosticar lo inesperado

CAJA DE FUSIBLES DE DEBAJO DEL CAPÓ

Nº	Amperaje	Circuitos protegidos
1	80 A	Batería
2	40 A	Fusible principal EPS
3	50 A	Fusible principal del encendido
4	40 A	Motor del ABS*
5	40 A	Relé del soprador
6	40 A	Fusible principal de la batería
7	30 A	Luz antiniebla* / Techo solar*
8	15 A	Marcha atrás
9	10 A	Luz pequeña
10	20 A	Ventilador de enfriamiento
11	30 A	Ventilador del condensador
12	20 A	Faro derecho
13	20 A	Faro izquierdo
14	10 A	Aviso de peligro
15	30 A	ABS (F/S)*
16	15 A	Bocina, Parada

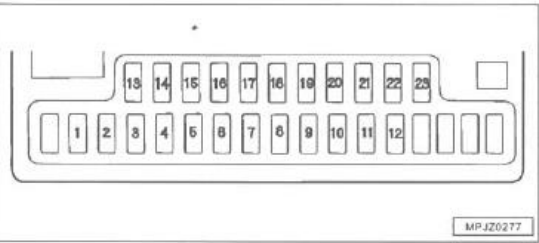
* : Si disponible

Los fusibles que hay en la caja de fusibles de debajo del capó varían ligeramente dependiendo de los modelos. En algunos modelos, las ubicaciones de los fusibles están indicadas con símbolos en la etiqueta de fusibles. Consulte la tabla de esta página para ver los fusibles utilizados en su vehículo.

9-2

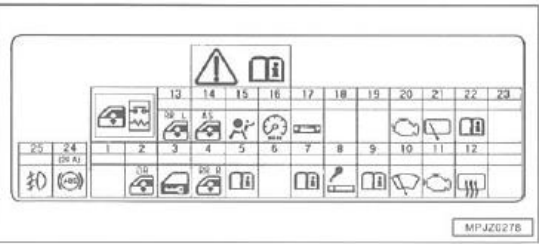
Cómo pronosticar lo inesperado

CAJA DE FUSIBLES INTERIOR



Los fusibles que hay en el interior de la caja de fusibles varían ligeramente dependiendo de los modelos. En algunos modelos, las ubicaciones de los fusibles están indicadas con símbolos en la etiqueta del fusible. Consulte la tabla de la página siguiente para ver los fusibles utilizados en su vehículo.

ETIQUETA DE LA CAJA DE FUSIBLES



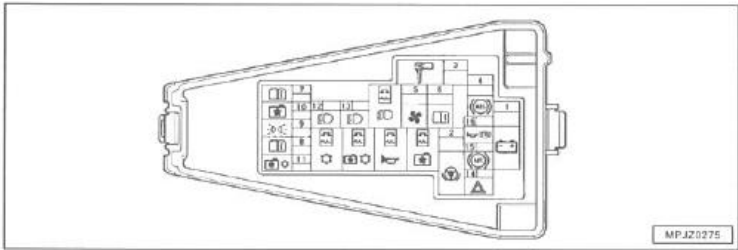
Cómo pronosticar lo inesperado

No	Amp.	Circuitos protegidos	No	Amp.	Circuitos protegidos
1	-	No se usa	17	7,5A	ACC Radio
2	20A	Ventanilla eléctrica del conductor*	18	-	No se usa
3	20A	Bloqueo de puertas*	19	-	No se usa
4	20A	Ventanilla eléctrica trasera derecha*	20	15A	ECU
5	10A	Intermitentes	21	10A	Limpiaparabrisas trasero
6	-	No se usa	22	7,5A	Espejo eléctrico / Acondicionador de aire*
7	15A	Bobina del encendido 1	23	-	No se usa
8	15A	ACC Encendedor de cigarillos*	24	7,5A	ABS*
9	15A	Bobina del encendido 2	25	-	No se usa
10	20A	Limpiaparabrisas delantero			
11	15A	Bomba de combustible			
12	20A	Desempañador trasero			
13	20A	Ventanilla eléctrica trasera izquierda*			
14	20A	Ventanilla eléctrica del pasajero delantero*			
15	10A	SRS			
16	7,5A	Medidor			

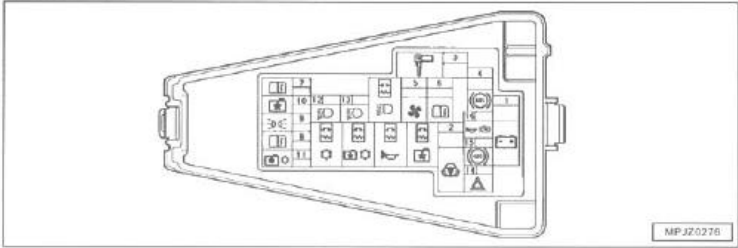
* : Si disponible

Cómo pronosticar lo inesperado

Caja de fusibles ubicada en el compartimiento del motor (Modelo EX)



Pegatina adhesiva de la caja de fusibles ubicada en el compartimiento del motor (Modelo EX)



Cómo pronosticar lo inesperado

CAJA DE FUSIBLES UBICADA EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR (Modelo EX)

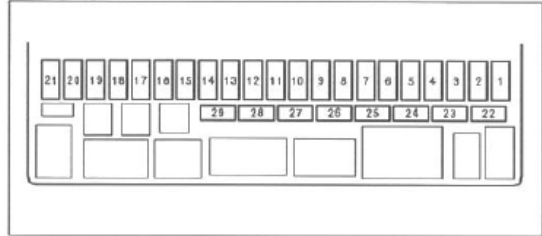
No	Amperagem	Circuitos protegidos
1	80 A	Batería
2	40 A	Fusible principal EPS
3	50 A	Fusible principal del encendido
4	40 A	Motor del ABS*
5	40 A	Relé del soprador
6	40 A	Fusible principal de la batería
7	-	No disponible
8	15 A	Luz interior (techo) / Iluminación de los instrumentos
9	10 A	Lantern
10	20 A	Ventilador del sistema de enfriamiento
11	30 A	Ventilador del condensador
12	20 A	Faro derecho
13	20 A	Faro izquierdo
14	10 A	Advertencia
15	30 A	ABS*
16	15 A	Bocina, Freno

* : Si disponible

Los fusibles que hay en la caja de fusibles ubicada en el compartimiento del motor varían ligeramente dependiendo del modelo. En algunos modelos, las ubicaciones de los fusibles están indicadas con símbolos en la pegatina adhesiva ubicada en la caja de fusibles. Consulte la tabla de esta página para conocer los fusibles utilizados en su vehículo.

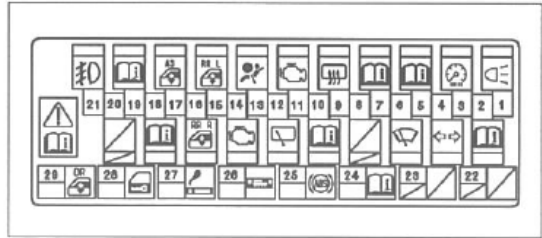
Cómo pronosticar lo inesperado

Caja de fusibles ubicada en el interior del vehículo (Modelo EX)



Los fusibles que hay en la caja de fusibles ubicada en el compartimiento del motor varían ligeramente dependiendo del modelo. En algunos modelos, las ubicaciones de los fusibles están indicadas con símbolos en la pegatina adhesiva ubicada en la caja de fusibles. Consulte la tabla de la próxima página para conocer los fusibles utilizados en su vehículo.

Pegatina adhesiva de la caja de fusibles ubicada en el interior del vehículo (Modelo EX)



Cómo pronosticar lo inesperado

No	Amp.	Circuitos protegidos
1	-	No se usa
2	15A	Bobina de encendido 2
3	7,5A	Instrumentos
4	10A	Luz de los intermitentes de dirección
5	-	No se usa
6	20A	Limpiaparabrisas delantero
7	-	No se usa
8	-	No se usa
9	20A	Desempañador trasero
10	7,5A	Espejos retrovisores / Aire acondicionado
11	15A	Bomba de combustible
12	10A	Limpiaparabrisas trasero
13	15A	ECU
14	20A	Ventanilla eléctrica trasera lado izquierdo
15	20A	Ventanilla eléctrica trasera lado derecho
16	20A	Ventanilla eléctrica delantera lado derecho

No	Amp.	Circuitos protegidos
17	-	No se usa
18	-	No se usa
19	-	No se usa
20	-	No se usa
21	-	No se usa
22	-	No se usa
23	15A	Bobina de encendido 1
24	7,5A	ABS*
25	7,5A	Sistema de audio
26	15A	Toma de energía
27	20A	Bloqueo de las puertas
28	20A	Ventanilla eléctrica delantera lado izquierdo

* : Si disponible

9-2

Cómo pronosticar lo inesperado

REMOLQUE DE EMERGENCIA

Si su vehículo necesita ser remolcado, acuda a un servicio de remolque profesional o, si pertenece a ella, a una organización que proporcione ayuda en carretera. Nunca remolque su vehículo detrás de un vehículo con un cuerda o cadena. Esto es muy peligroso.

Hay tres métodos populares para remolcar un vehículo:

1. Equipo de plataforma

El operador carga su vehículo en la parte trasera de un camión. Esta es la mejor forma de transportar su Honda.

2. Equipo de elevación de ruedas.

El camión de remolque usa dos brazos pivotantes que se deslizan debajo de las ruedas (delanteras o traseras) y las levanta del suelo. Las otras dos ruedas permanecen en el suelo. Esta es una forma aceptable de remolcar su Honda.

3. Equipo de tipo eslinga

El camión de remolque utiliza cables metálicos con ganchos en los extremos. Estos ganchos pasan alrededor de partes del bastidor o la suspensión y los cables levantan ese extremo del vehículo del suelo. La suspensión y carrocería de su vehículo podrán dañarse gravemente. Este método de remolque es inaceptable.

▲ ATENCIÓN

Si los dos últimos métodos son utilizados, la carrocería o la suspensión del vehículo pueden sufrir serios daños.

Si su Honda no se puede transportar en una plataforma plana deberá remolcarse con equipo de elevación de ruedas. Si, debido al daño sufrido, su vehículo debe transportarse con las ruedas delanteras en el suelo, haga lo siguiente:

Transmisión manual de 5 velocidades

- Suelte el freno de estacionamiento.
- Cambie a punto muerto.

Transmisión automática CVT

- Suelte el freno de estacionamiento.
- Arranque el motor.
- Cambie a D y luego a N.
- Desconecte el motor.

9-28

Cómo pronosticar lo inesperado

⚠ ATENCION

Una preparación inadecuada para remolcar el vehículo puede estropear la transmisión.

Si intenta levantar o remolcar su vehículo por los parachoques ocasionará graves daños. Los parachoques no han sido diseñados para soportar el peso del vehículo.

Con las ruedas delanteras en el suelo, es aconsejable no remolcar el vehículo a más de 80 km/h, y mantener la velocidad por debajo de los 55 km/h.

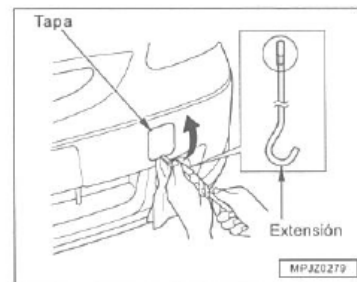
Si su vehículo está equipado con un carenado delantero, quítelo antes de remolcar el vehículo para no dañarlo.

El sistema de dirección puede estropearse si se bloquea el volante. Deje el interruptor de encendido en Accesorios (I), y asegúrese de que el volante gire suavemente antes de remolcar.

SI SE ATASCA EL VEHÍCULO

Si el vehículo se atasca en arena, barro, o nieve, llame un servicio de grúa para que lo saquen.

Cuando remolque el vehículo, podrá utilizar el gancho de remolque delantero desmontable provisto en su vehículo. Asegúrese de utilizar equipo de remolque debidamente diseñado y colocado.

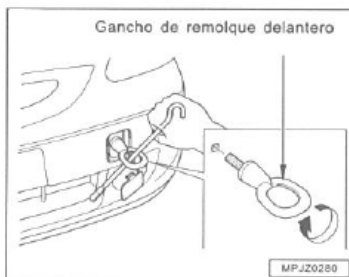


Para colocar el gancho de remolque delantero en su vehículo.

1. Saque el gancho de remolque delantero y la extensión del juego de herramientas del área de equipajes.
2. Coloque un paño en el borde de la cubierta. Quite la cubierta del parachoques delantero utilizando el extremo de punta plana de la extensión.

9-2

Cómo pronosticar lo inesperado



⚠ ATENCION

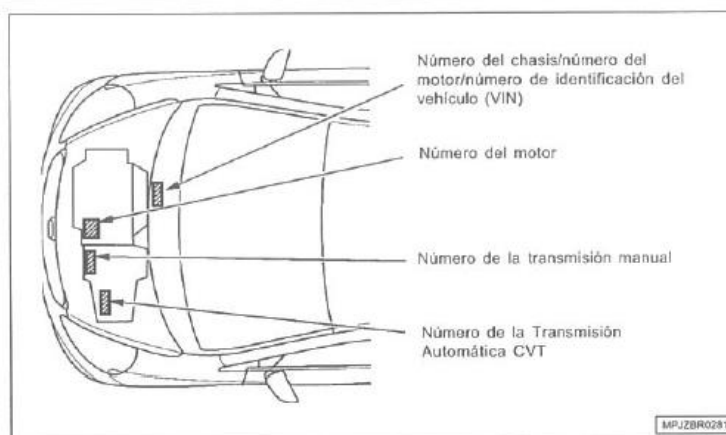
Si intenta levantar o remolcar su vehículo por los parachoques ocasionará graves daños.

Los parachoques no han sido diseñados para soportar el peso del vehículo.

3. Roscar el gancho de remolque delantero en el orificio roscado de detrás del parachoques a través de la abertura y apriete el gancho firmemente con la extensión.

9-30

INFORMACIÓN TÉCNICA



NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

Su vehículo tiene varios números de identificación ubicados en varios lugares.

1. El **número de chasis** está estampado en el bloque de soporte del radiador.
2. El **número del motor** está impreso en el bloque del motor.

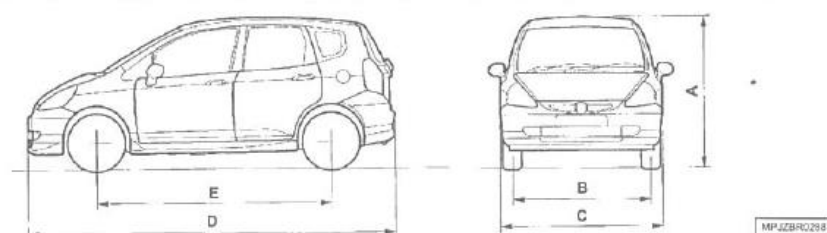
3. El **número de transmisión manual** está en una etiqueta en la parte superior de la transmisión.

4. El **número de transmisión automática** está en una etiqueta en la parte inferior delantera de la transmisión.

No confunda el número de la transmisión con el del motor.

10-

Información técnica



ESPECIFICACIONES

Dimensiones

Modelo	LX	LXL	EX
A – Altura	1525	1525	1525
B – Anchura de vía Delantero	1460	1460	1460
Trasero	1445	1445	1445
C – Anchura	1675	1675	1675
D – Longitud	3830	3830	3830
E – Distancia entre ejes	2450	2450	2450

Peso (kg)

Modelo	LX	LXL	EX
Con transmisión automática CVT	1070	1070	1075
Con transmisión manual	1045	1045	1050

10-2

Información técnica

Motor				
Modelo		LX	LXL	EX
Tipo		SOHC 8V 4 cil.	SOHC 8V 4 cil.	SOHC VTEC 16V 4cil.
Cilindrada (cm ³)		1.339	1.339	1.496
Diámetro x carrera		73 x 80	73 x 80	73 x 89,4
Relación de compresión		10,4:1	10,4:1	10:1
Potencia (cv x rpm)		80 x 5700	80 x 5700	110 x 5800
Par motor (kgf.m x rpm)		11,8 x 2800	11,8 x 2800	14,6 x 4800
Ralentí (rpm)	Transmisión automática CVT	780 ± 50 en N	780 ± 50 en N	700 ± 50 en N
	Transmisión manual	750 ± 50	750 ± 50	750 ± 50
Avance del encendido		8° ± 2° APMS	8° ± 2° APMS	8° ± 2° APMS
Holgura de las válvulas (mm)				
Admisión		0,15 – 0,19	0,15 – 0,19	0,15 – 0,19
Escape		0,26 – 0,30	0,26 – 0,30	0,26 – 0,30

10-

Información técnica

TRANSMISIÓN

Modelo		LX	LXL	EX
Transmisión automática	Máxima	0,407	0,407	0,407
	Mínima	2,367	2,367	2,367
CVT		2,367 - 4,227	2,367 - 4,227	2,367 - 4,227
Transmisión manual	1ª	3,142	3,142	3,142
	2ª	1,750	1,750	1,750
	3ª	1,166	1,166	1,241
	4ª	0,911	0,911	0,969
	5ª	0,756	0,756	0,805
	Marcha atrás	3,230	3,230	3,232
Diferencial				
Transmisión automática CVT		6,880	6,880	6,285
Transmisión manual		4,411	4,411	4,294

10-4

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Modelo	LX	LXL	EX
Ruedas	14x5 1/2 JJ	14x5 1/2 JJ	14x5 1/2 JJ
Material	Aluminio	Aluminio	Aluminio
Neumáticos	175/65 R14 (82T o superior)	175/65 R14 (82T o superior)	175/65 R14 (82T o superior)
Rueda de Repuesto	175/65 R14 82T	175/65 R14 82T	175/65 R14 82T
Presión de los Neumáticos			
kPa (kgf/cm ²) psi			
Delantero	220 (2,2) 32	220 (2,2) 32	220 (2,2) 32
Trasero	210 (2,1) 30	210 (2,1) 30	210 (2,1) 30

10-

Información técnica

GEOMETRIA DE LA DIRECCIÓN

Modelo		LX	LXL	EX
Cámbier	delantero	0°00' ± 1'	0°00' ± 1'	0°00' ± 1'
	trasero	- 1°00' ± 1'	- 1°00' ± 1'	- 1°00' ± 1'
Avance del pivot		2°05' ± 1°	2°05' ± 1°	2°05' ± 1°
Convergencia	delantera	0 ± 3 mm	0 ± 3 mm	0 ± 3 mm
	trasera	2 ± 3 mm	2 ± 2 mm	2 ± 2 mm

SUSPENSIÓN INDEPENDIENTE EN LAS 4 RUEDAS

Modelo	LX	LXL	EX
Delantera	McPherson	McPherson	McPherson
Trasera	Barra de torción	Barra de torción	Barra de torción

FRENOS

Modelo	LX	LXL	EX
Delantero	Disco ventilado	Disco ventilado	Disco ventilado
Trasero	Tambor	Tambor	Tambor
ABS	—	3 canales	3 canales

SISTEMA ELÉCTRICO

Modelo	LX	LXL	EX
Batería	12V 28Ah	12V 28Ah	12V 28Ah
Alternador	12V 75A	12V 75A	12V 75A
Bujías			
NGK	BKR6E-11	BKR6E-11	ZFR6J-11
DENSO	K20PR-U11	K20PR-U11	KJ20CR-L11
Holgura de las bujías	1,0 - 1,1	1,0 - 1,1	1,0 - 1,1

10-

Información técnica

LUCES

Modelo	LX	LXL	EX
Faros	12V-60/55W	12V-60/55W	12V-60/55W
Luces de posición delanteras	12V-5W	12V-5W	12V-5W
Intermitentes delanteros	12V-21W	12V-21W	12V-21W
Intermitentes traseros	12V-21W	12V-21W	12V-21W
Luces de las señales de giro laterales (espejo retrovisor de la puerta)	—	—	12V-5W*
Luces de parada / cola	12V-21/5W	12V-21/5W	12V-21/5W
Luces de marchatrás	12V-21W	12V-21W	12V-21W
Luces de la matrícula	12V-5W	12V-5W	12V-5W
Luces de freno elevada	12V-21W	12V-21W	12V-21W
Luces del techo delantera/trasera	12V-8W	12V-8W	12V-8W
Luces del área equipaje	12V-5W	12V-5W	12V-5W

* Si está equipado. El reemplazo de las bombillas se debe llevar a cabo en un Concesionario Honda.

Información técnica

Capacidades de lubricantes e fluidos

Modelo	LX	LX-L	EX
Motor			
Cambio con filtro	3,6ℓ	3,6ℓ	3,6ℓ
Cambio sin filtro	3,4ℓ	3,4ℓ	3,4ℓ
Transmisión manual			
Cambio	1,5ℓ	1,5ℓ	1,5ℓ
Total	1,6ℓ	1,6ℓ	1,6ℓ
Transmisión automática CVT			
Cambio	3,2ℓ	3,2ℓ	3,2ℓ
Total	5,4ℓ	5,4ℓ	5,4ℓ
Sistema de refrigerante del motor			
Transmisión manual			
Cambio	3,7ℓ	3,7ℓ	3,8ℓ
Total	5,3ℓ	5,3ℓ	5,4ℓ
Transmisión automática CVT			
Cambio	3,7ℓ	3,7ℓ	3,7ℓ
Total	5,3ℓ	5,3ℓ	5,3ℓ
Depósito de combustible	42 ℓ (aprox.)	42 ℓ (aprox.)	42 ℓ (aprox.)
Depósito del lavador del parabrisas	2,5 ℓ	2,5 ℓ	2,5 ℓ

10-9

Información técnica

TABLA DE LUBRICANTES RECOMENDADOS

Componente	Especificación	Interval de cambio
Motor	Honda SAE 10W-30 API-SL	10.000 km o 12 meses (lo que ocurra primero)
Transmisión automática CVT	Líquido de transmisiones continuamente variables CVT - Honda CVT-F	80.000 km o 48 meses, después cada 60.000 km o 36 meses (lo que ocurra primero)
Transmisión manual	Honda MTF	80.000 km o 48 meses (lo que ocurra primero)
Frenos	Honda BF DOT 3	A cada 36 meses, independiente del kilometraje
Refrigerante del motor	Honda All Season Antifreeze/ Coolant Type 2	140.000 km o 84 meses, después cada 70.000 km o 42 meses (lo que ocurra primero)
Sistema de aire acondicionado	Gas R 134a Aceite SP-10 para sistemas Hadsys y SANDEM Aceite ND-OIL 8 para sistemas NIPPONDENSO	No necesita cambio

NOTA: La integridad y el rendimiento de su vehículo Honda dependen, en gran parte, de la calidad de los lubricantes utilizados. De esa manera, utilice solamente Aceites Lubricantes Genuinos Honda.

10-10

DIMENSIONES DE LOS NEUMÁTICOS

El canto del neumático está marcado con la especificación de su dimensión. Esa información será necesaria para seleccionar los neumáticos de repuesto. Las explicaciones siguientes muestran el significado de cada letra y número que componen la designación de la dimensión del neumático.

Ejemplo de designación de las dimensiones del neumático:

175/70R13 82S

- 175** Ancho del neumático en mm;
- 70** Relación entre las dimensiones; La altura de la sección del neumático como porcentaje de su ancho;
- R** Código de fabricación del neumático (Radial);
- 13** Diámetro de la llanta en pulgadas;
- 82** Índice de carga. Índice numérico asociado a la carga máxima que el neumático puede transportar;
- S** Símbolo de clasificación de velocidades. Para mayores informaciones, consulte la tabla en esta sección.

DESIGNACIÓN DE LAS DIMENSIONES DE LA RUEDA

Las ruedas también poseen informaciones importantes y necesarias para su reemplazo. A continuación, se muestran los significados de las letras y los números que componen la designación de las dimensiones de la rueda.

Ejemplo de designación de las dimensiones de la rueda:

13x5J

- 13** Diámetro de la llanta en pulgadas;
- 5** Ancho de la llanta en pulgadas;
- J** Designación del contorno de la llanta.

CLASIFICACIÓN DE VELOCIDAD DEL NEUMÁTICO

La tabla abajo muestra las clasificaciones de velocidades normalmente utilizadas para los neumáticos de vehículos de paseo.

El código de clasificación de velocidad es un elemento de la designación de las dimensiones del neumático, marcada en su lateral. Este código corresponde a la velocidad máxima para una conducción segura.

Código de clasificación de velocidad	Velocidad máxima
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Más de 240 km/h

10-1

Información técnica

CONTROLES DE EMISIONES

La gasolina al quemarse en el motor de su vehículo produce varios productos derivados. Algunos de ellos son monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (NOx), e hidrocarburos (HC). La gasolina que se evapora del depósito también produce hidrocarburos. El control de la producción de NOx, CO, y de HC es importante para la conservación del medio ambiente. Bajo ciertas condiciones de luz solar y climáticas, el NOx y el HC reaccionan para formar un "humo" fotoquímico. El monóxido de carbono no contribuye a la creación de humo, pero es un gas venenoso.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DEL CÁRTER

Su vehículo tiene un sistema de ventilación positiva del cárter. Este sistema evita los gases que se acumulan en el cárter del motor salgan al aire libre. La válvula de ventilación positiva del cárter los enruta desde el cárter de nuevo al múltiple de admisión. Entonces, se aspiran al motor y se queman.

SISTEMA DE CONTROL DE LAS EMISIONES DE EVAPORACIÓN

A medida que el combustible se evapora del depósito del mismo, un recipiente de control de la emisión de evaporación lleno de carbón absorbe el vapor. Después de que el motor se haya calentado, el vapor será atraído por el motor y quemado durante la conducción.

CONTROLES DE EMISIONES DE ESCAPE

Los controles de emisiones de escape incluyen tres sistemas: PGM-FI, control del avance del encendido, y convertidor catalítico de tres vías. Estos tres sistemas trabajan juntos para controlar la combustión del motor y reducir al mínimo la cantidad de HC, CO, y NOx que sale a través del tubo de escape. Los sistemas de control de emisiones de escape están separados del cárter y de los sistemas de control de las emisiones de evaporación.

SISTEMA PGM-FI

El Sistema PGM-FI utiliza un sistema de inyección secuencial de pasos múltiples. Tiene tres sistemas secundarios: Admisión de Aire, Control del Motor y Control del Combustible. El Módulo de Control del Motor (ECM)/Módulo de Control de la Transmisión (solamente PCM-A/T) usa diversos sensores para determinar la cantidad de aire que está entrando en el motor. Entonces controla la cantidad de combustible que debe inyectar bajo todas las condiciones operativas.

SISTEMA DE CONTROL DEL AVANCE DEL ENCENDIDO

Este sistema ajusta constantemente el avance del encendido, reduciendo la cantidad de producción de HC, CO y NOx.



CONVERTIDOR CATALÍTICO DE TRES VÍAS

El convertidor catalítico de tres vías está en el sistema de escape. A través de reacciones químicas, convierte el HC, CO, y NOx del escape del motor en dióxido de carbono (CO₂), dinitrógeno (N₂), y vapor de agua.

El convertidor catalítico de tres vías contiene metales preciosos que sirven como catalizadores, fomentando las reacciones químicas para convertir los gases de escape sin afectar a los metales. El convertidor catalítico se considera como un catalizador de tres vías ya que actúa sobre HC, CO y NOx. El cambio de la unidad debe ser una pieza original Honda o equivalente.

El convertidor catalítico de tres vías debe funcionar a alta temperatura para que se efectúen las reacciones químicas. Éste puede encender cualquier material combustible que se encuentre cerca de él. Estacione su vehículo lejos de la hierba alta, hojas secas y otros materiales inflamables.

Un convertidor catalítico de tres vías defectuoso contribuye a la contaminación del aire, y puede impedir el funcionamiento apropiado del motor.

Siga estas instrucciones para proteger el convertidor catalítico de tres vías de su vehículo.

- Use siempre gasolina sin plomo. Incluso una pequeña cantidad de gasolina con plomo puede contaminar los metales del catalizador haciendo que el convertidor catalítico de tres vías sea inefectivo.
- Mantenga el motor afinado.
- Pida que le comprueben y reparen su vehículo si falla el encendido, el motor produce detonaciones o se para, o no funciona bien de cualquier otra forma.

CONTRIBUYENDO AL MEDIO AMBIENTE

Este vehículo está equipado con un dispositivo anticontaminante para atender a la resolución de la legislación vigente. Estos sistemas controlan los niveles de emisión evaporativa y de los gases de escape. Por lo tanto, el correcto mantenimiento y la utilización de PIEZAS GENUINAS son imprescindibles para el funcionamiento correcto del sistema. Siga rigurosamente el plan de mantenimiento prescrito en el Manual de Mantenimiento recurriendo siempre a un Concesionario Honda.

Observe rigurosamente las especificaciones contenidas en este Manual, pues de esa forma, además de disfrutar siempre del mejor desempeño de su vehículo Honda, también estará contribuyendo a la preservación del Medio Ambiente.

10-1

Información técnica

RUIDOS VEHICULARES

Vehículo de conformidad con la legislación vigente de control de contaminación sonora para vehículos automotrices.

Resolución N° 01/93 CONAMA

Límite máximo de ruido para fiscalización de vehículo en circulación (vehículo parado):

- Transmisión automática CVT:
73,4 dB (A)
77,8 dB (A (Modelo EX))
- Transmisión manual:
73,3 dB (A)
77,8 dB (A (Modelo EX))

Para que el vehículo permanezca dentro de los estándares anticontaminantes, es importante que todos los servicios de mantenimiento se lleven a cabo de acuerdo con la "Tabla de Mantenimiento".

ÍNDICE ALFABÉTICO

A	
Abrilantadores	8-2
Accesorios (posición del interruptor de encendido)	3-16
Accesorios	5-8
Modificaciones	5-9
Precauciones de seguridad adicionales	5-9
Aceite	
Cambio del aceite y del filtro	7-5
Comprobación del aceite	5-5
Interval de cambio	10-10
Aditivos, aceite del motor	7-4
Acomodación de los niños	2-15
Ajuste de los asientos delanteros	3-21
Antena del techo	8-2
Antes de conducir	5-1
Apertura del capó	5-4
Apertura del portón trasero	3-19
Apoyacabezas	2-14 e 3-20
Arranque con batería de refuerzo	9-9
Arranque del motor	6-2
En altas altitudes (cuando hace frío)	6-2
Arranque (posición del interruptor de encendido)	3-15
B	
Bandeja del portaequipajes	3-26
Batería	
Arranque con batería de refuerzo	9-9

Índice Alfabético

Especificaciones	10-
Reciclaje	7-2
Bloqueo (posición del interruptor de encendido)	3-1
Bocina	3-1
Bolsa de aire (SRS)	2-
Bujías, cambio	7-1
C	
Calefacción	4-
Calentamiento y descongelación y desempañamiento	4-
Cambio del aceite y del filtro	7-
Interval de cambio	10-
Cambio de la bombilla	
Especificaciones	10-
Faros	7-3
Intermitente delantero	7-3
Luces interiores	7-4
Luces traseras	7-4
Luz del freno elevada	7-4
Luz de posición delantera	7-4
Luz de la matrícula trasera	7-4
Cambio del refrigerante del motor	7
Cambio de un neumático pinchado	9
Capacidad de carga	5-
Características de comodidad y utilidad	4
Cerraduras	
Puertas	3-
Portón trasero	3-
Puerta a prueba de niños	3-

11

Índice Alfabético

Puerta automática	3-18
Llenado del depósito de combustible	5-2
Cinturones de seguridad	2-3
Cómo usar correctamente	2-5
Componentes del sistema	2-4
Consejos importantes	2-3
Limpieza	8-4
Climas fríos, arranque	6-2
Combustible	
Ahorro	5-2
Filtro	7-19
Indicador de nivel bajo	3-4
Llenado del depósito	5-2
Cómo cambiar un neumático pinchado	9-2
Cómo deshacerse del aceite usado	7-7
Cómo pronosticar lo inesperado	9-1
Cómo volcar los asientos traseros	3-23
Compartimiento central	3-29
Conducción	6-1
En mal tiempo	6-12
Controles de emisiones	10-12
Conservación del exterior	8-1
CONTACTO (posición del interruptor de encendido)	3-15
Controles de emisiones	10-12
Convertidor catalítico de tres vías	10-13
Correas impulsoras	7-29
Cuentakilómetros de viajes	3-9

D	
Depósito de reserva del refrigerante del motor	7-7
Descarga eléctrica	5-8
Desempañador de la luneta trasera	3-13
Dimensiones del vehículo	10-2
Disposición del aceite usado	7-7
Dispositivos de seguridad	2-2
Apoyo de cabeza	2-14
Asientos	2-13
Bolsas de aire	2-9
Cinturones de seguridad	2-3
Distancia de trayecto	3-10
E	
Elemento del filtro de aire	7-17
Elevación del vehículo	9-3
Emergencias en la carretera	
Batería, arranque con batería de refuerzo	9-9
Cambio de un neumático pinchado	9-2
Fusibles	9-17
Indicador del sistema de carga	9-14
Indicador del sistema de frenos	9-15
Indicador de presión de aceite baja	9-13
Luz indicadora de mal funcionamiento	9-14
Motor sobrecalentado	9-11

Encendido	
Interruptor	3-16
Llaves	3-16
Encendido	8-2
Equipaje	5-10
Espejos retrovisores	3-28
Estacionamiento	6-8
Esterilla	8-3
F	
Faros	
Cambio de una bombilla	7-35
Destellador	3-12
Interruptor	3-12
Filtros	
Aceite	7-4
Aire	7-17
Combustible	7-19
Fluido del embrague	7-16
Fluidos	
Embrague	7-16
Freno	7-16
Lavaparabrisas	7-13
Frenos	
Estacionamiento	3-30
Fluido	7-16
Luz de advertencia del sistema	3-4, 9-15
Indicador de desgaste	6-10
Sistema antibloqueantes (ABS)	6-10
Frenos antibloqueantes ABS	
Funcionamiento	6-10

Índice Alfabético

Indicador del sistema	3-4, 9-15	Indicador de presión de aceite		Limpiaparabrisas	
Luces de emergencia	3-5, 6-12	baja	9-13, 3-4	Funcionamiento	3-
G		Indicadores de desgaste de frenos ..	6-10	Limpeza	
Ganchos para sujeción de		Indicadores de temperatura	3-8	Antena del techo	8
equipaje	3-31	Inflado correcto del neumático	7-30	Cinturones de seguridad	8
Gancho de remolque	9-29	Información de cambio		Desodorantes	8
Gasolina		Aceite y filtro del motor	7-5	Esterilla	8
Filtro	7-19	Bombillas	7-35	Exterior	8
Indicador de la reserva de		Bujías	7-19	Interior	8
combustible	3-4	Elemento del filtro de aire	7-17	Ruedas de aluminio	8
Llenado del depósito de		Escobillas del parabrisas	7-28	Ventanillas	8
combustible	5-2	Filtro de combustible	7-19	Vinilo	8
Gato, neumático	9-2	Refrigerante del motor	7-9	Limpeza de debajo del vehículo ..	8
Guantera	3-20	Fusibles	9-17	Limpeza de la tapicería	8
H		Neumáticos	7-30	Limpeza del exterior	8
Herramientas para cambiar los		Inspección de neumáticos	7-31	Limpeza del vinilo	8
neumáticos	9-2	Intensidad, faros	3-12	Limpeza interior	8
Humo que sale del motor	9-11	Intermitentes	3-13	Líquido CVT	7-
Humos de escape	2-18	Interruptor del haz alto y bajo	3-12	Líquido de la transmisión	
I		L		automática	7-
Indicador de la posición de la		Lavado	8-1	Líquido de la transmisión manual ..	7-
palanca de cambios	6-5	Limpiaparabrisas		Lista de cosas para comprobar antes	
Indicador del sistema de dirección		Comprobación del nivel del fluido ..	7-13	de conducir	1
eléctrica	3-5	Funcionamiento	3-13	Llaves	3-
Indicador del sistema de carga	9-14	Liberación de la palanca de		Llenado del depósito de	
Indicador del sistema de frenos	9-15	cambios	6-7	combustible	
Indicador de poco combustible	3-6	Limpiadores tipo disolvente	8-1	Llenado del depósito de	
		Limpiador y lavador de la luneta		combustible (Modelo EX)	
		trasera	3-12	Luces	
				Cambio de la bombilla	7
				Indicador	3-3,
				Intermitentes	7

1

Índice Alfabético

Luces de emergencia	3-14	refrigerante	3-5	Lavado	3-12
Luces de mapa individuales	3-31	Luz indicadora de mal		Portabebidas	3-30
Luces de posición	3-10	funcionamiento	9-14	Portón trasero	3-19
Luces de techo	7-40	Sobrecalentamiento	9-11	Cómo abrirlo	3-20
Luces fijas	3-31	N		Posición de estacionamiento	6-6
Luces interiores	7-40	Neumático desgastado	7-31	Posición de marcha atrás	6-7
Luces traseras, cambio de las		Neumático pinchado, cambio	9-2	Posición de punto muerto	6-7
bombillas	7-38	Neumáticos	7-29, 10-11	Posiciones de la palanca de cambios	
Luz de la zona de equipajes	3-32	Cambio	7-32, 9-2	Transmisión automática (CVT) ..	6-5
Luz del freno elevada	7-41	Comprobación del desgaste	7-31	Posiciones de la palanca de cambios	
Luz indicadora de mal		Especificaciones	10-5	Transmisión manual	6-3
funcionamiento	9-14, 3-5	Inflado	7-30	Preocupaciones de seguridad	
Luz indicadora del sistema		Inspección	7-31	importantes	2-3
de seguridad	3-5	Mantenimiento	7-31	Protección contra la corrosión	8-5
M		Presión del aire	7-30	Consejo para las mujeres	
Mantenimiento Preventivo	7-1	Rotación	7-32	embarazadas	2-8
Medidores, indicadores	3-3	Nivel bajo del refrigerante	5-7	Preocupaciones adicionales	
Medidores	3-9	Números de identificación		para los padres	2-16
Combustible	3-10	del vehículo	10-1	Protección de los niños	2-15
Tacómetro	3-9	Números de transmisión	10-1	Protección de los bebés	2-16
Velocímetro	3-9	Número del chasis	10-1	Protección de los niños	
Monóxido de carbono de escape ..	2-18	Número del motor	10-1	pequeños	2-16
Motor		O		Protección de los niños grandes ..	2-17
Arranque	6-2	Odómetro	3-10	Puertas	
Correas impulsoras	7-29	Odómetro para viajes	3-10	Apertura y cierre	2-14
Especificaciones	10-3	P		Cerradura	3-17
Indicador de presión de aceite ..	9-13	Parabrisa		Puntos de montaje de los	
Indicador	3-3	Limpeza	3-11	enganches del remolque	9-28
Intermitentes	7-36				
Indicadores de la temperatura del					

Índice Alfabético

Q

¿Que hacer cuando se agota la batería?	9-9
--	-----

R

Reclinación de los respaldos de los asientos	3-20
Reducción a una velocidad inferior	6-4
Remolque de emergencia	9-28
Gancho de remolque delantero	9-29
Grúa de emergencia	9-27
Refrigerante del motor	
Adición	7-7
Cambio	7-9
Comprobación	5-7
Retoque de la pintura	8-2
Retrovisores, ajuste	3-28
Retrovisores exteriores	3-28
Retrovisor interior	3-30
Rodaje del vehículo nuevo	5-1
Ruedas	
Ajuste de la dirección	10-6
Alineación y equilibrio	7-31
Limpieza de la rueda de aluminio	8-2
Llave	9-3
Rueda de repuesto	9-1
Ruedas de aluminio, limpieza	8-2
Rueda de repuesto	9-1

S

Salidas de aire (rejillas)	4-4
Seguridad del conductor y pasajeros	2-3
Seguridad de niños	2-14
Señales de dirección	3-13
Si hay que remolcar el vehículo	9-27
Sistema de aire acondicionado	4-1
Mantenimiento	7-28
Uso	4-1
Sistema de frenos	6-9
Sistema de seguridad para niños	2-16
Sistema PGM-FI	10-12
Sobrecalentamiento del motor	9-11

T

Tabla de capacidades	10-9
Tabla de especificaciones de lubricación	10-9
Tabla de especificaciones	10-2
Tablero de instrumentos	3-1
Tacómetro	3-9
Tapicería, limpieza	8-3
Tensionadores automáticos de los cinturones de seguridad	2-8
Testigos del tablero de instrumentos	3-1
Transmisión	
Manual	6-3
Automática CVT	6-4
Comprobación del nivel del líquido, CVT	7-14

Comprobación del nivel del fluido, manual	7-1
Número de identificación	10
Selección del fluido	7-1
Transmisión automática (CVT)	6
Cambio de marchas	6
Capacidad, fluido	10
Comprobación del nivel de fluido	7-1
Indicador de la posición de la palanca de cambios	6
Liberación de la palanca de cambios	6
Posiciones de la palanca de cambio	6
Transmisión manual de 5 velocidades	6
Cambio de marchas	6
Comprobación del nivel de fluido	7-1
Transmisión manual	6
Transporte de equipaje	5-

U

Uso correcto de los cinturones de seguridad	2
---	---

V

Varilla de medición	
Aceite del motor	1
Transmisión automática (CVT)	7-
Vehículo de asistencia, remolque en caso de emergencia	9-

1

Índice Alfabético

Velocidades de cambio	
recomendadas	6-4
Velocidades normales de cambio	6-4
Velocidades máximas permitidas	6-4
Velocímetro	3-9
Ventanillas eléctricas	
Funcionamiento automático	3-27
Limpieza	8-4
Ventilación	4-5
Ventilador, interior	4-5
VIN	10-1
Volante	
Ajuste del volante	3-15
Bloqueo antirrobo de la columna	3-15